Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Sau cái chết trận đầy nghi vấn của Đại Tướng BV Nguyễn chí Thanh cách đây chưa lâu

HÀ NỘI LOAN BÁO : TRUNG TƯỚNG BẮC VIỆT HOÀNG-SÂM TỬ TRẬN

MAY 2 0 1969

Năm Thứ 6 ★ Số 1.489 ● 8 Trang 8 Đồng ● Chủ Nhật 2, Thứ Hai 3-2-1969 (Ngày 16,17 tháng 12 Năm Mậu Thân)

Số báo này phát hành sáng Chủ Nhật 2, Thứ Hai 3-2-69 cũng đề ngày Chủ Nhật 2, Thứ Hai 3-2-69, chứ không đề sau một ngày

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ✱ ĐẶNG-VĂN-SUNG ● 15 VÕ TÁNH — SAIGON ✱ Đ.T. : 23.977 ● THƯ KÝ TÒA SOẠN ⊕ TỪ-CHUNG

● Sau khi gặp Lào Cộng để cảnh cáo « chớ quá ẩu »

Đại sứ Nga ở Lào bất thần cùng tùy viên quân sự đi Hà Nội

▣ Việt Cộng thú tội : Lính Cộng Sản đã giết và bắt cả ngàn dân vô tội để cướp của đoạt đồ.

HƯƠNG CẢNG 1-2 (Tổng hợp). — Hôm thứ sáu, đài phát thanh Hanoi, nghe được tại Hương Cảng cho biết, Bộ Tư Lệnh Quân Đội Cộng Sản BV công bố tin Trung tướng Hoàng Sâm, Tư Lệnh Liên khu Ba, và là một nghị sĩ Quốc Hội BV đã từ trần trong khi đang thi hành nhiệm vụ.

Đài phát thanh Hànội không nói rõ tướng Hoàng Sâm chết hồi nào và trong trường hợp nào.

Tuy nhiên đài Hànội nói, tướng Hoàng Sâm đã hy sinh vì nhiệm vụ quốc gia và lễ phát tang sẽ được cử hành ngày hôm nay 1.2.

Sự kiện này khiến người ta có thể suy đoán một cách chắc chắn là tướng Hoàng Sâm đã từ trần mới một vài ngày qua. Hoàng Sâm vốn là Tư lệnh Quân Khu Ba Bắc Việt nhưng cũng là tư lệnh Quân khu Ba tại Nam VN.

Bắc Việt từ trước đến nay vẫn không chịu nhìn nhận là có sự hiện diện của quân đội miền Bắc trên lãnh thổ Nam VN. Tuy nhiên họ không chối là họ đã có vai trò cố vấn trong lực lượng Cộng quân tại Nam VN.

Có thể là tướng Hoàng Sâm đã chết tại Nam VN. Bằng chứng là đài Phát thanh Hanoi trong khi loan báo về cái chết của Sâm đã nói là ông này hy sinh vì nhiệm vụ (trong khi đó tại miền Bắc cuộc oanh tạc của Mỹ đã ngưng trọn vẹn từ 3 tháng rồi).

Hoàng Sâm là tướng lãnh thứ hai của BV đã đền mạng tại chiến trường và được chính thức loan báo. Tướng lãnh trước là Nguyễn chí Thanh 1 nhân vật quan trọng trong bộ chính trị Cộng đảng và được coi là phần tử thân TC quan trọng.

Giết người cướp của bừa bãi

SAIGON 1-2. — Bản chỉ thị đề ngày 20-11-1968 của ban An Ninh Huyện ủy CS tại một quận ở Bình Dương cho biết rằng cán binh CS trong quận này đã bắt và xử tử trên 100 thường dân và giam giữ hàng ngàn thường dân vô tội khác trong những ngày gần đây.

Bản chỉ thị đó do 1 đơn vị bộ binh Hoa kỳ bắt được ngày 3-12 vừa qua còn cho biết cán binh CS đã giết hại bừa bãi những người vô tội, tịch thu đồ dùng và của cải của họ để dùng riêng cho mình.

Bản chỉ thị cho rằng đó là hành động có hại cho CS phải được sửa chữa, và chỉ trương quyết thanh toán phần tử dịch đã bị kết án và tài sản của những người này bị tịch thu phải nạp cho thượng cấp.

ĐS Nga ở Lào qua Hànội.

VẠN TƯỢNG 31-1 (AFP-AP). — Đại sứ Nga tại Lào Ivanovitch Minine đã rời Vạn Tượng hôm nay để đi Hanoi và có ghé qua Sầm Nứa thăm xã giao ông hoàng đỏ Souphanouvong. Cùng đi với ông có tùy viên quân sự Nga Vassili Fedorov và lãnh sự Belozerov.

Ô. Minine là Đại sứ đầu tiên của Nga tới thăm Sầm Nứa kể từ năm 1963 tới giờ.

Minine đã gặp Thủ Tướng Souvanna Phouma tuần rồi ở Vạn Tượng, nhưng nội dung cuộc hội đàm không được tiết lộ.

Các quan sát viên ở đây tin rằng cuộc hành trình của Minine còn hơn là một cuộc thăm viếng xã giao và người ta không dè rằng vụ đó có liên quan tới việc N. làm áp lực để Mỹ ngưng oanh tạc những vùng ở Lào do CS chiếm. Những cuộc oanh tạc này cũng nhằm vào các cuộc tập trung của quân BV ở Lào.

Mỗi lần Mỹ và Anh đã bác bỏ bản tuyên bố của Ngoại trưởng Nga ... cuộc oanh kích đường mòn Hồ chí Minh ở Lào là trở ngại cho hội đàm Ba lê.

Vài nguồn tin ngoại giao không gạt

3 XEM TIẾP TRANG 8

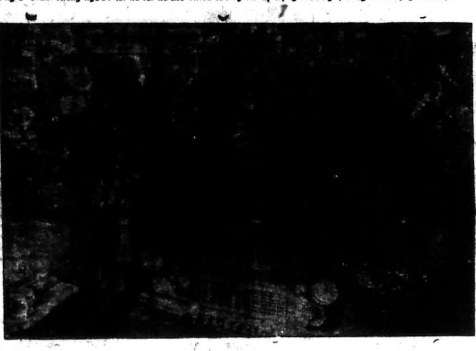
NAM·CƯỜNG

Cuộc mưu sát táo bạo tại góc đường Phan Thanh Giản, Đoàn Thị Điểm sáng 1-2

Thiếu tướng Kiềm bị ném lựu đạn gãy chân xe chở tướng Kiềm và 2 xe hộ tống bốc cháy

● Người tài xế trọng thương, 4 nhân viên hộ tống bị thương
✱ Hung thủ mặc đồng phục Biệt Động Quân chạy thoát, 1 kẻ tình nghi bị bắt
✱ CS đặt plastic trụ sở NDTV tại bến Ch. Dương, ném chất nổ sân đậu xe Trần quý Cáp

SAIGON, 1-2 — Sau vụ ông Tổng Trưởng Giáo Dục và Thanh Niên Lê Minh Trí bị sát hại cách đây một tháng, sáng nay Thiếu Tướng Nguyễn văn Kiềm, Tham Mưu Trưởng Tham Mưu Biệt Bộ Phủ Tổng Thống lại bị quân khủng bố ném lựu đạn có kẹp plastic vào trong xe, nhưng rất may Thiếu Tướng chỉ bị thương ở chân. Riêng người tài xế lái xe cho Thiếu tướng thì bị trọng thương (Trung sĩ I Đặng văn Út).



Ba chiếc xe cùng bị chất nổ (Hình LV)

THANH-THƯƠNG-HOÀNG

Vào hồi 9g05 trên đường từ nhà tới sở, Thiếu tướng Kiềm ngồi trên chiếc xe hơi hiệu Beaulieu, số EA.5521 có 2 xe díp hộ tống. Khi tới ngã tư Phan Thanh Giản — bà Huyện Thanh Quan (xế nhà thương St Paul) thì có hai tên khủng bố ngồi trên 1 xe Honda nhào tới. Tên lái Honda mặc thường phục còn tên ngồi sau vận đồ Biệt Động Quân. Sau khi cho xe Honda chạy sát gần xe Thiếu Tướng Kiềm, tên ngồi sau đã liệng hai trái lựu đạn có kẹp plastic vào ăn xe nơi của Thiếu tướng.

Hai tiếng nổ dữ dội phát ra và xe hơi của TT Kiềm bốc cháy.

Hai chiếc xe díp hộ tống : một chạy trước 1 chạy sau cũng bị lửa bắn sang bốc cháy và sự hư hại cả 2 xe tới rất nặng.

Thiếu tướng Kiềm bị thương nặng ở chân, còn người tài xế ngồi phía trên bị trọng thương, 4 nhân viên hộ thống trên 2 xe díp cũng bị thương vì miểng đạn văng vào.

Theo nguồn tin cảnh sát thì sau khi thi hành xong thủ đoạn, hai tên khủng bố phóng xe Honda chạy mất, một nhân viên hộ tống không bị thương chạy đuổi theo và đã bắt được 1 kẻ tình nghi.

Theo 1 nguồn tin khác khi xe của Thiếu Tướng Kiềm tới ngã Tư gặp đèn đỏ thì ngừng lại. 4 tên khủng bố đi 2 xe Honda liền lợi dụng dịp đó liệng luôn lựu đạn có kẹp plastic vào cả 3 chiếc xe.

Thiếu tướng Kiềm sinh năm 1924 tại Vĩnh Long, hiện giữ chức vụ Tham Mưu Trưởng Tham Mưu Biệt Bộ Phủ Tổng Thống. Trong lúc bị mưu sát, TT Kiềm mặc quân phục Tướng lãnh và bộ quân phục này đã bị rách nát.

Hiện Thiếu Tướng nằm điều trị

8 XEM TIẾP TRANG 8

ÚC RA LỆNH CẤM giao thương với BV

CANBERRA 31-1 (Reuter). — Hôm thứ Sáu, chính phủ Úc loan tin cấm mọi cuộc giao thương với BV.

Quyết định này được ban hành sau khi một nhà doanh thương ở Syd ey loan báo dự định nhập cảng thuốc điếu và vạn ép từ BV.

Trên thực tế không có việc trao đổi thương mại nào giữa đôi bên từ 3 năm nay.

Thủ tướng Gorton nói buôn bán với BV là một điều không đúng lúc trong khi Úc đang tham chiến ở VN

Kosygin vĩnh viễn rút khỏi chính trường ?

NỮU ƯỚC, 1-2. — Những nguồn tin tình báo Tây phương nói rằng càng ngày càng có dấu vết chứng tỏ thủ tướng Nga Kosygin không còn hoạt động chính trị nữa. Những tin tức mới cho rằng sự vắng mặt của ông ta từ hơn 1 tháng nay tại các cuộc ra mắt công chúng là vì những lý do chính trị hơn là vì lý do sức khỏe. (Trong khi đó tại Mạc tư Khoa, chủ tịch Breznev loan báo Kosygin sắp hoạt động trở lại sau một thời gian dưỡng bệnh).

Hôm 31-1, Bộ ngoại giao Nga cũng đã cải chính những tin đồn liên quan tới sức khỏe của thủ tướng Nga ông Kosygin cùng là những lời đồn đại tại Tây Phương chung quanh việc từ lâu không thấy ông Kosygin hiện diện trước công chúng.

Một viên chức bộ ngoại giao Nga nói là những tin đồn này là bịa đặt. Ông Kosygin đã đi nghỉ ở gần Mạc Tư Khoa và sắp qua trở về làm việc lại. (Us News and Word Report).

Trung Hoa QG hoan nghênh lập trường Nixon đối với TC

Nhật không muốn thừa nhận T.C vì áp lực và vài nước khác có ý ấy

● *Nhà Ngoại giao TC tìm tự do chạy trốn vì sợ trả thù*

ĐÔNG KINH, 1-2 (UPI). — Hôm qua, Thủ tướng Sato nhắc lại là chính phủ Nhật ngay bây giờ không có ý định công nhận TC vì hành động gần đây của Ý và một số quốc gia khác đang nghiên cứu việc liên lạc ngoại giao với Bắc kinh. Ông nói chính sách của Nhật đối với TC sẽ độc lập và không tùy thuộc vào hành động của các quốc gia khác.

Cám ơn TT Nixon

ĐÀI BẮC 31-1 (UPI). — Trung Hoa Quốc gia hôm nay chính thức hoan nghênh lời TT Mỹ Nixon tuyên bố trong cuộc họp báo đầu tiên rằng Mỹ sẽ tiếp tục chống lại việc thu nhận Bắc kinh vào LHQ.

Phát ngôn viên bộ ngoại giao Trung Hoa nói «chúng tôi cám ơn việc tân chính phủ Mỹ vẫn cương

9 XEM TIẾP TRANG 8

Khỏi cần Mỹ làm trung gian phái đoàn Nga đến Do Thái

TEL AVIV 1-2 (AFP) : Hôm thứ Sáu, khi tới đây dự đại hội đảng CS Do Thái (thân Á rập) Shaouro Ủy viên và hóa trong ủy ban trung ương cộng đảng Nga xô đã lên tiếng tố cáo chính sách xâm lăng của giới lãnh đạo Do Thái.

Shaouro bày tỏ hy vọng phong trào cộng sản Do thái và các dân tộc Do thái và Á rập yêu chuộng hòa bình sẽ đạt được thắng lợi.

Các giới ngoại giao ở Mạc Tư Khoa cho rằng với cuộc thăm viếng Do Thái trên đây của nhân viên cao cấp cộng đảng Nga Mạc Tư Khoa có thể tiếp xúc thẳng với Do Thái để tìm cách giải quyết vấn đề Trung Đông không cần qua trung gian Hoa kỳ.

Những giấy chứng khẩu cho phái đoàn Nga đi vọng và được Do thái chấp thuận (qua trung gian của đại sứ Hòa Lan ở Mạc Tư Khoa).

Đây là lần đầu tiên 1 phái đoàn chính thức của Nga sang Do thái kể từ khi 2 nước ngưng giao sau cuộc chiến tháng 6-67. Trong khi đó 1 nhân viên cao cấp khác của Nga Xô là Chepeline cũng đang mở cuộc hội đàm quan trọng với TT Ai cập Nasser.

Tổng thống Pháp và Thủ tướng Anh thăm Tổng thống Mỹ

T. Taylor tin tưởng trong năm nay hội đàm Ba Lê sẽ đạt kết quả

LUÂN ĐÔN 1-2 (UPI). — Nguồn tin hữu quyền Anh hôm thứ Sáu cho hay đến trung tuần tháng 3 này, Thủ tướng Anh Wilson sẽ sang Hoa thịnh đốn để thảo luận về vấn đề hòa nghị Balê về VN cùng nhiều vấn đề khác.

Bộ Ngoại giao Nhật cho biết, Ngoại trưởng Nhật Bản Kiichi Aichi và ngoại trưởng Anh Michael Stewart sẽ thảo luận về các vấn đề quân đội Anh sẽ rút khỏi Á Châu, hòa đàm về VN tại Ba Lê và chính quyền Nixon, trong cuộc hội nghị Nhật - Anh vào ngày 12-5 tại Luân Đôn.

DeGaulle sẽ viếng thăm Mỹ

NỮU ƯỚC 1-2 — Tạp chí US News and Word Report viết trong số đề ngày 3.2 rằng :

Thay vì ông Nixon sắp viếng thăm nước Pháp, có tin nói rằng TT De Gaulle của Pháp có thể sẽ đến Hoa thịnh đốn tháng 4 năm nay khi các hội viên của minh ước Bắc ĐTD nhóm họp. Trong dịp này TT Nixon có lẽ sẽ thảo luận với nhiều nhà lãnh đạo quốc gia ở Âu châu.

Kêu gọi hợp tác tạo hòa bình

TÂN ĐỀ LI 31-1 (AP) — Thủ Tướng Tây Tây Lan Holyoake và

0 XEM TIẾP TRANG 8

Trong khi Nga cho là Jan Palach bị ám sát

Thủ tướng Ấn Độ tôn vinh J.PALACH LÀ THÁNH NHƯ GANDHI

● *Mỹ chính thức trả lời Tiệp về cuộc thao diễn*

TÂN ĐỀ LY, 31-1 (AFP). — Jan Palach đã tự thiêu để cứu nước, đó là một hành động can đảm. Trên đây là lời tuyên bố của bà Indira Gandhi, thủ tướng Ấn, trong khi đọc một bài diễn văn nhân dịp kỷ niệm cái chết của Thánh Gandhi. Bà Gaudhi nói thêm : «Với hành động cao cả đó, Jan Palach đã được xếp ngang hàng với những vị Thánh tử đạo như thánh Cam Địa cũng đã chứng tỏ 1 lòng can đảm tương tự để tranh đấu cho tự do của đất nước ».

Nga xuyên tạc

MẠC TƯ KHOA 31-1 (BBC) Đài phát thanh Mạc tư Khoa nói sinh viên Tiệp khắc Jan Palach đã bị những phần tử « phản cộng chủ nghĩa xã hội » ám sát. Những phần tử này đã hành động xong và báo cho những đài phát thanh Tây phương. Đài phát thanh Mạc Tư Khoa nói Palach đã nhận được một lá thư trước người ta trao cho anh là họ sẽ có thể đốt thiêu anh đến chết.

Mỹ trả lời Tiệp

HOA THỊNH ĐỐN 31-1-Reuter. — Hôm thứ Năm, phát ngôn viên bộ Ngoại Giao Hoa kỳ ô. McCloskey tuyên bố chính phủ Hoakỳ đã cho Chính phủ Tiệp hay là các cuộc thao diễn được tổ chức hiện nay tại Tây Đức, gần lãnh thổ Tiệp Khắc đã được quyết định từ lâu.

Mặt khác, Bộ Ngoại Giao Mỹ đã tố ý lo ngại về vấn đề các nhà cầm quyền Tiệp tuần qua đã trục xuất nhiều ký giả Mỹ.

Ô. McCloskey nói : «Chúng tôi than phiền về mọi sự can thiệp của một tổ chức chính thức nhằm hạn chế sự tự do thông tin».

Sau khi đồng ý trở về với chính phủ trong buổi lễ ngày 1-2

Lãnh tụ Fulro Y Bham bị bộ hạ bắt từ bản doanh ở Miên giải về Nam Vang

SAIGON, 31-1 (Reuter). — Nguồn tin chính thức của Mỹ, hôm nay nói rằng lãnh tụ của một nhóm chính trị và quân sự của người Thượng ở Nam VN đã bị các bộ hạ ly khai bắt ở bản doanh đặt tại Cao Miên.

Các nguồn tin này nói những người ly khai, phần lớn là người Chàm (?) muốn vùng Cao Nguyên được tự trị, hiện chống lại thỏa thuận giữa lãnh tụ của họ là Y Bham Envol với chính phủ Saigon.

Tuy nhiên các nguồn tin Chánh phủ cho hay buổi lễ tiếp nhận nhóm Fulro trở về hợp tác với chính phủ sẽ vẫn diễn ra vào ngày 1-2 như dự trù.

Các nguồn tin Mỹ nói những người Thượng ở bộ chỉ huy Fulro cách biên giới chừng 16 cs trong nội địa Cao Miên báo tin rằng Y Bham đã bị chừng 200 người ly khai bắt giữ hôm 30-12, vài giờ sau khi gửi thư cho các viên chức chính phủ để đồng ý về buổi lễ ngày 1-2.

Các nguồn tin trên nói không rõ Y Bham hiện ở đâu, tuy có những dấu hiệu có lẽ Y Bham bị phe ly khai đưa đi Nam Vang.

Sau mấy năm chống đối chính phủ, nhóm Fulro đã đồng ý trở về ủng hộ chính phủ.

Bản thỏa thuận nói rõ rằng các nhóm thiểu số người Thượng ở cao nguyên có thể lập những đoàn thể chính trị trong vòng luật pháp và có thể treo cờ riêng cũng như lập các tổ chức chính trị và tôn giáo ở trong nước.

Tổng thống Pháp thăm Bretagne bị sinh viên đòi tự trị phản đối

RENNES, 31-1 (Reuter) - Tối hôm thứ sáu, cảnh sát Pháp đã phải dùng lựu đạn cay để giải tán khoảng 500 sinh viên ca hát và đập phá các cửa kiếng đài phát thanh ở Rennes (thủ đô miền Bretagne ở Pháp) để phản đối cuộc viếng thăm của TT Đờ Gôn ở Bretagne.

Đoàn sinh viên biểu tình đã mang cờ sọc trắng và đen của miền Bretagne cùng các cờ màu đỏ và đen và đồng ca bản «MTGP Bretagne» và hô «đây chỉ là bước đầu, cuộc tranh đấu vẫn tiếp tục». Họ hát bài quốc ca của CS. Khi quả lựu đạn cay nổ, đoàn biểu tình đã phải giải tán.

Trong khi đó, TT Đờ Gôn đang dùng cơm tối tại dinh Quận trưởng cách đài phát thanh hơn 1cs.

Trước đó, vào buổi sáng, cảnh sát đã dùng dùi cui giải tán các đám biểu tình chống đối khác.

Vùng Bretagne từ hai năm qua luôn luôn bị quấy động vì phong trào đòi tự trị của phe quốc gia gốc dân Celtic.

C. S. tấn công quân Mỹ gần Dầu Tiếng bị đẩy lui

Hành quân lớn gần C. Thơ 2.500 binh sĩ V.N. tham dự

● *CS pháo kích Khu Bến Ngự ở Huế 7 người bị thương*
● *Khám phá thêm hầm vũ khí khổng lồ gần Mộc Hóa*

SAGON 1-2. — Phát ngôn viên quân sự cho hay lực lượng 2.500 quân VN đã được thả vào khu rừng ở cách Saigon 140 cs về phía tây nam và gần Cần Thơ để tiêu diệt chừng 1.500 Cộng quân ở trong vùng. Cuộc hành quân khai diễn sau 6 đợt oanh kích của pháo đài bay B-52.

Một đoàn chừng 30 tiểu đĩnh Việt Mỹ đã tuần tiễu trên sông rạch trong vùng để chặn đường rút quân của địch.

Cuộc hành quân khai diễn ngày 31-1 vừa đúng 1 năm sau khi Cộng quân mở cuộc tấn công hồi Tết. Sơ khởi có 14 cộng quân bị hạ.

Hồi 5g sáng nay, CS mở hai đợt pháo kích tấn công vào một đơn vị sư đoàn 1 bộ binh Mỹ tại 12cs đông bắc Dầu Tiếng.

Hai lần xung phong, CS không lọt rồi hàng rào. 1 trực thăng bị bắn hạ. Hồi 5g sáng CS rút lui và bị truy kích bằng phi pháo. Phía Mỹ 2 tử thương và 31 bị thương. Tổn thất địch chưa biết rõ.

Tại Kiến Tường, 1 hầm đạn dược quan trọng chứa hàng ngàn viên

2 XEM TIẾP TRANG 8

Tin ngắn

SAIGON. — Hồi 16 giờ chiều 31-1, TT. Thiệu chủ tọa phiên nhóm với NTĐ Thành và Phó ĐS Berger về hội đàm Balê.

HOA THỊNH ĐỐN. — Hôm 1.2, TT Nixon chủ tọa phiên nhóm của Hội đồng An ninh Quốc Gia để nghiên cứu vụ Trung Đông.

STOCKHOLM : Thụy điển đã bổ nhiệm ông Bjoernberg làm ĐS ở Bắc kinh và Hanội.

VỌNG CÁC : Tướng Chaweng Yung Charoen được bổ nhiệm làm tư

1 XEM TIẾP TRANG 8

Cộng Sản trổ tài chọc cười ký giả trong các cuộc họp báo tuyên truyền

BALÊ, 31-1 (VTX). — Sau phiên nhóm thứ 2 tại hội đàm Balê, trong buổi họp báo của Lý Văn Sáu, phát ngôn viên của cái gọi là MTGPMN thay thế Trần Hoài Nam, đã biến thành 1 cuộc đấu khẩu dữ dội khi Sáu nói rằng : «Mặt Trận» của y đề nghị hưu chiến 7 ngày trong dịp Tết vì «muốn cho đồng bào, quân đội và công chức Saigon được hưởng những ngày nghỉ Tết đối với chúng tôi rất linh thiêng».

— « Nếu coi Tết là linh thiêng, tại sao các anh lại tấn công vào dịp Tết Mậu Thân ? », một ký giả chất vấn.

Viên thông ngôn của Sáu đề nghị người hỏi dùng tiếng Pháp. Ký giả Phan Nghị hỏi gay gắt « Je suis Vietnamien, je ne parle que Vietnamien ». Ký giả Tây cười hề hề.

Sáu trả lời là việc tấn công Tết Mậu Thân chỉ là một phản ứng chống lại việc vi phạm lệnh hưu chiến của VNCH. Một ký giả đứng dậy, la lên :

— Các ông nói không sửa soạn trước, tại sao các ông có thể đánh cùng một lúc trên 40 thành phố ? ».

Sáu lờ luôn, không trả lời. Một ký giả sinh viên khác hỏi : cái gọi là MTGPMN cho rằng đã chiếm được 4/5 đất đai, vậy xin cho biết đã chiếm được những tỉnh nào ?

Sáu bướng hoang nói là khắp nơi

5 XEM TIẾP TRANG 8

CÓ MẶT NGHỊ mới giải quyết được bế tắc

BA-LÊ 31-1 (UPI). — Các nhân vật ngoại giao đồng minh hôm thứ sáu tuyên bố họ chờ đợi BV và tổ chức của họ đồng ý mở các cuộc tiếp xúc mật trong thời gian gần đây để giải quyết sự bế tắc hiện nay quanh vấn đề làm thế nào để thảo luận tìm một thỏa hiệp hòa bình cho VN.

Theo các giới thạo tin, phái đoàn Hoa kỳ do ông Henry Cabot Lodge hướng dẫn, có vẻ tin rằng phe CS sẽ chấp nhận mật đàm sau khi cả hai phe nhận thấy không thể nào khai thông hội đàm trong các phiên nhóm ngày thứ Năm.

Các giới chức Hoa Kỳ đã phủ nhận nguồn tin do đài phát thanh Pháp và báo chí phổ biến nói BV và đồng minh đã tiếp xúc riêng trong đoàn chót của phiên họp kéo dài 7 tiếng hôm thứ Năm vừa qua.

Phe CS nói họ mong muốn VNCH và Hoakỳ sẽ đưa các đề nghị ngay trong các phiên nhóm khoáng đại, nhưng họ đã sẵn sàng mở các cuộc hội đàm mật.

Phái đoàn giải độc chứng minh có tự do tư tưởng ở VNCH

BÁ LINH 31-1 (AFP). — Một phái đoàn 6 nhân viên Quốc hội VNCH gồm 3 TNS và hai Dân biểu, có chính kiến khác nhau, hôm thứ Năm đã mở một cuộc họp báo tại Bá Linh để làm sáng tỏ trước dư luận Tây Đức về tình hình VN và việc ảnh hòa bình. Tân đại sứ VNCH tại Tây Đức ông Nguyễn duy Liễn, cùng đi với phái đoàn.

Ông Lý quý Chung, dân biểu thuộc nhóm Dân tộc tuyên bố : «một khi hòa bình chân chính được tái lập, chúng tôi sẽ chấp nhận cho MTGP tham gia các cuộc tuyển cử tự do, cũng như các khuynh hướng chính trị khác, miễn là Mặt Trận này tôn trọng Hiến Pháp». Ông Nguyễn gia Hiến, Thượng nghị sĩ, khối Công Giáo, nhấn mạnh rằng ông «đồng ý điểm đó, nhưng là 1 người công giáo và chống cộng ông cho rằng cần phải có vài điều kiện tiên quyết. Ông nhắc lại điều 4 trong Hiến Pháp không chấp nhận cho Cộng sản tham gia sinh hoạt công cộng. TNS. Tôn thất Uẩn cho rằng nếu trước đây trong hàng ngũ MTGP có những người quốc gia (thời kỳ chiến tranh Đông Dương và thời kỳ chống đối Ngô Đình Diệm) thì ngày nay tình hình không còn giống như vậy nữa.

Bà Nguyễn Phước Đại, TNS kiêm luật sư tại Saigon đã phân tách tình hình và tuyên bố rằng dù rằng Hội Đàm Ba Lê về VN có bị bế tắc cũng vẫn nên tiếp tục các cuộc

6 XEM TIẾP TRANG 8

XUÂN CHÍNH-LUẬN

CHỈ BÁN LẺ CÓ 80 ĐỒNG VỪA VỚI MỌI TÚI TIỀN

HÔM NAY ĐÃ PHÁT HÀNH TRÊN TOÀN QUỐC. CÁC CỔ ĐỘNG VIÊN NÀO THIẾU BÁO XIN LẠI TÒA BÁO 15 VÕ TÁNH ĐỂ LÃNH VÀ ĐƯỢC TRỪ HOA HỒNG HƠN 30% (LỜI 25 Đ).

Ý KIẾN

Vào chỗ nguy tìm lấy an

Để chống Mỹ cho hữu hiệu hơn hay để làm gì khác mà các cán bộ cao cấp CS Việt Nam mấy lúc gần đây đã luôn luôn xuất hiện ở sát biên giới nước Mỹ : Gia nã đại ? Gia nã đại hiện là nước có chân trong Ủy Hội Quốc Tế Kiểm Soát Đình Chiến tại VN là đồng minh gần gụi nhất của Mỹ, là nước mà Mỹ đặt vốn đầu tư rất lớn, và chót hết là nguồn cung cấp hằng triệu tấn gạo cho Trung Cộng.

Sự xuất hiện đáng chú ý nhất của CS Việt Nam tại Gia nã đại phải kể trước hết tới sự xuất hiện cách đây mấy tháng của Hoàng minh Giám, cựu ngoại trưởng, đương kim chủ tịch hội BV-Hoa kỳ thân hữu (mới thành lập hồi tháng 7 năm ngoái). Và sự xuất hiện mới nhất là sự xuất hiện của Hoàng đình Sơn với danh nghĩa đại diện cho CS phân bộ Miền Nam. Sự xuất hiện lần này đáng chú ý nhất ở điểm Hoàng đình Sơn nói rằng « họ không muốn có một sự can thiệp của TC vào chiến cuộc VN».

(XEM TIẾP TRANG 3)

Điệp Vụ Tử Thần

— Kỳ 440 —

theo « Batman and The Scorpion Gang » của S.E. Morgan

Lỗ Bình cười vẻ tự đắc hiện ngay lên nét mặt:

— Em hỏi rõ thì tàu ngầm ở đây ít đi lắm. Họ có nhiều tàu nên gìn giữ kỹ lưỡng lắm. Tàu chạy hết 6 tháng nhiên liệu thì lại được nghỉ ngơi 6 tháng để bồi bổ, bằng cách sơn sửa lại cho sạch sẽ cũng như kiểm soát lại toàn bộ máy móc. Nhưng thường thường ra thì máy móc đều chạy tốt cả.

— Sao chú biết ?

— Vì theo như bọn lính đó nói thì tàu làm bằng hợp kim thép, vững và i-rít với lại một hóa chất nào đó tác dụng vào, nên cái chuyện mòn là cái chuyện rất khó. Và tàu bằng i-nốc-xi-đáp, dù cho nước biển có nhiều muối thì máy cũng không thể làm rỉ sét được.

— Chú tỉ mỉ lắm.

Lỗ Bình gật đầu:

— Tàu đó hiện cho vào ụ, mà ụ này thì lại ngầm dưới sâu. Từ ụ tàu tới chỗ cửa mở ra ngoài biển chỉ cách có 50 thước, có một đường goòng có bánh xe đẩy tàu ra phía cửa đó dễ dàng.

— Tại sao lại có sự dễ dàng như thế nhỉ ?

— Không có gì lạ cả, anh ạ. Vì theo chỗ họ nói thì khi sửa tàu, luôn luôn người ta cho chạy thử trong phạm vi xung quanh đảo.

— À thì ra thế. Nghĩa là chú dự tính sẽ lên ra ngoài bằng cách ngồi nhờ tàu rồi giữa chừng dùng súng uy hiếp chiếm đoạt tàu, như là mấy anh bất lương vẫn làm trên phi cơ từ Mi-ami sang Qui Ba chứ gì ?

Lỗ Bình lắc đầu:

— Không. Đằng này em làm danh chính ngôn thuận, chứ đâu phải lèm bèm như thế.

— Chứ làm thế nào nói thử anh nghe nào !

— Em đã cho chúng uống thuốc mê rồi. Cứ là ba ngày nữa mới tỉnh. Ta tha hồ có thì giờ.

— Thuốc mê gì mà lại quí thế ? Của ai cho đấy ?

— Của... Vương chính Bình. Lỗ Bình đỏ mặt đáp.

Người Dơi gật đầu:

— Thì ra thế. Bây giờ cô ấy ở đâu ?

— Cô ta đang sửa soạn và chờ đợi chúng ta.

Người Dơi khen:

— Hai người làm việc đắc lực lắm.

Rồi Người Dơi trầm giọng xuống bảo Lỗ Bình:

— Chúng ta không còn thời giờ nhiều nữa đâu. Ta phải tiêu diệt tên chánh đảng đó. Nếu không được ta mới phải cho nổ nguyên tử trong phòng thí nghiệm. Tôi dự tính ta có thể bắt bí bọn chúng được, vì ta điều khiển ngòi nổ bằng vô tuyến điện mà.

— Em dò biết được hôm nay chúng có phiên họp khoáng đại tại tòa đại sảnh đó.

— Hay lắm, ta ra lệnh cho tên giám đạo tới đó họp và ta sẽ yểm trợ cho hắn. Chú nghĩ sao ?

— Anh tính như thế là nhất rồi. Ta bảo với tên khốn kiếp đó ngay giờ chứ !

Người Dơi gật đầu:

— Phải, ta cho nó chỉ thị ngay từ bây giờ.

Nói xong Người Dơi rút chiếc máy nhỏ ở trong túi ra. Đó là chiếc máy của lão giám đạo dùng để sai khiến những người mà lão đã «tẩy não» biến đổi bộ óc, luôn luôn nghe lệnh người chỉ huy. Và giờ đây thì chính lão, là người đã sáng chế ra phương pháp tẩy não cấp thời đó lại bị sa vào vòng nô lệ của sự tẩy não đó. (Còn tiếp)

BÁO CHÍNH LUẬN 1-2-1969

Mai Bê Bi

Phụ trách: Kiều Diễm Hồng, Tô Ngọc

VĂN NGHỆ TRẺ

Tâm sự của con chim trong lồng

● KIM - MINH - TÚ

Tôi vào trong lồng cũng gần 2 tháng, bao nhiêu cảnh buồn đều chứa trọn trong tim, bao nhiêu cái vui đều tan theo gió bụi. Cuộc đời thật lắm đau buồn đắng cay.

Trước kia tôi là một con chim bay lượn ngoài vùng trời vĩ đại bao la. Tôi còn nhớ những kỷ niệm lúc thơ ấu tôi chập chờn trong tổ ấm mẹ tôi đút mồi cho tôi cánh, ấy thật là vẻ đẹp của tình mẫu tử thiêng liêng cao quý, tôi lớn dần theo giây phút vui đùa cùng các bạn lứa tuổi.

Nhiều lúc chúng tôi bay đi tìm mồi một nơi phương xa đầy vĩ đại nên thơ nào là sông, nào là núi, nào là tiếng nước chảy lăn ăn trên thác đổ, nào cá lội dưới bóng nước trong xanh. Chúng tôi lượn xuống mặt nước hớp vài hớp bay lên không rồi nhả từ giọt nước rơi xuống khi lu khi mờ như những vì sao lấp lánh trong đêm. Nào đồng lúa chín vàng bốc mùi thơm ngát, chúng tôi tha hồ mổ xả no nê.

Có những lúc chúng tôi đùa giỡn trên những cành cây đầy hoa lá, vũ múa hò hét líu lo.

Những lúc bình minh chúng tôi cất những bản nhạc nên thơ tuổi trẻ và hoàng hôn về tôi tung mây xé gió chui về tổ ấm. Và còn cảnh ấm nào hơn là lúc về trong dòng tôi nằm trong tổ ấm kể chuyện cho nhau nghe rồi chìm nhau đi tìm mồi về tóm đó. Và những lúc phải tử chiến với vài loài khác để bảo vệ nòi giống giang sơn.

Chúng tôi cũng có tinh thần yêu quê hương, yêu nòi giống lắm chứ. Mặc dầu cánh chim nhỏ bé yếu đuối đi chăng, nhưng lắm cánh chim cũng thành hàng rào vĩ đại, đâu phải loài chim ở hợp muôn phương mà chim đây có tổ như người có tông.

Một hôm vì tinh thần thiên nhiên cao quý đó tôi đi tìm mồi về nuôi mẹ qua ngày tháng tuổi bạc bống đâu cái bẫy sập tôi lại, tôi gằm tôi thét muốn xé nát cái bẫy đó, tôi tìm tất cả những kẽ hở chun ra, tôi nhảy nhót như điên như cuồng và căm hờn những kẻ thiếu lòng nhân đạo.

Từ ngày tôi bị sập bẫy họ thả tôi vào trong lồng sắt, họ trưng bày cho tôi nào cành, gát ngang cho tôi nhảy nhót để thế những cành cây ngoài khung trời xanh, nào lon nước thế biển sông, nào ngũ cốc cho tôi ăn uống, nhưng cảnh đó làm sao tôi vừa lòng được ngược lại tôi còn uất hận, có nhiều lúc tôi hót vài tiếng, họ tưởng tôi vui sướng lắm chứ, đâu có phải như thế, tôi hót để gào quấy trách móc những người có lương tâm.

Ngày tháng trôi qua mỗi ngày tôi đếm từng ngày từng xót xa, có lúc ngoài đến trời xa thẳm những đàn anh bay lượn hót líu lo tôi muốn tung theo. Than ôi ! trước mắt là cái lồng phải ngăn chặn, lại có tiếng hót của người mẹ đứng trên cành cây than thở lo lắng cho tôi. Tôi xao xuyến tâm hồn, hai bên khóe mắt đang đầy dòng lệ, rồi tung mạnh đôi cánh ra mà đâu có được, Tôi lại gào thét chửi rủa...

Nhiều lúc mưa rơi rất ngoài trời, cảnh buồn đang vào tâm hồn tôi phải chết sững để cho những hạt mưa xoi mòn, một hạt mưa là một cây kim đâm thủng, mỗi ngọn gió là mỗi tiếng than người mẹ.

Buồn cho cái cảnh mưa bay.
Mưa chi thêm khổ lòng này thêm đau.

Gió bay thoáng thoát qua mau
Mang theo tiếng hót mẹ sầu vì con

Thế là cuộc đời chim lồng phải chết mòn trong cảnh khổ đau ! Đời chim lồng đâu tung cánh bay đi mà phải chịu chết mòn vì xa cha mẹ, xa tất cả những thứ vui trên đời...

THƠ TRẺ

Cảnh nghèo

Âm vang thánh thót giọt mưa rơi
Biết đến bao giờ mới chịu thôi ?
Đám rau tróc rễ tùm bum gốc
Ẩm ướt trong nhà quần áo hôi
Đám trẻ bập bam bên vũng nước
Nhà thì dột nát, đứng hay ngồi ?!
Hết gạo hết tiền : đang thất nghiệp
Bụng đói như nào, mưa vẫn rơi !

THANH HẢI

QUÝ BẠN ĐÓN ĐỌC:

« Đảng cướp Liên Hành Tinh »

do TÔ - NGỌC kể

- Một cuộc săn đuổi đầy gian truân giữa một thanh niên hiếu thảo và một đảng cướp lợi hại từ hành tinh này qua hành tinh khác cứu cha thoát nạn...
- Những giống người, những phong tục kỳ lạ trên các ngôi sao Thủy tinh, Kim tinh, Hỏa tinh, Mộc tinh, Thiên vương tinh, Hải vương tinh, Tử vương tinh v.v.... Và những hành tinh ma quái khác ngoài giải thiên hà...
- Những cuộc so tài này lửa giữa đảng cướp liên tinh và những nhà bác học trẻ tuổi hăng hái phụng sự cho khoa học và bất vụ lợi...
- Tất cả những phát minh khoa học tối tân nhất đều được trình bày đầy đủ trong «Đảng cướp liên hành tinh»
- Một truyện đọc để giải trí nhưng cũng dọc lề mở rộng tầm hiểu biết về vũ trụ.

«Đảng cướp Liên Hành tinh» sẽ khởi đăng trên Mai Bê Bi sau khi truyện «Người Dơi trừ gian diệt bạo» chấm dứt.

Cười

Sung sướng

A hỏi B:
— Tại sao mày cười hoài thế ?
— Vì tao rất sung sướng
— Thế tại sao mày sung sướng ?
— Tại nhờ tao... cười hoài !
A ? !..

LÊ HỮU HIẾU P. T

Tao cấm mày chứ bộ !

Trỏ cây đàn Tây Ban Cầm, Nhàn hỏi Giao:

— Mày có biết tên của cây đàn này là gì không ? À, nhưng mà tao cấm mày không được nói tiếng Tây Ban Cầm nghe. Giao.
— Ừ ! Tên nó là ViTa.
— Sai !
— Đàn âm nhạc.
— Trật luôn !
— Trật hoài ! Thôi tao chịu !
— Nghe này, tên của nó là đàn Tây Ban Cầm biết chưa !
— Ủa ! Nhưng mày nói cấm không cho nói ba tiếng đó mà.
— Ừ ! Nhưng tao cấm mày chớ bộ tao cấm tao à !

ĐOÀN MINH CHÂU
(Linh Hồn Cô Độc)

Ô Chữ

Michel

NGANG DỌC NHƯ NHAU

1 — A) Buổi sáng
2 — B) Một gậy — Đi đôi với hồ — Vòng tròn
3 — C) Rực rỡ phương trời Nam — Đầu văn
4 — D) Màu vàng — Lựu đạn (VN)
5 — E) M — Ngoại giao (VT) — Vật tát nước (VN)
6 — F) Một gậy — Ca — 1 ý thế (Bỏ E)
7 — G) N — AAT — Một ông
8 — H) Chiều tà.

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền đăng RAO VẶT 2 dòng đầu 60đ, mỗi dòng sau tính thêm 20đ.

Sang 1 căn nhà mặt tiền 4mx16 đầy đủ tiện nghi tại chợ Gò Vấp gần rạp hát Lạc Xuân giá 1 triệu 600 ngàn. Xin hỏi 449 Võ di Nguy PN hoặc kêu điện thoại số 40 288.

Sang hay Bán — Một căn phố lầu mặt tiền đường Cao Thắng kế ... Việt Long. Hiện thời trên lầu 1 phòng Ca nhạc, dưới lầu là nhà hàng. Hỏi tại số 19B Cao Thắng.

Sang Phố
Phố lầu 3 từng, có gác, gần ngã tư, đủ tiện nghi, tiện mở phòng mạch, hoặc nhà thuốc tây. Hỏi 370 đường Trần hoàng Quân Cholon (góc Bịnh Viện Chợ Rẫy).

NHÀ

Bán 1 căn có lầu luôn đất mặt tiền đường đủ tiện nghi, mát mẻ. Hỏi 317 Lê quang Định Gia Định, nhà in Đoàn Văn.

230.000đ Nhà gạch, gát suốt, 8mx4m đủ tiện nghi, tại Ngã Bảy, hẻm 189/26 Lý thái Tổ phía Cholon

660.000đ Nhà lầu béton điện nước. 5x15th tuyệt đẹp yên tĩnh gần bịnh viện Cộng Hòa. Hỏi tại 534 Trương minh Giảng Saigon.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx12m kiến trúc đẹp lót gạch bông. Điện nước. Luôn đất, vùng yên tĩnh. Hỏi 136/41 Nguyễn Huệ Phú Nhuận Gia Định

Đi xa bán gấp nhà có gác mặt tiền đường tiện buôn bán số 266/3 Vạn Kiếp Gia Định giá nhứt định 220.000đ. Hỏi nhà kế bên.

92801 cấp tốc
Xây cất dinh thự, nhà cửa. Tân trang, nhà phố cấp tốc. Quí vị hãy gọi Đ.T. 92801 thợ đến ngay. Chuyên sản xuất bàn, ghế, tủ, giường qui giá. Á SƠN 99 Cao Thắng Sg. Đ.T. 92801.

Bán gấp một căn nhà 250.000 đường Cộng Hòa hẻm phía tay mặt số 34/88E vô 12 thước, có gác, tiện nghi, ngang chợ Nancy, gần công nhà dế...

Đất lấp nền dư
Bán rẻ tại Công Trường 69 đường Gia Long Saigon.

Vũng Tàu bán gấp 1 nhà tôle 9x13m 54/G Lê Lợi. Đúng giá 100.000đ Hỏi tại 35 Trần hưng Đạo. Quán Mai Phương Vũng Tàu.

Bán gấp nhà tốt 4x16, giá rẻ, đầy đủ tiện nghi, giao trống, khu cư xá. Hỏi 62/7 Cư xá Lữ Gia và 115 Lê thánh Tôn Saigon.

Bán nhà lầu đúc 4 từng lầu đầy đủ tiện nghi, có điện thoại, máy lạnh, 4m50x17m Giá 5.000.000đ. Coi nhà từ 8h—17h Hỏi số 65 đường Nghĩa Thục, Gần chợ Hòa Bình.

Bán 1 biệt thự ở đường Phan chu Trinh Dalat có 3 phòng ngủ. Đầy đủ tiện nghi và luôn 2400m đất có gara, phòng bồi bếp có vườn hoa. Hỏi tại 46 Lê Lai Sg.

GIA ĐÌNH ĐÔNG NGƯỜI
Nhà bán gấp 2 căn 4 buồng, có sân, có ngõ riêng, Compteur điện nước riêng. Có hồ nước 200 đôi gần trường gần chợ. Chắc giá 680.000đ. Giao nhà trống ngay 166/1 Cô Bắc Phú Nhuận.

Nhà bán gấp 728 Võ Di Nguy Phú Nhuận lầu đúc 2 tầng 5mx28m đủ tiện nghi.

80.000đ bán gấp 1 căn nhà 4mx6m, tường, trên đất 10mx20m, đủ tiện nghi, số 91/16 Cư xá Tân Phú Phú Thọ Hòa, xem nhà hỏi bà kế bên hoặc 2 Tân Hóa Phú Lâm.

Phố lầu luôn đất, bán 3 tầng mặt tiền Bùi Chu. Hỏi bà Năm 112A Bùi Chu Saigon.

Bán 5000m2 đất gần ngã tư Thủ Đức giá 1000đ. một thước. Xin hỏi 82/130D Yên Đỗ Sg, cạnh Siêu thị Công Lý gần cầu.

Đất trống bán 391m2 và 1800m2 đường Lê quang Định (Giađịnh), xe hơi vô được. Hỏi 37 Huỳnh khương Ninh Saigon

Bán đất ở Khánh Hội miếng đất lớn có thể làm kho hàng hoặc hãng xưởng. Địa điểm tốt. Có đèn nước. Xin hỏi 96 Lý trần Quán Saigon Tân Định (gần chợ quanh lại).

Nhà bán 2 căn liền nhau, gác suốt 3,50m x 10m đủ tiện nghi. Số 262/85 Trương minh Giảng Saigon. (có thể mua từng căn).

Bán nhà mặt tiền số 190 Trần Xuân Soạn (Tân qui Đông) 11mx14m. Hiện có 1 phòng khách và mái hiên lớn đúc. Có chỗ để xe, tiện nuôi gà, cá, bán vật liệu xây cất, 420 ngàn đồng. Hỏi ông Thám Phòng Pháp chế Bộ G.D., 70 Lê thánh Tôn Sg. hay hộp thơ 1475 Sg.

Cần Bán Gấp
Vì thiếu người trông coi — Cần bán gấp một căn nhà lợp tole vách ván: 8mx12m đường Hùng Vương (Thị Nghè nằm đối diện ngôi Chùa Phật). Hiện đang bán tạp hóa, và thực phẩm gia súc: Tính giá đặc biệt nhất là cho gia đình quân nhân hay công chức. Xin hỏi: 480 Hồng thập Tự Saigon.

CẦN THƠ, LONG XUYÊN
Cần bán 2 miếng đất trống:
— CẦN THƠ 4.500m2, góc đường, khu văn hóa, làm kho hàng, xưởng kỹ nghệ, trường học rất tốt,
— LONG XUYÊN 25.000m2, cặp sát lộ xe, gần cầu Tầm Bót. Hỏi ông Mười Thọ, 27/4 công trường Tự Do Cần Thơ.

900.000đ bán nhà vách tường gạch bông có đồng hồ điện nước riêng. 4mx17. Hỏi 301/6 Trần bình Trọng ngan trung tâm Học Liệu Saigon

Bán nhà bảo sanh
Thiếu người trông nom cần bán 1 nhà bảo sanh đang hoạt động, đông khách. Cần 1 người giúp việc nhà, lương hậu. Hỏi 374 Phan đình Phùng Saigon.

Phố bán 2 căn phố lầu liền nhau tại Xa Lộ cầu Phan thanh Giản. Xin hỏi số 113 Hồng thập Tự Saigon.

510.000đ Nhà 3,6x15m căn bìa nước điện. Hỏi 92-H Lê quang Định Gia Định.

Nhà Paris 4 phòng mới confort 9T đã đủ giấy tờ hình ảnh Mời bà Cừ đến gặp ĐT 90,618.

Bán nhà luôn đất gần Chợ Saigon. Hỏi 127 Gia Long.

Nhà bán mặt tiền đường, có đồng hồ điện nước riêng, tiện khai thác thương mại. Hỏi 25 đường Lê văn Duyệt Gia Định (Chợ Chiếu) (Sĩ Honda)

Nhà bán lợp tôle tường gạch có lầu cây 3m8x7m bếp cầu tiêu riêng, có cửa lưới, điện nước tiện nghi, giá 350.000đ. số 518/15/75 đường Trương minh Giảng (gần đường). Xin hỏi số 518/15/26 cạnh bên nhà.

Bán rẻ 10 căn phố trệt luôn một mẫu rưỡi đất, có vườn cây ăn trái tại đường Nguyễn Huệ Thị Xã Kontum (Cao Nguyên) giá 800.000đ. Hỏi tại 492/2 đường Hồng thập Tự Saigon.

Nhà lầu đúc 4mx17m đường Nguyễn minh Chiểu bán 1 triệu 1. Hỏi tại 256 Công Lý Saigon (giờ làm việc).

900.000đ nhà bán có đất 4mx25, tường xây gạch, lót gạch bông, cửa lưới, có sân trước, sân sau, mát mẻ yên tịnh, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 466/23 Trương minh Giảng (Saigon).

Bán 2 Villa, 1 lầu, 1 trệt. Có huê lợi, đồ đạc và tiện nghi tối đa mặt đường Nguyễn văn Thành Gia Định — ĐẤT Xa lộ mặt đường, sát khu Villa làng Đại Học. Tiện chăn nuôi hoặc ở. Và 10,000m khu Kỹ nghệ, gần Ciment Hà Tiên. Bán hoặc hợp tác để mở kỹ nghệ. — ĐẤT 400m gần chợ Bà Chiểu (khu Villa) có điện nước. Xe hơi vào tận đất. Hỏi Kiosque Phú Kiệt góc Phú Kiệt Võ di Nguy. Chợ Cũ Saigon.

Dịp may cho quí vị nào cần mua nhà ở Tết. 4m40x21m đủ tiện nghi, có sân rộng để trẻ em chơi và chỗ để xe. Khu an ninh, tiện lưu thông, gần trường học, chợ, chùa, nhà thờ. Xem nhà 36 Trương quốc Dung Phú Nhuận. Giá nhất định 620.000đ Hỏi 215/21/4 Chi Lăng Phú Nhuận (Cư xá Chu mạnh Trinh) Điện thoại 41 028. Mời Đấu Quý đến làm giấy tờ, sau ngày 27-1-69 chúng tôi không hoàn lại tiền cọc.

Bán đất xa lộ mặt tiền đường ngang làng Đại Học 6500m2 có vườn cây ăn trái, giá phải chăng. Xin hỏi 86 Trần quý Cáp Saigon.

Đà nẵng đất bán 905m2 đường Gia Long Hỏi ô. Hồng 40 Gia Long Đà Nẵng

Nhà bán 18x4 Compteur điện nước riêng, căn bìa, có lầu, rinh mát giá rẻ, tại 175/22C Minh Mạng Phú Nhuận.

Bán villa song lập 530m2, giao trống, khu biệt thự B (Phú Thọ). Hỏi 197 Trương minh Giảng Saigon. Tél 40.595.

Bán hay sang 1 phố lầu buôn bán, 37 Trần văn Thạch Tân Định.

Building 6 từng trống, thật đẹp tiện nghi meublé, bán sang cho mướn, nhận quản lý có thể chấn giao liền, 87 đại-lộ Nguyễn cư Trinh, giờ làm việc.

Bán 1 căn nhà số 466/43 Trương minh Giảng Sg 4mx12m; có điện nước hầm cầu và và nước xài có lối thoát nước khi trước tôi có đăng bán 350 000đ hiện giờ tôi bán gấp 280.000đ miễn trả và xin mời ông cụ trả khi trước mà hỏi số điện thoại của tôi nay ông lại ngay trong 2 ngày.

Villa xinh 7 phòng, meublé nước nóng. parking rất rộng 400m2, gần Tân Sơn Nhất, cho ngoại kiều thuê rẻ. Hỏi 14/40J Kỳ Đồng Saigon.

Bán rẻ Nhà lầu, tường gạch bông, điện nước tiện nghi, khách bên nhà Thờ, Trường học và Chợ Bà Chiểu (Gia Định) mua nhận nhà ngay. Hỏi 200 đường Đống Đa Bà Chiểu (Gia Định) có 1 căn nhà sàn nóc tole gần nhà Thờ Trạm Biến Điện xa lộ Saigon bán 35.000đ.

Bán rẻ 2 căn phố mới vừa cất xong. 1 căn lớn có lầu phía sau, 1 nhỏ có gác nhà trống. Hỏi 111/10 Trần quang Diệu nối dài Quận ba khỏi chợ Trương minh Giảng quẹo trái.

Bán lỗ 100%
Phố mặt tiền Quận 5 có Tél. 32x4 Garage, cửa hậu, nửa sau 2 lầu béton, tiện cho Nhà Thuốc, Nhập càng, Climique, Hãng, Xưởng, Kho Siêu thị. Kiến trúc tốn kém công phu, mỹ thuật hoàn toàn kiểu mẫu Giao nhà trống: 1.900.000đ. Do nơi T. Long 381 Trần hưng Đạo Sg.

Phố thương mãi
Bán 1 căn phố 2 từng lầu liền nhau 3 căn luôn đất 4mx19m, mới xây cất xong, sân thượng, kiến trúc mới, điện nước đủ, mặt tiền Đại lộ Chi Lăng P.N. số 159A cách ngã tư Phú Nhuận 300m.

Bán góp rẻ
(Villa Phố Cao Ốc Khánh sạn)
Mua giao trống hoặc để hưởng lợi bằng cách góp để mua hoặc mua trả góp đều được sanh lợi (dễ dàng thành sở hữu chủ). Xin do MYKIM 8 Ngô tùng Châu Sg. Đ.T. 23.989.

Biệt thự Bán
Bán rẻ 1 biệt thự đại lộ Trương minh Ký Gia Định, khu vực sang trọng, luôn 350m2 đất, 3 phòng ngủ 3 phòng tắm. Salon, sân cỏ rộng. Giá 5T8. Hỏi 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Đ.T: 91.194

Bán gấp 1 căn nhà 3 tầng điện, nước gần chợ Giá 670.000đ Lô 2 số 9 Vườn Chuối Saigon

Villa đúc. Nhà bán, 5 phòng, phòng tắm, bếp riêng, có Compteur điện, nước, đang thu huê lợi cao. 182/13 Trương minh Ký PN. Hỏi Nhà 585/9 Phan đình Phùng Sg. Ô Mưu ĐT 98.674/311 (trong giờ làm việc).

Building bán
Bán rẻ hoặc cho mướn 1 building trung tâm Saigon, tiện mở Labo, Clinique, trường học, khách sạn. Hỏi 73 Huỳnh quang Tiên Saigon Đ.T. 91.194 hay 268/47/3 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán phố mặt chợ Lò Da, luôn đất, có lầu, điện, nước. Tél số 73/6 Lê đại Hành (nối dài) Phú Thọ. Hương lộ 15.

Phố lầu mặt tiền khu thương mại an ninh đủ tiện nghi gần bến xe An Đông chợ, trường học bán 1T2. Hỏi 128 Nguyễn Hoàng chỉ dẫn.

Nhà bán 370.000đ, 4x12m khu yên tĩnh, đủ tiện nghi. Xem nhà tại 78/1 Thánh Mẫu (gần ngã Ba Ông Tạ).

Nhà bán số 2239 Phan văn Trị Gia Định (4mx11m). Yên tĩnh, giá nhứt định 200.000đ.

Nhà bán gần nhà thờ có gát suốt số 129/207 Nguyễn Trãi Cholon.

Bán nhà lầu mặt tiền đường, có đồng hồ điện nước riêng, tiện khai thác thương mại. Hỏi số 312 đường Phan đình Phùng Saigon.

Bán nhà song lập. 1 lầu luôn 300th. vuông đất điện, nước, Đồng Nai. Xin hỏi 284/30 Trương minh Giảng (ngang chợ).

Bán Villa cư xá Thủ Đức có garage, đèn nước, cổng rảnh làm mới. đủ tiện nghi sáng giao nhà trống liền. Hỏi 229 Gia Long buổi sáng.

Nhà bán
1 căn nhà có gát lầu suốt rộng rãi mát mẻ đủ tiện nghi điện nước gần khu cư xá Kiến Thiết ấp Tây 3 giá 350.000đ. Xin hỏi 552 đường Nguyễn huỳnh Đức PN chỉ dẫn.

Nhà nền đúc bán tại quận I. nhà ở mặt tiền, 1 lầu đúc, đủ tiện nghi. Xin hỏi số 1 đường Tự Đức vào buổi chiều.

Đất bán khu an ninh và tương lai đã chỉnh trang và phân nhiều lô mặt tiền Xa Lộ từ Xa Cảng trở vô Dakao Bảo đảm xin phép xây cất Villa, kho, xưởng. Hỏi 57-59 Hàm Nghi, Saigon ĐT. 91.849.

Nhà ở lầu đúc 3 từng, đủ tiện nghi điện nước bán (nhận chuông). Hỏi 112 Bến Chương Dương Saigon.

Đất Nha Trang, Phan Rang
Cần mua đất trồng tỉa vùng từ Phan Rang đến Ba Ngòi, Nha Trang, có nước tưới, an ninh. Biên thư hộp thư 71 Đà Lạt.

Nhà bán gấp vì không người trông nom bán một căn nhà vách tường, gạch bông, có gác phía sau, có điện, nước, cầu tiêu, giá rẻ. Hỏi hẻm 24/28/2D, Ngô tùng Châu Gia Định.

Sanh Lợi
(Bảo đảm an toàn)
Quý vị có ít nhiều vốn tiết kiệm muốn để sanh lợi hằng tháng hằng năm được bảo đảm an toàn xin do MỸ KIM 8 Ngô tùng Châu Saigon ĐT/23.989

Cần bán Đất mặt tiền đường Nguyễn Thoại Phú Thọ 2 lô liền, 1 lô đối diện Lữ gia 280 Công Quỳnh Sg.

Nhà song lập đúc 3 tầng bán 1 căn 2 triệu 100 ngàn Phan thanh Giản Cư xá Đô thành 1C mặt tiền

Nhà bán
đủ tiện nghi điện nước riêng. 322/2bis Trần hưng Đạo Saigon.

Nhà bán mặt tiền, đủ tiện nghi, điện, nước, nhà bếp, WC, có cửa hậu, tiện mở tiệm buôn, tiệm may, quán ăn. 140 đường Bùi Viện Saigon.

85.000đ nhà lợp tôle vùng Bình Tiên Cho Lon trong hẻm Hậu Giang, Do 573 Hưng Phú Chánh Hưng chỉ dẫn.

Bán nhà gạch 5x18m đầy đủ tiện nghi: điện, nước riêng khu Tân Định. Hỏi 418 Hai bà Trưng Tân Định.

Bán Phố thương mãi có đất bằng tháng thu huê lợi đáng kể. — Nhiều lô đất thuộc khu đang khuếch trương kỹ nghệ. Và có cho thuê cửa hàng, gần chợ, để bán giò chả, chưng bày bánh mứt bán Tết, hoặc lập tiệm vàng trong tương lai. Hỏi 239 Trương minh Giảng Saigon. 467 Phan đình Phùng Saigon Đ.T. 93603.

NHÀ CHO THUÊ

Phòng đủ tiện nghi, khu an ninh, từ 6.000đ. đến 12.000đ. Hỏi 36/42 Cô Bắc chỉ dẫn.

Phòng đẹp cho thuê ngày tháng, Hotel Mỹ Long 144 Hồ văn Ngà Saigon Tel 21.383

Phòng meublé lối đi riêng cho thuê ngày, tháng 64 Phạm hồng Thái (ngã Sáu) Sg.

Khách sạn AN HÒA 18 Trương công Định Saigon. Phòng tiện nghi. Giá rẻ. Chỉ nhận khách Việt Nam.

Có phòng cho mướn cả đồ đủ tiện nghi dành riêng cho chiêu đãi viên hoặc vợ chồng son. Hỏi tại đường Đề Thám số nhà 147/A2 chỉ dẫn.

Appartement lầu hai cho mướn 3 phòng Trung tâm Saigon, tiện nghi, điện thoại, an ninh, mát mẻ, quạt trần. Hỏi 38 Võ Tánh Saigon, ĐT. 92 999

Nhà tiện nghi cho sinh viên, nữ công tư chức trọ. Hỏi chùa Phật Ấn chợ Nancy (phía sau chùa nhà số TK6/9A).

Văn phòng cho thuê, mặt tiền Công Lý đẹp và tư cách. Hỏi Ông Cang số 42 Nguyễn Huệ Saigon (sau 6g30 chiều và ngày chúa nhật).

VĂN PHÒNG mặt tiền đẹp, tư cách đường Pasteur cho thuê hoặc khai thác chung. Hỏi 256 Công Lý (giờ làm việc).

Lầu cho thuê, lối riêng, tiện nghi số TK 37/13 đường Nguyễn cảnh Chân Saigon, cạnh tiệm hồng hổ Tân Thành (vào một chút hỏi Hòa bánh mì) 4000/1 tháng

Phòng đủ tiện nghi cho thuê. Hỏi 345D Trần hưng Đạo Saigon.

Cho mướn trên lầu rộng, có đồ. Hỏi 120/1B Trần bình Trọng Cholon.

Phòng cho thuê, lầu đúc đủ tiện nghi. Hỏi 436/31 Lê văn Duyệt Hòa Hưng Sg

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi, điện, nước, nơi yên tĩnh. Giá từ 4 đến 5.000đ./tháng. Hỏi 141A Nguyễn văn Học Gia Định.

Vũng Tàu Cho thuê 1 căn nhà mở Bar. Steam bath mặt tiền Quốc lộ 15, đối diện Bến Tàu. Hỏi Đức Thịnh số 12 Trưng Nhị Vũng Tàu.

Cho mướn Lầu rộng và phòng. Đủ tiện nghi. Hỏi 309/F1 Lê văn Duyệt Saigon (mặt tiền)

Phòng cho thuê tháng 3500đ 1 tháng có điện nước, tủ, giường, bàn ghế. Hỏi 573 đường Bà Hạt

Apts Rooms
Building 54 phòng, phòng đôi 20.000đ phòng chiếc 12.000đ. lầu 5 và 6, 10.000đ gần xa lộ Biên Hòa sân để xe, xem phòng 12 giờ đến 9 giờ tối dành cho mỹ kiều. Hoa hồng cho dẫn mối. 54 Tự Đức ĐaKao.

GIÁO SƯ:
NGUYỄN - ĐẮC - LƯƠNG
— Có bằng CỬ-NHÂN VĂN-KHOA.
(hiện dạy Hưng Đạo và Nguyễn bá Tòng).
Cần thuê Building lập trường sở hoặc hợp tác mở trường hay làm Hiệu Trưởng. Thư số 273 Phan đình Phùng 273 Saigon.

Phòng meublé cho mướn rộng đẹp sang trọng tiện nghi mặt tiền không thể chấn 87 đại lộ Nguyễn cư Trinh giờ việc.

Nhà cho Ngoại kiều thuê, lầu đúc, đủ tiện nghi, bàn ghế, tủ lạnh, khu sang trọng và an ninh. 25.000đ/tháng. Xem nhà 88B Đại Lộ Bạch Đằng Gia Định.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi cho ngoại kiều số 141 Cao Thắng (Saigon).

Nhà cho ngoại kiều thuê tầng lầu 1, tiện nghi phòng ngủ, phòng khách, nhà tắm, garage rộng, mát, đẹp khu an ninh. Hỏi 413A Lê quang Định Gia Định (gần villa 132).

Nhà nhiều phòng thuê rảnh riêng cho các cô công tư chức học sinh v.v. Hỏi 612/105 Bàn Cờ Saigon.

CẦN NGƯỜI

Cần người cần 1 người phụ bếp, 2 người bồi bàn và nhiều chiêu đãi viên để làm việc tại 1 nhà hàng lớn ở Biên Hòa. Xin hỏi 115 Bà Huyện Thanh Quan vào buổi sáng.

Cần một người giữ em bé mới sanh. Lương hậu. Hỏi 38/10/22h Trần khắc Chân T.Đ.

Cần 1 chị nấu thạo cơm Tây hay Việt, 1 chị phụ bếp và 1 cô bán kem đi xa. Hỏi 244 Hai bà Trưng Tân Định Saigon

Cần vài nữ hay nam từ 25 tuổi đến 45 tuổi rảnh nghề tạp hóa tính toán giỏi trình độ đệ Tứ và vài bà giúp việc nhà ở lại tối. 384/46 Công Lý Saigon. (gần cầu Macmahông trước chùa Vĩnh Nghiêm)

Cần 3 người giặt và 3 người ủi quần áo rành nghề, trả lương khoán. Hỏi 137 Ngô tùng Châu Gia Định.

Cần nam thư ký giúp việc nhà vào buổi chiều. Hỏi 192 Cao Thắng Saigon từ 7 giờ chiều.

Cần 1 cô đứng bán hàng — 1 chị bồi phòng thạo giặt ủi, 1 chị bếp lớn tuổi (35—45) 1 tài xế xe nhà, tập sự miễn tiếp. Hỏi 168 — 170 Gia Long Saigon.

Cần người làm việc nhà có tánh cách gia đình, nhà ít việc. Hỏi 84 Hồ văn Ngà Saigon.

Hãng rượu Bình Tây 406 Lê quang Liêm Cholon cần Trưởng Phiên Lò Lửa lành nghề. Khi đến xin mang theo chứng chỉ.

Cần gấp thợ nguội và thợ sắt làm đêm và ngày Chúa nhựt hoặc lắc. cả ngày thường cũng được. Hỏi No 17 Nguyễn Biểu Cholon.

Cần dùng một người bếp giỏi nấu đồ Tây và Việt và 1 người bồi làm việc trong nhà và giặt ủi, lương hậu. Hỏi 116, Phát Diệm Saigon.

Thủ Tướng Hương công bố Kế hoạch Bình Định Xây Dựng 1969 và cho đó là điểm then chốt để thực hiện hòa bình:

PHÁT-TRIỂN TỘT ĐỘ NỀN DÂN CHỦ Ở NÔNG THÔN

Diệt hết cán bộ CS hạ tầng, bành trướng kiểm soát toàn lãnh thổ

● TRANG BỊ 400.000 VŨ KHÍ CHO 2 TRIỆU NHÂN DÂN TỰ VỆ ĐỂ N.D. TỰ VỆ THAY DẦN NGHĨA QUÂN

★ Hồi cư về nguyên quán 300.000 đồng bào tỵ nạn Cộng Sản

★ Hiện trên 86 phần trăm dân chúng sống trong vùng an ninh hoàn toàn

SAIGON 31-1 (VTX).— Nhân dịp phát động kế hoạch Bình Định Xây Dựng 1969 trong toàn quốc vào ngày 1-2, Thủ Tướng Trần văn Hương tuyên bố kế hoạch Bình Định Xây Dựng năm nay nhằm mục tiêu đem lại an ninh cho 100 phần trăm dân chúng, bành trướng kiểm soát toàn bộ lãnh thổ quốc gia, diệt trừ tất cả cán bộ hạ tầng cơ sở Cộng Sản, chiêu hồi một số tối đa cán binh địch về chánh nghĩa quốc gia.

Trong bài diễn văn truyền thanh và truyền hình tối 31-1-69, Thủ Tướng nói: Kế hoạch Bình Định - Xây Dựng dự trù phát triển tột độ nền dân chủ ở nông thôn bằng cách hoàn tất công cuộc bầu cử chính quyền xã ấp trên toàn quốc, đồng thời đẩy mạnh tổ chức Nhân Dân Tự Vệ lên số hai triệu đoàn viên trang bị với 400.000 vũ khí.

Ngoài ra, kế hoạch còn nhắm mục tiêu ổn định đời sống của đồng bào tỵ nạn Cộng sản, định cư và hồi cư về nguyên quán khoảng 300 000 người kế phát triển kinh tế nông thôn bằng cách tăng gia diện tích trồng lúa thần nông, cải tiến phương pháp canh tác để đạt được con số sản xuất trên sáu triệu tấn lúa trong năm 1969. Đồng thời việc phát triển xã ấp được đặc biệt chú trọng với những chương trình tự túc do nhân dân khởi xướng và tham gia thực hiện.

Thủ Tướng cho biết nội dung của kế hoạch Bình Định và Xây dựng năm nay, với những mục tiêu quan yếu vừa kể, được xây dựng trên hai trọng điểm: đặt nặng vai trò của nhân dân trong việc thực hiện quốc sách Bình Định. Xây dựng và nhấn mạnh vai trò then chốt của xã, thực thể hành chánh căn bản của quốc gia.

Vai trò cốt cán của nhân dân trong công cuộc Bình Định — Xây dựng được thể hiện trong các chương trình chính yếu: tổ chức NDTV, tự túc phát triển xã, ấp và cử chính quyền địa phương.

Ý nguyện của nhân dân phải được tuyệt đối tôn trọng

Thủ Tướng cho biết sau khi đã được huấn luyện và võ trang, Nhân Dân Tự Vệ sẽ đảm nhận vai trò giữ gìn an ninh Xã Ấp, bảo vệ sanh mạng tài sản của chính mình, để dần thay thế cho anh em Nghĩa quân trong xã.

Về chương trình tự túc phát triển Xã trong năm 69, mỗi Xã trong toàn quốc sẽ được cấp 1 ngân khoản trung bình từ 400 ngàn đến 1 triệu đồng để thực hiện những dự án công tác có ích lợi chung trong Xã như làm đường, đắp đê, đào giếng, lập chợ v.v...

Các công tác được thực hiện phải do chính nhân dân lựa chọn. Ý nguyện của nhân dân phải được tuyệt đối tôn trọng và không một cấp bộ chính quyền nào có thể xử dụng ngân khoản đã cấp để làm những công tác không phải do chính đồng bào trong xã đưa ra, sau khi đã họp bàn, quyết nghị».

Nhân dịp này, Thủ Tướng đã lên tiếng kêu gọi đồng bào tích cực tham gia các cuộc bầu cử chính quyền địa phương, chọn lựa những người có khả năng, đức độ, hết lòng vì nhân dân xã ấp và quyết tâm chống Cộng.

Thủ Tướng nói trong năm 1969, tài nguyên sẽ được đưa về xã. Các xã sẽ được cung cấp ngân khoản, vật liệu và sẽ được tăng cường cán bộ, nhân viên. Các ủy ban hành chánh Xã sẽ được gia tăng nhiều quyền hạn kể cả quyền điều động Nghĩa quân, cán bộ Xây dựng Nông thôn và nhân viên cảnh sát.

Hơn 83o/o dân chúng đang sống trong vùng an ninh hoàn toàn

Thủ Tướng đã đề cập đến thành quả của kế hoạch tấn công Bình Định đặc biệt ba tháng, được phát động từ đầu tháng 11 năm qua và chấm dứt ngày 31-1-1969.

Trong thời gian ngắn ngủi 3 tháng, ta đã bình định thêm được trên toàn quốc hơn 1.200 ấp, bảo đảm an ninh cho thêm 1.200.000 dân. Cũng trong thời gian 3 tháng đó, ngoài những tổn thất nặng nề ta gây cho địch về phương diện quân

Xem tiếp (C) trang 6

VỤ CHỨNG CƯ BÀN CỜ, DÂN BIỂU NHO TỐ ĐÔ TRƯỞNG:

ĐÃ HỨA ĐÌNH CHỈ RÚT THĂM

mà vẫn cứ công bố lịch trình

● TRƯA 1-2, TÒA ĐÔ CHÍNH CÒN RA THÔNG CÁO DỤC DÂN ĐẾN DỰ CUỘC RÚT THĂM TỔ CHỨC NGÀY 3-2-69

SAIGON (1-2) — «Một sự thất hứa trắng trợn như thế của giới hữu trách đã làm nản chí những người có thiện chí chỉ mong mỏi những quyền lợi chính đáng và tối thiểu của dân chúng phải được tôn trọng. Từ nay, dân chúng còn biết trông cậy vào đâu để kêu oan? Chính quyền đã không thèm đếm xỉa gì đến những thỉnh nguyện hợp lý của các đồng bào thiếu nạn đáng thương». Đó là lời tuyên bố của dân biểu Nguyễn trọng Nho trong buổi sáng thứ bảy 1-2-69 sau khi thấy Quận III vẫn công bố lịch trình rút thăm lấy nhà ở Chúng cư Bàn Cờ.

Theo lời Dân biểu Nguyễn trọng Nho thì ngày 31-1-69, Dân biểu Nho và Nghị sĩ Chủ tịch Thượng Viện đã can thiệp với Đại tá Đô trưởng và đã được ông Đô trưởng hứa đình chỉ cuộc rút thăm ngay để điều tra những lời khiếu nại của dân chúng. Hay tin này, đồng bào đã reo hò vỗ tay vì vui mừng và hi vọng. Nhưng họ không hi vọng được lâu khi thấy Quận 3 vẫn công bố lịch trình rút thăm lấy nhà như không có gì xảy ra. Không hiểu lời hứa của ông Đô trưởng với ông chủ tịch Thượng Viện và quyết định của Quận Ba cứ rút thăm là sự trục trặc do lỗi ở đâu?

Tòa Đô Chánh vẫn thông cáo

Trưa 1-2, Tòa Đô Chánh đã công bố thông cáo cho biết danh sách thiệt thọ các gia chủ nạn nhân có nhà cháy hoặc bị ủi tại trong khu tái thiết Phan Thanh Giản, Nguyễn Thiện Thuật, Phan đình Phùng và Lý thái Tổ được quyền mua nhà Chúng Cư Bàn Cờ đã được niêm yết ngày 28-1-69 và ngày rút thăm được ấn định là 3-2-69. Tính đến ngày 31-1-69 trong số 765 nạn nhân được chấp nhận mua nhà đã có 622 gia chủ lãnh phiếu. Vậy Tòa Đô Chánh yêu cầu 143 nạn nhân còn lại hãy liên lạc với Tòa hành Chánh quận 3 để nhận lãnh phiếu. Quận 3 sẽ có nhân viên trực làm việc luôn chiều thứ bảy và ngày Chủ nhật 2-2-69.

Nhân dịp này Tòa Đô Chánh xin lưu ý đồng bào nạn nhân có nhà cháy nhưng bị sót tên và không khiếu nại kịp thời nên nạp đơn ngay cho Quận trưởng Quận 3 để lấy biên nhận. Tòa Đô Chánh sẽ cứu xét những đơn này sau và những khiếu nại hữu lý sẽ được thỏa mãn.

Còn những nạn nhân nào được xét cấp nhà rồi nhưng sau này điều tra thấy có sự gian lận sẽ bị trục xuất khỏi chúng cư và bị truy tố trước pháp luật cùng với các đồng lõa nếu có.

Vậy những đồng bào nạn nhân vì quyền lợi của mình nên sốt sắng tới lãnh phiếu dự cuộc rút thăm ngày thứ hai 3-2-69

Quận 3 cũng thông cáo

— Ô. Nguyễn văn Phát Quận Trưởng Quận 3 vừa cho hay việc bốc thăm vào Chúng cư Bàn Cờ được ấn định nhất định vào ngày 3 và 4-2-69 và bảo từ nay đến ngày bốc thăm số người chưa lãnh phiếu (còn 143 người trong tổng số 765) sẽ đủ thì giờ đến lãnh phiếu, do đó không có chuyện dời ngày rút thăm nữa.

TRANG 3 ★ Số 1489 ★ CHỦ NHẬT 2, THỨ HAI 3.2.69

Chính Luận

In tại nhà in riêng CHÍNH LUẬN, 15 Võ Tánh — SAIGON
Giám Đốc Trị Sự: LÊ-TÂM-VIỆT — Quản Lý: ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

TƯỞNG TIN ĐỒN HÓA TIN THIỆT

1 bà bị chôn sống giữa nhà sát Nha Giám Đốc Cảnh Sát Đô Thành

★ Nhờ con gái nạn nhân nằm mơ thấy mẹ về báo mộng mà nhà chức trách đã khám phá chuyện động trời.
● Thủ phạm là công chức, đã cùng gia đình bỏ trốn.

Dân hiếu kỳ tấp nập đi xem nhân viên công lực moi xác thiếu phụ bị chôn sống. Hình nhỏ bên góc là thiếu phụ nạn nhân (ảnh T.H)

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi có loan báo một tin động trời: một bà bị chôn sống ngay ở một căn nhà trong hẻm đường Trần hưng Đạo, ngay sát Nha Giám Đốc Cảnh Sát Đô Thành. Nhà chức trách đến nhà trên đào xới, lúc đầu thấy không có gì cũng tưởng là tin đồn thất thiệt, nhưng sau nhiều giờ tìm kiếm đã đào được xác 1 thiếu phụ. Thành ra tin đồn hôm trước nay đã trở nên sự thật. Xin thuật rõ mọi chi tiết như sau.

Nạn nhân là bà Ng. T. T. 51 t. ngụ tại hẻm 391 đường Trần hưng Đạo buôn bán tại chợ Cộng Hòa (Nancy cũ), ngoài việc buôn bán tại chợ bà còn buôn bán nữ trang hột xoàn và có quen biết với vợ chồng Ng. V. D. là công chức chủ căn nhà số 289/9 Trần hưng Đạo.

Hôm vừa qua bỗng nhiên bà Ng.T.T. mất tích, ông C.N.T. chồng bà đi tìm khắp nhà quen mà không gặp, nên 1 mặt ông cho đi tìm 1 mặt đi có bót. Sau đó con gái bà T. cho hay là trưa 1 hôm gần đây, ông Ng V.D. đến nhà bà T. bảo bà này có người muốn mua nữ trang hột xoàn và khuyên nên đem đi nhiều để bán. Bà T. liền ôm 1 số nữ trang hột xoàn đáng giá bạc triệu ra đi và rồi mất tích luôn.

Bởi lẽ ấy, ông T. đi thưa quả quyết vợ ông đến nhà D. rồi mất tích. Nhà chức trách theo lời thưa của ông T. đến nhà của D. hỏi thì mới hay gia đình của D. đã dọn đi hồi nào rồi, bỏ nhà trống chỉ còn sót lại một vài món đồ không đáng giá, liền mở cuộc điều tra để tìm sự thật.

Đêm 30 rạng 31-1 con gái bà T. độ 14 tuổi đang ngủ nằm mơ thấy mẹ về mách bảo bà đã bị tên D. kêu đem nữ trang đến nhà y rồi y cướp của giết bà và chôn ngay giữa nhà. Thức giấc em thuật lại cho cha nghe, sáng 31-1 ông T. đến nhà chức trách trình tự sự..

Nội trưa 31-1 nhân viên an ninh Quận Nhì tới căn nhà số 289/9 Trần hưng Đạo để tìm nơi chôn xác bà T.

Sau nhiều giờ tìm kiếm, nhà chức trách đã tìm thấy trong căn nhà sâu 4 thước, nền tráng ximăng này, một khoảng rộng giữa nhà có dấu mới tráng ximăng 3giờ chiều 31-1, cuộc đào xới bắt đầu, đến gần 5g đào sâu được 5 thước thì gặp tử thi bà T. còn đứng khom khom, tử thi đã sình thúi và 1 tay bà còn giơ cao lên, quần áo bà bà bị rách và cổ bị bầm chứng tỏ bà đã bị bóp cổ trước khi xô xuống hầm và bà bị chôn trong lúc còn sống. Một tin khác cho hay hầm mà thủ phạm đã dùng để chôn sống nạn nhân là hầm đã đào để chống CS pháo kích(CC)

Vụ T T yêu cầu Quốc Hội phúc nghị dự luật Ngân sách

TỐI CAO PHÁP VIỆN: Tổng Thống có quyền

SAIGON 31-1 (VTX)— Đại Hội đồng Tối Cao Pháp Viện hôm 31-1-1969 họp tại Dinh Gia Long để xét văn thơ đề ngày 13-1-1969 của 22 Nghị sĩ Quốc Hội yêu cầu giải thích Hiến Pháp về vấn đề: «Tổng Thống có quyền yêu cầu Quốc Hội phúc nghị dự luật Ngân sách hay không?»

Sau khi liên tục thảo luận từ 9 giờ 30 đến 15 giờ. Đại Hội đồng đã phán quyết như:

Chiếu các điều 43, 44, 45 và 46 của Hiến Pháp, Tổng Thống có quyền yêu cầu Quốc Hội phúc nghị dự luật Ngân sách, tự ý với một hay nhiều Chương mục Ngân sách thuộc Hành Pháp, và chỉ theo sự yêu cầu của các quyền độc lập khác đối với Chương mục Ngân sách thuộc các quyền này.

Cải thiện các trại tạm trú, tạm cư

SAIGON.— Bộ Y Tế Xã Hội và Cứu trợ trong một thông tư phổ biến ngày hôm nay cho biết Bộ đã chấp thuận việc bổ nhiệm một trại trưởng cho mỗi trại tạm trú hay trại định cư trên toàn quốc được tuyển chọn trong số những người tỵ nạn Cộng sản ở trại.

Việc bổ nhiệm này nhằm mục đích cải thiện tình trạng các trại tạm trú và định cư đồng bào tỵ nạn Cộng sản trên toàn quốc. Theo tinh thần thông tư nói trên, trại trưởng được hưởng thù lao hằng tháng là 1.500.đ và có nhiệm vụ tổ chức chăm nom trại, theo dõi việc lập phiếu trợ cấp, cấp phát tiền cùng phẩm vật xây cất, các tiện nghi công cộng, thực hiện các dự án tự túc.

Anh ruột tên cướp vàng đã bị bắt

BÌNH CHÁNH.— Hồi 19g10 ngày 31-1, UBHC/Xã Bình Chánh bắt được tên Nguyễn công Cảnh tại số nhà 30/5 ấp 2 Bình Hương, sanh năm 1928, là anh ruột của tên Nguyễn văn Kính bị án khổ sai chung thân trong vụ cướp vàng tại Cholon. Đương sự không có giấy tờ bộ thân. (TCL)

Bác sĩ trực

Tối Chủ Nhật 02-2-69 từ 14g30 đến 6g sáng Thứ Hai. Trưa Thứ Hai 03-2-69 từ 13g đến 14g30

— Nguyễn Luán Anh	78. Tản Đà	Cholon
— Đặng Minh Tâm	193 Trương Tấn Bửu P.Nhuận	Giadịnh
— Lưu thị Trà Mi	86, Lê văn Duyệt	Saigon

tin cần biết

Sẽ phạt vạ gắt gao từ nay tới Tết

— Hai mươi hai tai nạn lưu thông đã xảy ra trong ngày 30-1 gây thương tích cho 26 người, nên Ty Công Lộ quyết định sẽ phạt vạ gắt gao những ai lái xe lỗi từ nay cho tới Tết Kỷ Dậu. Vì rằng càng gần ngày Tết, mức độ lưu thông gia tăng mạnh và do đó, lái xe không cẩn thận sẽ gây nhiều tai nạn hơn, cho nên Ty Cảnh Sát Công Lộ đã gia tăng việc phạt vạ ngõ hầu bảo đảm an ninh cho đồng bào. Trong ngày qua có gần 1.000 người bị phạt vạ trong số này có 200 người đi xe gắn máy.

Chương trình «Chân Lý» truyền thanh mỗi ngày từ Manl

— Thông Tin Công Giáo Việt Nam cho biết kể từ thứ Bảy, 1-2-69 chương trình «Chân Lý» bằng Việt ngữ sẽ được truyền thanh từ Đài Veritas tại Manl thủ đô Phi Luật Tân, phát hằng ngày từ 20g30 đến 22g trên các làn sóng điện ngắn 25 và 31 thước, tức là 11 830 và 9 690 mêga chu kỳ. Muốn liên lạc, thính giả có thể viết thư về địa chỉ Chương trình Chân Lý, 72/12 Nguyễn Đình Chiểu, Saigon, hoặc P.O. Box 132, Manila, Phi Luật Tân.

Khóa Huấn Luyện Tu Nghiệp về Quản Trị

— Nhằm cải tiến hiệu năng các cơ quan công quyền, Tổng Nha Công vụ trong năm 1969 sẽ phối hợp và yểm trợ các chương trình huấn luyện tu nghiệp tại các Bộ. Phủ cho toàn thể các cấp Phó Tỉnh Trưởng, Giám đốc, Chánh sự vụ và Chủ sự.

Hội thảo thu gọn về việc cải tiến Việt ngữ tại Trung Học

— Kỹ sư Bùi Như Hùng, Phó Chủ Tịch hội Văn Hóa Bình Dân, trong một cuộc hội thảo thu gọn tại trụ sở Hội hôm qua, đã đề cập đến một vài thiếu sót cần cải tiến trong việc dùng Việt ngữ tại bậc trung học.

Theo ông thiếu sót quan trọng là việc giữ nguyên những công thức ký hiệu theo hệ thống Pháp, Mỹ khiến học sinh khó nhớ, thí dụ gọi Năng lượng là chữ W thay vì chữ N. Cường độ là I thay vì C. Điện trở là R thay vì D.

Việc xử dụng ký hiệu theo danh từ ngoại quốc làm học sinh bậc Trung học khó nhớ những công thức đã học, vì không thể liên tưởng tới ý nghĩa của công thức đó.

Phó Tổng thống Kỳ tuyên bố với báo chí ở Ba Lê:

RÚT QUÂN NGOẠI QUỐC KHỎI V.N.C.H *là điều phải làm trước tiên* để vãn hồi hòa bình ở VN

BA LÊ (VTX) 1-2.— Phó Tổng Thống Nguyễn Cao Kỳ hôm thứ hai 27-1 vừa qua đã tuyên bố tại Ba Lê rằng việc rút quân ngoại quốc ra khỏi Việt Nam Cộng Hòa là điều phải làm trước tiên để vãn hồi hòa bình tại Việt Nam.

Ông đã tuyên bố như trên trong một cuộc phỏng vấn chớp nhoáng dành cho báo chí tại biệt thự Maillot của phái đoàn Việt Nam Cộng Hòa sau khi ông tiếp Đại sứ Henry Cabot Lodge Trưởng phái đoàn Hoa Kỳ trong hơn 1 tiếng đồng hồ vào chiều hôm nói trên.

Thay thế dần quân đội ngoại quốc

Trả lời một câu hỏi, Phó Tổng Thống nói Chánh phủ Việt Nam Cộng Hòa trong năm nay sẽ bắt đầu cho Quân lực Việt Nam Cộng Hòa thay thế lần lần quân lực ngoại quốc. Ông nói: «Chúng tôi lúc nào cũng muốn tự chiến đấu cho sự sống còn của chúng tôi».

Được hỏi Chánh phủ VNCH có chấp nhận 1 cuộc ngưng bắn không, Phó Tổng Thống nói VNCH đang dự định đề nghị 1 cuộc ngưng bắn trong 24 hoặc 48 tiếng đồng hồ trong dịp Tết sắp tới.

Một ký giả khác lại hỏi Chính phủ VNCH có nghĩ là Cộng sản sẽ vi phạm lệnh ngưng bắn và đánh bất thình lình như năm rồi không? Phó Tổng thống trả lời rằng nếu Cộng sản đánh thì «chúng tôi sẽ rất sung sướng vì chúng tôi đang đợi chúng ra đánh để tiêu diệt chúng, nhưng Cộng sản sẽ không dám đánh lớn như năm rồi nữa vì chúng không có thực lực để làm việc ấy. Chúng chỉ có thể khủng bố, phá hoại hoặc đánh lẻ tẻ thôi»

Phải đứng đắn

Một ký giả lại hỏi cảm tưởng của Phó Tổng Thống về phiên họp khoáng đại đầu tiên của cuộc hội đàm Ba Lê. Phó Tổng Thống tuyên bố rằng muốn cho cuộc hội đàm đưa đến kết quả thì phải có sự nhã nhặn và đứng đắn của cả đôi bên. Từ khi đến Ba Lê đến nay chúng tôi luôn luôn giữ một thái độ nhã nhặn và đứng đắn, còn cử chỉ và ngôn ngữ của phe Cộng Sản như thế nào thì các ông đã rõ qua hai phiên họp thu hẹp và khoáng đại mới đây. Nếu phe Cộng Sản cứ tiếp tục như thế thì chúng sẽ không gặt hái được gì mà chỉ làm trì hoãn cuộc hội đàm thôi.

Được hỏi Phó TT có sẽ tham dự phiên họp khoáng đại ngày 30-1 không? Phó TT trả lời rằng vai trò của ông không phải là tham gia các phiên họp. Trả lời một câu hỏi khác, Phó Tổng Thống nói rằng ông không biết cuộc hội đàm sẽ kéo dài trong bao lâu nhưng chắc chắn các cuộc nói chuyện sẽ rất gay go và khó khăn.

Phó Tổng Thống cũng cho biết các cuộc tiếp xúc của ông với Đại sứ Lodge rất hữu ích và đã diễn ra trong một bầu không khí đầy hy vọng và với sự tin cậy lẫn nhau.

Về phần ông Lodge cũng cho báo chí biết cuộc tiếp xúc giữa ông và Phó Tổng Thống chỉ là một trong những cuộc tiếp xúc thường xuyên với các nhà lãnh đạo của phái đoàn Việt Nam Cộng Hòa

Phó Tổng Thống nói thêm: Chúng tôi đã duyệt qua nhiều vấn đề vì chúng tôi có nhiều vấn đề chung để bàn và suy ngẫm.

THÊM 2 CHUẨN TƯỚNG

SAIGON — Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu vừa ký sắc luật số 045/TT/SL thăng chức cho 2 Đại Tá lên Chuẩn Tướng. Đó là Đại tá Lam Sơn và Đại tá Nguyễn Hữu Hạnh. Tân Chuẩn Tướng Hạnh hiện là Tham Mưu Trưởng Quân Đoàn 4 và Tân Chuẩn Tướng Phan Đình Thứ tự Lam Sơn là Tư Lệnh Phó Biệt Khu Thủ Đô.

Định rõ thể thức ra nội san của các đoàn thể hợp pháp

Nội San bắt buộc phải có TÍNH CÁCH HOÀN TOÀN CHUYÊN MÔN

SAIGON (VTX).— Đại tướng Trần thiện Khiêm Tổng Trưởng Nội Vụ và Ông Nguyễn ngọc An, Tổng Trưởng Chiêu hồi kiêm Thông Tin vừa ký nghị định ấn định các thể thức mà các đoàn thể hợp pháp phải tuân theo trong việc xuất bản nội san.

Theo nghị định trên, trước khi xuất bản nội san, phải nạp một tờ khai tại Nha Báo Chí Bộ Thông Tin và Nha Chánh Trị Bộ Nội Vụ, gồm các chi tiết: tên đoàn thể, số và ngày giấy phép hoạt động do Bộ Nội Vụ cấp, danh sách Ban chấp hành Trung Ương, địa chỉ trụ sở đoàn thể, tên nội san, tên họ và lý lịch ban biên tập, địa chỉ nhà in, phạm vi phổ biến.

Tờ khai do Chủ tịch hoặc Hội trưởng (nghĩa là người điều khiển đoàn thể ở cấp cao nhất) ký tên và đóng dấu.

Nghị định cũng quy định Nội san phải có tính cách hoàn toàn chuyên môn, tức là chỉ đề cập tới những vấn đề thuộc phạm vi hoạt động của đoàn thể ghi trong giấy phép thành lập đoàn thể và chỉ được lưu hành trong nội bộ đoàn thể, không được phổ biến ra ngoài, tuyệt đối không được bày, bán ở các nơi công cộng.

Một tuần lễ sau khi nạp tờ khai, Bộ Thông Tin sẽ cấp một biên nhận có giá trị như một giấy phép xuất bản. Khi cấp biên nhận, Bộ Thông Tin sẽ thông báo ngay cho Bộ Nội Vụ cùng Bộ Liên hệ.

Các phân bộ địa phương của một đoàn thể hợp pháp cũng có thể xuất bản nội san song phải do người điều khiển đoàn thể ở cấp cao nhất khai báo và theo các thể thức ấn định bởi các Điều 2 3 và 4 Nghị định này. Vẫn theo Nghị định trên, 6g trước khi phổ biến mỗi số Nội san phải mang nạp bản tại Nha Báo Chí Bộ Thông Tin, Nha Chánh Trị Bộ Nội Vụ, Bộ Liên hệ, mỗi nơi hai bản, nếu xuất bản tại Trung Ương hoặc tại Ty Thông Tin Tỉnh Tòa Hành chánh tỉnh, Bộ liên hệ cũng mỗi nơi hai bản nếu xuất bản tại địa phương.

Những số nạp bản phải mang chữ ký của vị quản nhiệm Nội san và dấu của đoàn thể.

Các Bộ Liên hệ chịu trách nhiệm kiểm soát về nội dung và thể thức phổ biến.

Vi phạm các điều khoản trên sẽ bị trừng phạt như sau:
1) Tịch thu nội san
2) Nhà in bị đóng cửa tạm thời hay vĩnh viễn.

Ngoài ra các nhân viên ban Chấp hành đoàn thể những người biên tập, ấn loát nội san còn có thể bị truy tố theo hình luật hiện hành.

Lễ tiếp nhận toàn bộ L.L. Fulro VỀ VỚI QUỐC GIA

BAN MÊ THUỘT 1-2.— Sáng nay lễ tiếp nhận toàn bộ lực lượng Fulro trở về hợp tác với chính quyền Quốc gia đã long trọng cử hành sáng nay tại sân vận động Darlac dưới quyền chủ tọa của Tổng thống Nguyễn văn Thiệu.

Đại diện hơn 5000 người về hợp tác ông Dhé Dương cho biết họ đã trở về vì những nguyện vọng đã được chính phủ thỏa mãn hầu hết. Ông cho rằng nay không còn danh từ Fulro và ông yêu cầu chính phủ hãy dùng biện pháp mạnh để đối phó với bất cứ cá nhân hay tập thể nào nhận là Fulro.

Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu trong bài huấn từ sau đó nói rằng sự trở về của anh em Fulro là một thất bại lớn cho Cộng Sản và tay sai thực dân. T.T. nhắc «anh em hãy nhớ tới mối hận thù tay sai Thực Dân hiện bắt giữ lãnh tụ Y Brahm của anh em trên lãnh thổ của họ».

Tham dự buổi lễ này có ông Chủ tịch Hạ Viện, Thủ Tướng Chính phủ và một số Tổng Bộ trưởng và tướng lãnh.

Sau buổi lễ, các ký giả đã ùa tới định phỏng vấn Tổng Thống nhưng ông từ chối trả lời và cho hay sẽ gặp gỡ ký giả vào thứ năm 6-2 tới.

CÀ SẼ BỊ HỦY HOẠC ĐỐT nếu nhập cảng trái phép

SAIGON (VTX).— Bộ Kinh tế vừa qui định chung thể thức cho cho các nhà nhập cảng gà con.

Nội dung thể thức này đại để như sau:

— Khi xin giấy phép nhập cảng, thương gia nộp chứng chỉ của nhà cung cấp ghi rõ tên trại gà cung cấp, địa chỉ, tên dòng gà, đặc tính gà và trại không có bịnh truyền nhiễm và đã kiểm soát bệnh pullorose. Nếu là gà thịt phải ghi rõ mức tăng trưởng và gà đẻ, phải ghi năng xuất trứng.

Khi gà tới Việt Nam, phải xuất trình chứng chỉ vệ sinh cấp tại nước xuất xứ, giấy phép nhập nội do Nha Thú Y cấp sau khi được nhân viên kiểm dịch. Đối với giấy phép nhập cảng đã cấp, nhà nhập cảng phải xuất trình chứng chỉ của trại gà cung cấp trước khi gà đến Việt Nam. Trong trường hợp vi phạm thể thức qui định gà đến Việt Nam sẽ bị hủy đốt hoặc gửi trả về nguyên xứ với phí tổn do nhà nhập cảng gánh chịu.

HỘI, ĐOÀN, ĐẢNG VIÊN các đoàn thể chính trị không được hoãn dịch

SAIGON.— Bộ Quốc Phòng vừa cho hay: Hội viên, đoàn viên đảng viên các đoàn thể chính trị, hiệp hội, nghiệp đoàn không được hoãn dịch vì luật Tổng Động Viên không đề cập đến các tổ chức đó. Theo chỗ chúng tôi được biết Bộ Quốc Phòng đã phải lên tiếng minh định sự việc trên là để đánh tan sự ngộ nhận của một số người bị tuyên truyền dụ dỗ vào đoàn này đảng nọ vì có cán bộ của một vài đoàn thể đi phao truyền là gia nhập tổ chức của họ sẽ được hoãn dịch, miễn dịch v.v..Bộ Quốc Phòng lưu ý và nhắc nhở các Thanh niên đừng nhẹ dạ mắc mưu lường gạt và khi có lệnh gọi nhập ngũ hãy hăng hái lên đường trình diện để làm phận sự công dân trong cơn quốc biến. (ML)

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

Giá trị của lời tuyên bố này không nằm ở chỗ nó đúng hay sai vì thực tế tại chiến trường VN với những bằng chứng cụ thể đã quá rõ ràng rằng nếu không có Trung Cộng và Nga Sô tiếp tay thì làm sao Cộng Sản VN có thể kéo dài cuộc chiến tranh đẫm máu tới tám, chín năm nay. Vậy thì giá trị của lời tuyên bố nằm ở chỗ nó có ý nghĩa một lời thanh minh, một lời hứa hẹn với rất nhiều nơi, và đúng lúc.

Trên phương diện công khai và chính thức thì hội đàm Ba Lê là nơi sẽ hình thành một giải pháp để, chẳng những chấm dứt chiến cuộc mà còn chấm dứt (ít nữa là tạm thời) cuộc tranh chấp về vấn đề VN. Nhưng ngoài hội đàm Ba Lê thì còn có cuộc tranh giành từng làng xóm từng người dân (tức cơ sở hạ tầng) tuy không ồn ào nhưng quyết liệt và phần thắng sẽ về tay bên nào sức lực dẻo dai và nhiều phương tiện. Mặt khác là những cuộc mặc cả đại quy mô giữa các thế lực lớn như Mỹ — Nga — Trung Cộng và các thế lực bậc trung như Nhật, Pháp, Anh, Ấn v.v.. và chót hết là các thế lực nhỏ nhưng đông trong đó trên hết là các nước đã trực tiếp hay gián tiếp đóng góp vào chiến cuộc VN.

Trước bối cảnh phức tạp đó Tân Tổng Thống Mỹ Nixon trong diễn văn nhậm chức mà chủ đề là « hòa bình » đã đề ra phương châm « khai trương kỷ nguyên thương lượng » thế nhưng « thương lượng ở một vị thế mạnh ». Trong số các vấn đề phải thương lượng ràng rịt vào nhau thì ngoài vấn đề VN, Mỹ đang có hai cuộc thương lượng lớn, một với Nga Xô và một với Trung Cộng và trong hai cuộc thương lượng này thì Mỹ đều muốn dùng hai dịch thủ vào chiến thuật « dĩ dịch trị dịch » sau khi đã nắm đúng vào các huyệt đạo then chốt của họ.

Kẹt vào cái thế bị cả hai bậc đàn anh không lồ « kẹp chặt lấy để mà giằng xé » lẽ dĩ nhiên Cộng Sản VN dù trung thành với thánh tổ Các Mác đến đâu cũng phải tìm lấy một ngõ ngách để mà len lỏi dặng giữ lấy mạng sống, theo chiến thuật « vào hẳn chỗ nguy để mà tìm lấy cái an — ít ra là cái an tạm bợ » theo kiểu tránh bom trong các trận oanh tạc: sau khi nghe bom nổ, chạy thẳng tới hố bom vừa đào lên mà núp, trái thứ hai chắc chắn không rơi vào đó.

Từ lâu Mỹ vẫn công khai tuyên bố rằng cuộc chiến tranh mà Cộng Sản dấy lên tại VN chỉ là cái đuôi đang quẫy của con khủng long Trung Cộng. Lời tuyên bố của Hoàng đình Sơn có ý thanh minh với Mỹ rằng Cộng Sản VN quả tình không muốn để Trung Cộng dùng làm tay sai, ngược lại còn muốn núp bóng Mỹ để chống lại mưu đồ đô hộ của Trung Cộng. Đối với Nga lời tuyên bố ấy cũng nhằm thanh minh rằng « mặc dù mấy lúc sau này Trung Cộng ve vãn ráo riết nhưng Cộng Sản miền Nam VN không dám ngả hẳn về phía họ ». Ngược lại, đối với Trung Cộng, lời tuyên bố này sẽ giúp Trung Cộng dễ dàng trình bày thiện chí của mình tại cuộc gặp gỡ với Mỹ vào 20-2 tới đây ở Varsovie. Lời Hoàng đình Sơn nói là « không muốn để Trung Cộng can thiệp », nhưng là « không muốn » trong hiện tình thôi, nếu hiện tình đã thay đổi thì tại sao « không muốn » lại không trở thành « rất muốn ».

Những điều ngụ ý trong lời tuyên bố của Hoàng đình Sơn, cũng như trong sự xuất hiện của Hoàng minh Giám ở biên thùy nước Mỹ, có thể là nặng về phía này mà nhẹ về phía kia. Nhưng tựu chung thì vẫn là thuyết phục, hứa hẹn, tranh giành một sự tin cậy của Mỹ sau nhiều năm kéo dài cuộc chiến đẫm máu mệnh danh là chống Mỹ mà chưa đạt được mục tiêu nào cả. Nhất là mục tiêu: ngồi được vào cái chỗ của những người mà Cộng Sản vẫn vu cáo là « bù nhìn của Mỹ ».

CHÍNH LUẬN

TỪ QUÊ RA TỈNH

TRUYỀN-HÌNH

HOA KỲ

(trên băng tần số 11)

NGÀY 2-2-69
— 12g30: Turn On
— 13g13: What's Happening.
— 13g15: Sign On News.
— 13g30: Kraft Music Hall.
— 14g30: Phim Ironside.
— 15g30: Jerry Lewis Show.
— 16g30: Pentagon Forum.
— 17g00: Information Feature
— 17g30: 21ST Century.
— 18g00: Window On VietNam In Town Tonight.
— 18g30: Walt Disney Presents
— 19g30: Tin buổi chiều
— 20g00: Girl Friends and Nabors
— 20g50: Học nói tiếng V.N.
— 21g00: What's Happening — Thể thao Halftime News (chiếu lại) — Chương trình Jackie Gleason (chiếu lại) — Phim COMBAT (chiếu lại).

NGÀY 3-2-69
— 13g45: Turn On
— 14g28: What's Happening.
— 14g30: Sign On News
— 14g45: Phim Wild Wild West
— 17g30: Survival.
— 18g00: Jonathan Winters.
— 19g00: Andy Griffith.
— 19g30: Tin buổi chiều.
— 20g00: Weather — Bonanza.
— 21g00: What's Happening — Mission Impossible.
— 22g00: Tin giờ chót.
— 22g05: Joey Bishop.

VIỆT NAM

(Trên băng tần số 9)

NGÀY 2-2-69
— 19g03: Thời sự Quốc tế.
— 19g13: Chương trình Đố Vui Để Học
— 20g00: Tin tức — Thông cáo
— 20g20: C.T. Nhạc Đống Đa
— 21g00: Nhận định tình hình trong tuần — Giới thiệu các tiết mục đặc sắc của tuần tới.
— 21g20: Chương trình hòa ca quốc nhạc
— 21g50: Nhạc ngoại quốc.

(LTS— Chương trình chính thức do ông Ti Vi công bố, nhưng không... bảo đảm).

CÂY MÙA XUÂN CÔ NHI VIỆN XUÂN TRƯỜNG

SAIGON.— Nhân dịp Tết Kỷ Dậu, Đoàn Sinh Viên Công Giáo Dược Khoa sẽ tổ chức Cây Mùa Xuân cho 250 em Cô nhi, nạn nhân chiến tranh tại Cô Nhi Viện Xuân Trường (Thủ Đức) trong suốt ngày 10-2-1969 với sự tham dự của chừng 100 Sinh Viên nam nữ Dược Khoa không phân biệt Tôn Giáo.

Đoàn kêu gọi các vị hảo tâm trong mọi giới hỗ trợ về mọi phương tiện như: Tài chánh, Quà tặng cho các em: Sách, vở, bút, mực, cặp, Quần áo, vải vóc, giầy, dép, v.v... Thuốc men, các vật dụng hằng ngày: Bàn chải, kem đánh răng... hay bất cứ vật dụng gì để có thể làm quà tặng. Xin gởi về địa chỉ: 229 đường Hiền Vương, Saigon.

CÔNG NHÂN HÀNG KHÔNG ĐÒI DỨT KHOÁT

SAIGON.— Cuộc tranh chấp về lương tháng 13 của Nghiệp đoàn công nhân hàng không trước đây đã được tạm lắng vì ban Giám đốc chịu phát một số tiền gọi là ứng trước. Nay thấy ban Giám đốc có vẻ như dùng 2 chữ «ứng trước» để hoãn binh chi kế, do đó 15g chiều 1-2 công nhân đã tụ họp tại TLĐLCVN để yêu cầu ban giám đốc trả lời dứt khoát hẳn.

THỢ ĐIỆN CHÉM NGÃ THỢ ĐIỆN

GIA ĐỊNH.— 5 giờ chiều 30-1, ông Đỗ văn V. (40 tuổi ngụ tại Cư Xá Bưu Điện Thủ Đức) và ông Lê văn K. (30 tuổi) bày tiệc nhậu chơi, (cả 2 đều là thợ điện). Sau khi cả 2 say sưa đem việc nghề nghiệp ra nói, không rõ chạm tự ái thế nào đến ẩu đả. Ông K. nổi nóng xách dao chém ông V. 2 dao trên đầu ngã quỵ. (DL)

NỮ ĐẠI ĐỘI PHÓ ĐẠI ĐỘI BIỆT LẬP VC XUẤT THÚ

GIA ĐỊNH.— Chiều 30-1 Cảnh sát đang hành sự trên Quốc lộ 1 gần chợ Thủ Đức, chợt có một thiếu nữ đến tự giới thiệu là cán binh VC muốn quy thuận xin nhờ hướng dẫn về cơ quan, khai tên Lê thị M. L. đảng danh K. (18t) Đại đội phó Đại đội Biệt Lập vừa cùng Trung Đoàn Cửu Long VC di chuyển từ Định Tường lên vùng Bình Dương. Dọc đường vì bất đồng ý kiến với cấp trên sao đó, nên trong đêm vừa qua, chị đã cùng vài nữ đồng chí rời bỏ hàng ngũ cộng quân ra hồi chánh. Vì không biết đường, thêm mấy lần bị «trượt» nên chạy lạc nhau và 2 ngày sau mới đến đây. (PV)

TRỘM CẠY HỘP TIỀN PHƯỚC THIỆN TRONG NHÀ THỜ

SAIGON.— 2 giờ sáng 31-1, người ta phát giác được một vụ trộm tại nhà thờ Cứu Thế ở đường Kỳ Đồng. Ba thiếu niên bị đưa về bót khai là Đinh hoàng T. (15t.) Võ văn H. (17t.) và Thạch Ch. (15t.) đều ngụ tại đường Bà Huyện Thanh Quan. Ba tên này đã vào nhà thờ Cứu Thế ăn hàng nhiều lần và đều thoát khỏi. Lần này chúng bị bắt trong khi cạy hộp tủ đựng tiền «Phước Thiện», bên trong đựng số bạc mặt 18.000đ. của người xem lễ cúng vào quỹ. (CC)

TIN THÊM VỤ VC TOAN PHÁ PHƯỜNG TR. M. GIẢNG

SAIGON.— Trong số báo hôm qua, chúng tôi đã loan tin VC ném chất nổ vào văn phòng Phường Trưởng phường Trương minh Giảng và nhờ lòng can đảm của nhân viên canh gác trụ sở mà văn phòng này đã thoát khỏi một tai họa khủng khiếp. Nay có tin thêm như sau:

Khoảng 11 giờ 40 trưa 30-1, có 2 tên khủng bố cỡi và chở nhau trên 1 chiếc xe Honda chạy ngang qua trước văn phòng ông Phường Trưởng phường Trương m. Giảng số 384 đường Tr. m. Giảng liệng đại cặp da rồi rồ ga tẩu thoát. Cặp da này liền ngún khói bay ra nghi ngút có người trông thấy trì hô lên. Nhân viên Cảnh sát Chi Nguyễn văn Tập ở góc Trần quang Diệu và Trương minh Giảng lập tức báo tin cho ông Trần công Hiền Trưởng chi, ông chạy đến nơi lo lắng dùng cái bình chữa lửa xịt vào làm tắt ngòi. Khi banh cặp da ra thấy trong có 8 bánh chất nổ loại TNT, mỗi bánh 125 gram và có gắn 4 ngòi nổ. (AH)

1968: 15619 TAI NẠN LƯU THÔNG, 227 CHẾT

SAIGON.— Mười lăm ngàn sáu trăm mười chín tai nạn lưu thông đã xảy ra trong năm qua làm 227 người chết và 9.033 người khác bị thương. Theo Ty Cảnh Sát Công Lộ thì hai nguyên nhân sau đây đã làm thiệt mạng nhiều người nhất trong năm: lưu thông không giữ bên phải: 53 người chết qua mặt trái phép: 29 người chết. Xe hai bánh có máy cỡ nhỏ đã đứng đầu trong việc gây tai nạn, làm chết người và làm bị thương. Trong năm qua loại xe này đã gây ra 7.369 tai nạn làm 98 người chết và 5.729 người khác bị thương. (VTX)

MỖI ÔNG KHAI MỘT PHÁCH

GIA ĐỊNH.— 11 giờ đêm 30-1, ông Nguyễn văn L. (43t. ngụ tại ấp 6 đường Hùng Vương Thị Nghè) xách 1 dao dài 2 tấc nhọn đẫm máu đến bót cảnh sát nạp mình tự thú đã gặp vợ ông tư tình với Nguyễn văn H. (48t.) nên ông đã đâm ông H. ngã quỵ. Cũng liền khi đó ông Nguyễn văn H. đến bót thưa ông L. đã đâm ông lúc ông đến nhà ông L. chơi. Ông H. bị 1 vết thương nơi lưng khá sâu máu chảy cả ào. Chưa rõ sự thật vụ này ra sao? (DL)

HÀNH QUÂN CẢNH SÁT BẮT GIỮ 73 NGƯỜI

SAIGON.— Các cuộc hành quân cảnh sát tiếp diễn đêm 30-1 kiểm soát giấy tờ của đồng bào ngụ tại đường Dương công Trừng, Hùng Vương, Pétrus Ký, Khổng Tử (quận Năm), phường Bình An (quận Tám), phường Bình Tiên (quận Sáu), đường Lê văn Duyệt, Trần quốc Toản (quận Ba) kết quả 73 người già trẻ gái trai cư trú không giấy tờ bị giữ. (CC)

2 ÔNG BỊ ĐIỆN GIỰT, 1 CHẾT

GIA ĐỊNH.— 3 giờ chiều 30-1 1 quân xa Mỹ chở 2 ông bị điện giựt nằm bất tỉnh vào bệnh viện cứu cấp. Trong lúc nhân viên lo phận sự cứu chữa người hấp hối thì ngoại kiều lái xe bỏ đi mất. Sau khi cứu chữa nạn nhân xong thì có 1 người chết còn 1 người cứu sống. Người thoát chết khai tên Lê văn Tá (68t.) còn người chết không giấy tờ nên chưa rõ tên họ. (DL)

VỢ TỐ CHỒNG TRỘM 200 NGÀN ĐỒNG

SAIGON.— Cách đây 5 năm ông Nguyễn C. (42t cai thầu xây cất nhà cửa nhà ở đường Tôn Đản) đã có vợ con, gặp cô Phạm thị K.A (32t) chiêu đãi viên trong Khu Dân sinh rồi đi đến xây tổ uyên ương mướn nhà riêng ở đường Huỳnh quang Tiên.

Suốt 5 năm bên chung sống vui vẻ nhưng từ 8 tháng nay, ông C. thất nghiệp lại đau yếu ở nhà ăn bám V2 nên cô K.A. bèn đi chơi với kẻ khác. Ông C. ở nhà bèn lục tủ lấy 1 số nữ trang và tiền của bà K.A. nướng hết vào bạc. Do đó ông C. bị bà K.A. đệ đơn tố cáo là ăn trộm tất cả trị giá 200 ngàn. Ông C. bị câu lưu. (AH)

OA TRỮ XE HƠI GIAN: HAI NĂM TÙ Ở

SAIGON.— Ngày 31-1, tòa tiểu hình xử việc thẩm vấn đã phạt Bùi văn Ngọc, một chàng trai tài hoa son trẻ trong giới ăn chơi Đô thành 2 năm tù ở vì tội đã oa trữ xe hơi gian và xử dụng giấy tờ giả mạo. Nguyễn Ngọc đã bị bắt khi xử dụng 1 chiếc xe Datsun mang số ED3525 và số xe này lại là số xe của 1 chiếc tắc xi, do ông Lê văn Có làm chủ. Ngọc khai lung tung nhưng cuộc điều tra cho hay xe Datsun trên là của 1 ngoại kiều tên Stephard đã bị dân «láng thải» lấy mất.

HV

Chính Luận

Báo Xuân năm nay đã được phát hành...
Nhiều bạn đã mua và đọc :

Chính Luận Xuân Con Gà

Đọc xong, nhiều bạn đã gật đầu công nhận :

— Đúng ! Vui, Lạ, Hay thật !

Và, nhiều bạn đã đi tới quyết định :
— TẾT NĂM NAY, MÓN QUÀ TAO NHÃ NHẤT
GỬI BIẾU BẠN BÈ THÂN NHÂN LÀ :

Chính Luận Xuân Con Gà

Vì ba lý do thực tế và xác đáng nhất :

☆ Giá bán chỉ có 80 đồng

một số tiền quá ít đến ngay các em học sinh cũng đủ sức mua được, trong thời buổi vật giá leo thang vùn vụt này.

★ Bài vở tràn ngập

Như thế đọc mỏi đã con...ghiền, đọc toàn những bài đặc biệt về Xuân và Tết, không phải mất công đọc bang chục truyện ngắn...na ná giống nhau; quảng cáo lại đăng rất ít, khỏi mất công tìm mãi mới thấy bài để đọc !

☆ Bìa lộng lẫy, tranh ảnh mát mắt

Đúng điệu là giai phẩm văn nghệ mùa Xuân, mua để xem, để đọc, chứ không phải là...mua lịch về, trong khi từ một hai tháng trước, nhà nào cũng đã có sẵn bao nhiêu là lịch đẹp rồi!

Xin quý bạn bán báo chú ý : *Tại tòa báo chỉ còn rất ít báo Xuân, khi đã bán báo đã vơi đi một ít, quý bạn nên đến lấy thêm ngay kẻo hết.*

bạn đọc viết

Tâm sự của một khiêu-vũ-sư lão thành

Q. C. viết

Tơ vương đến thác, tuổi đã ngoại ngũ tuần, 1 vợ 9 con, lớn nhất 18 tuổi (gái) rồi 17, 16 (gái luôn) may mà chứ đầu lòng là trai thì sức mấy mà chạy cho con được 1 chân lính «kềng»! Vợ thì quê mùa đặc biệt « campagnarde de luxe », chỉ biết ôm con nhỏ nhất 12 tháng mới bắt đầu dứt sữa. Cả nhà trông vào có 1 mình tôi.

Con tằm đến thác vẫn còn vương tơ ! Nào tiền ăn, tiền nhà, tiền đất, tiền điện, thuế nóc gia, thổ trạch, tiền trường của 5 đứa đầu : Việt—Pháp—Anh nay đành phải gián đoạn.

Vì nghề dạy nhảy đầm ở nước ta là một nghề lợi tức quá thấp kém, chân làm hàm nhai, chân quai miệng trễ, đã thế lại còn nay cấm mai đoán !

Trào nhà Ngô, bà cố cấm 18 tháng, dân chống điêu linh. Nhờ Hội Đồng Quân nhân Cách mạng được hồi sinh. Đâu được như bên Mỹ quốc 40 ngàn lớp dạy khiêu vũ, riêng phần FREID ASTAIRE, đã có 40 phòng, ban ngày là Luật Sư, Bác Sỹ, Kỹ Sư, ban đêm còn là vũ sư nữa !

Còn tôi, chỉ vì câu ca tụng khiêu vũ của nhà đại văn hào nước Pháp và Thế Lữ thi sỹ đại tài nhà ta, mà tôi chọn lầm nghề !

Victor Hugo nhà Đại văn hào nước Pháp với «La Danse est aujourd'hui dans nos moeurs, elle nous distrcat, nous développe, nous conserve la santé. C'est le meilleur médecin».

Thế Lữ viết : «Đến vũ trường ta quên hết nỗi sầu vạn cổ. Dưới ánh đèn đỏ, trong bản tango, tay ôm mỹ nữ thì dầu ông thần chết có đến bắt đi chăng nữa cũng phải bảo : con lạy ông, ông cho con nhảy một bản này rồi ông hãy bắt».

Lắm nghề khổ vợ, khổ con, 9 đứa ăn như tằm ăn rỗi, chưa được nhờ đứa nào. Một năm nay ăn ở không, tọa thực sơn băng, miệng ăn núi lở. Nhờ viện trợ của họ hàng, bạn bè, lớp thì vay mượn, vật giá quá cao, cơm cá biển là thượng sách ! Một năm nay chưa biết bò gà là gì, cá biển ăn thét ghê cùng mình, tối đến mỗi người một xó đờn sồn sột vui ghê !

Chánh phủ nói « ba bảng đổi nghề » thế là lầm to ! Nói dễ làm khó. «Ngôn dị hành nan» Không tử viết vậy mà câu ca dao ngàn thủa từ lũy tre xanh đến Thị thành ! «Đổi nghề không khác nào người té xuống biển, thập tử nhất sinh». Hơn nữa, tiền không có, nghề không biết đổi cái gì ? Tiếng Pháp rành nhưng vô dụng ! Còn đi làm ở đâu ! Chỗ nào cũng dành cho quân nhân giải ngũ. Tiếng Mỹ lớn tuổi học không vô, long thai toàn nói ngược thai long. Nói bậy nói bạ, no start không sao thì được !

Làm gì bây giờ đây để nuôi nổi 1 vợ 9 con ?

Không lẽ khoanh tay chờ chết ! Hay tự tử như 1 gia đình bên Ấn độ ? Cả nhà leo lên mỏm núi tuột xuống biển chết hết cho rồi đời đoạn kiếp.

Đành phải áp dụng chính sách «Bước đường cùng » của Nguyễn công Hoan : Buôn Lậu — Buôn Lậu được ăn cả, ngã về không, kiếm cháo, sống tạm chờ thời khi vũ trường mở cửa ! Chỉ tội cho lũ con lớn : tú tài I, đệ nhị, đệ tam không tiền, nhà trường bôi sổ, nay ở nhà lục mớ sách cũ ra ôn. Không những thế, điện, nước, gạo, dầu hoả thiếu cả đống ! Nghèo cực nhục, nghèo chua cay ; công nợ trả dần, cháo húp quanh, sợ khi mốc, Tự tử là hèn, chết trúng chỗ mới thích chứ.

Nguy hiểm thiệt 2 chữ thất nghiệp, nói tới, nam phụ lão ấu ai cũng lạnh mình ớn xương!

Lệnh đóng cửa vũ trường hấp tấp quá Phụ Mẫu chi dân chẳng kịp nghĩ suy. Dứt sữa cho con mà không cho uống nước cháo.

Theo ý tôi, thì cứ cho mở toang những nhà nào có phép tắc hợp lệ. Từ đây, tuyệt đối không cấp giấy phép thêm, không phát thẻ nhân tang cho một chiêu đãi và vũ nữ nào nữa. Thế là chỉ ít năm là tiêu diệt hết ! Đóng cửa ngang xương, nghề nọ liên đới nghề kia, dối tách cả lũ !

Dân vi quý, xã tắc thứ chi chỗ nào ?

Cả từ mấy em nhỏ giữ xe che dù trước vũ trường, lấy tiền đóng tiền học cũng khóc giải. Còn biết bao người phá sản.

Khổ nỗi, đã thất nghiệp kiếm không ra tiền còn biến chứng, lấy rượu làm khuây suốt 1 năm nay. Thế mới biết tuyệt cú chi giai nhân 2 câu thơ của Lý thái Bạch.

Hiểm lộ nan hành, kim tác mã.
Thành sầu dục phá tửu vi binh.
Đường khó đi, lấy tiền thế ngựa
Thành sầu muốn phá, rượu làm quân.

Nhưng thôi ! nghệ sỹ mà ! Lên voi xuống chó là thường. Con chó còn muốn sống để ăn phần kia mà, Khương tử Nha 70t. mới làm tướng quốc thì sao ! Sàng dầu kim tận dầu cho Tô Tần, Hàn Tín, Lữ Mông cũng phải lận đận lao đao biết mấy mươi lần kia mà huống chi Khiêu Vũ Sư thất thời quên này !

Đức năng thắng số sợ gì.

Khiêu Vũ Sư thất thời.

Q.C.

THẾ-GIỚI ĐÒI HỎI ÔNG NIXON NHỮNG GÌ ?

(NEWSWEEK 3-2-1969)

Từ sau thế chiến II đến nay, mỗi khi tòa Bạch ốc có một vị Tân Tổng Thống thì mọi người lại đua nhau đòi hỏi một vài điều gì đó nơi vị Tổng thống mới. Không riêng gì 200 triệu dân Mỹ đòi hỏi mà các nhà lãnh đạo của các quốc gia trên thế giới tổng cộng 3 tỷ dân số cũng đòi hỏi. Cho nên ngay trước khi ông Nixon tuyên thệ nhậm chức, các nhà ngoại giao tại những thủ đô lớn trên thế giới đã liệt kê những danh sách đòi hỏi rất dài để đưa cho ông Nixon. Sau đây là một số đòi hỏi quan trọng nhất :

Mạc tư khoa

Kể từ lúc ông Nixon đắc cử tổng thống, Mạc tư Khoa đã liên tiếp tìm mọi cách để cho ông Nixon chú ý đến cuộc nói chuyện tay đôi Mỹ-Nga. Trước kia, Nga vẫn không ưa ông Nixon. Bây giờ, Mạc tư Khoa đang gia tăng tự o bế Nixon. Và 8 giờ trước khi ông Nixon tuyên thệ nhậm chức, Sô viết loan báo sẵn sàng nói chuyện nghiêm chỉnh với Mỹ về chuyện cùng nhau hạn chế phát triển những hệ thống phóng vũ khí nguyên tử tấn công và phòng thủ.

Cũng như mọi lần, đề nghị của Nga bắt nguồn từ nhiều nguyên do. Bây giờ, những cuộc nói chuyện quan trọng đang diễn ra tại Ba Lê rồi thì Mạc Tư Khoa không còn coi VN là một trở ngại chính trị hoàn toàn cản trở bang giao Đông Tây nữa. Đồng thời chính Nga só cũng đang gặp khó khăn về ngân sách và Nga Sô sẽ có lợi nhiều về kinh tế nếu thuyết phục được ông Nixon xuống thang đủ mọi thứ từ việc chạy đua võ trang đến vụ sôi nồi tại Trung Đông. Có lẽ lý do cấp bách nhất của Nga là kéo được ông Nixon vào cuộc nói chuyện thân hữu để làm tan biến 1 phần đám mây đen ngoại giao đang che phủ nước Nga từ khi có cuộc xâm lăng Tiệp Khắc.

Luân Đôn.

Chưa biết được thủ tướng Anh quốc Harold Wilson muốn những gì nhưng chắc chắn là ông ta muốn được là 1 vị Thủ tướng thân hữu đầu tiên được ông Nixon mời thăm tòa Bạch ốc. Ít lâu sau khi ông Nixon tuyên thệ nhậm chức, ông Wilson lên máy truyền hình của Anh quốc và tuyên bố rằng ông đang chờ đợi 1 cuộc viếng thăm nước Mỹ vào đầu xuân này. Nhưng rõ rệt là ông Wilson còn có nhiều điều thầm kín khác hơn là chuyện muốn được mời thăm nước Mỹ. Điều được ông Wilson mong mỏi nhất là biết ông Nixon sẽ làm gì để giúp thế giới tránh được một cuộc khủng hoảng tiền tệ sẽ làm tan nát nền kinh tế Anh quốc và phá vỡ chính phủ của đảng Lao động Anh. Đặc biệt là ông Wilson sẽ yêu cầu 2 điều : thứ nhất là ông Nixon sẽ giữ vững giá vàng và thứ hai, Mỹ đưa ra trước Quỹ Tiền tệ Quốc tế một kế hoạch dành cho những thứ tiền đang bị lung lay như đồng bảng Anh được có những quyền đặc biệt.

Balê

Trong mấy năm qua, De Gaulle vẫn tỏ cảm tình với ông Nixon cả những lúc ông Nixon đang mất điểm về chính trị tại nước Mỹ. Kết quả là từ nay trở đi, De Gaulle mong nước Mỹ sẽ tham khảo ý kiến của Pháp trước khi đi một nước cờ quan trọng nào.

Bonn (Tây Đức)

Cuộc bầu cử cũng như bài diễn văn nhậm chức của ông Nixon đều không thật sự đáp lại những điều mà đa số dân Tây Đức đang mong mỏi. Gần đây, một nhà ngoại giao Tây Đức có nói : « Chúng tôi không biết được rằng ông Nixon sẽ giải quyết những vấn đề quan trọng của quốc tế như thế nào ». Dầu sao thì Tây Đức cũng vẫn muốn đưa ra cho tân chính phủ Mỹ một số đòi hỏi. Cũng như Pháp, Tây Đức muốn được Mỹ tham khảo trước khi có những bước tiến ngoại giao. Ngoài ra thủ tướng Kiesinger muốn được Mỹ đoan chắc sẽ không rút về thêm một đơn vị nào nữa trong số 220.000 quân Mỹ đồn trú ở Tây Đức. Nhưng có lẽ vấn đề quan trọng nhất giữa Tây Đức và Mỹ là hiệp ước cấm phổ biến vũ khí nguyên tử.

Hương Cảng

Tại khắp vùng Đông Nam Á, người ta lấy làm ngạc nhiên vì các nhà lãnh đạo trong vùng đều hoan nghênh sự đắc cử của ông Nixon. Họ coi ông ta là một người tích cực chống Cộng. Một nhân vật cao cấp của Trung Hoa quốc gia nói : «Ông ta biết Á Châu rất rõ và có nhiều bạn hữu ở Á châu. Ông ta sẽ không bỏ rơi VN — không bỏ chúng tôi». Mã Lai Á và Tân gia ba hi vọng Mỹ sẽ không giảm bớt số đầu tư tại 2 xứ đó vì đến 1971 Anh quốc sẽ rút quân ra khỏi Mã Lai và Tân gia ba. Ông hoàng Sihanouk mong nước Mỹ sẽ để lại tại Á châu 1 sức mạnh quân sự đủ để giữ thế quân bình với TC. Phi luật tân thì đang muốn thương thuyết với Mỹ về những căn cứ Mỹ tại Phi để Phi được hưởng thêm nhiều điều lợi hơn nữa.

Đông Kinh

Chính phủ và giới doanh thương Nhật ngại rằng tân chính phủ Mỹ sẽ cứng rắn hơn chính phủ trước trong việc mặc cả. Điều mà họ lo ngại hơn hết là Mỹ sẽ làm áp lực để Nhật phải tăng cường quân lực đến một mức độ sẽ khiến dư luận dân chúng Nhật không chấp nhận.

Ngoài ra, họ còn bất mãn về đảo Okinawa. Cách đây 2 năm TT Johnson có hứa rằng Mỹ sẽ đưa ra 1 thời khóa biểu để trao cả đảo Okinawa về cho nước Nhật. Bây giờ, ông Sato tin rằng mùa thu này, ông ta sẽ chỉ nhận được thời biểu trao trả nếu Nhật chịu để nguyên những căn cứ nguyên tử của Mỹ trên đảo.

Saigon

Thái độ úp mở của ông Nixon về VN khiến cho các nhà lãnh đạo VNCH thắc mắc. Nhưng các nhà lãnh đạo ở Saigon vẫn hi vọng Mỹ sẽ có lập trường thận trọng tại Balê. Họ tin rằng (và điều này đúng thật) tình hình quân sự tốt đẹp và quân lực VNCH đang đạt được nhiều tiến bộ.

Trên hết, VNCH hi vọng ông Nixon sẽ dựa vào những báo cáo thắng lợi ở mặt trận hơn là nghe theo những người thuộc phe bồ câu tại Mỹ. Ít ra thì cũng cho đến khi nào quân lực VNCH đủ mạnh để tự đảm nhiệm gánh nặng chiến tranh.

Phát súng chính-trị tại Mạc Tư Khoa

(EXPRESS 2-2-1969)

Lần nổ súng trước xảy ra cách đây 34 năm. Kết quả là kỷ nguyên khủng bố Staline đã kéo dài 20 năm. Vì lý do này mà tiếng súng nổ thứ tư vừa qua ở gần đài kỷ niệm Borovitskaia dưới chân điện Cẩm Linh không thể chỉ là một chuyện tầm thường.

Dầu cho rằng quần chúng không trông thấy gì và nếu chỉ có cảnh sát nghe thấy tiếng súng ấy cũng vậy. Vì một vụ ám sát giả tạo do mật vụ NKVD dựng lên — có một giả thuyết đã nói như thế — sẽ làm cho người ta thấy quá rõ dụng ý của mật vụ Nga : Tái lập chính sách đàn áp và khủng bố.

Cảnh sát đưa ra giả thuyết bán chánh thức : một thanh niên mặc đồng phục dân quân đã ra khỏi đám đông, mỗi tay cầm một khẩu súng lục và bắn vào đoàn xe chở các phi hành gia Nga vừa bay xong chuyến bay nối ráp phi thuyền Soyuz. Thanh niên đó nhắm bắn ai ? Bắn các phi hành gia ư ? Nếu vậy thì người đó phải bắn vào chiếc xe mui trần chở các phi hành gia chứ. Đằng này, anh ta lại bắn vào chiếc xe mui kín đi sau hiệu Chaika không trông rõ người ngồi ở trong. Chắc chắn là thủ phạm muốn nhắm bắn vào các nhà lãnh đạo Nga, nhất là chủ tịch Breznev, Breznev không còn là 1 lãnh tụ trong tam đầu chế Nga, ông ta đang là người đứng đầu nước Nga.

Thanh trừng lớn lao

Một cuộc ám sát chính trị tại Mạc tư Khoa. Đó là 1 câu nói mà người ta đã quên hẳn ở Nga, Nga Sô yên trí rằng những vụ ám sát chính trị chỉ còn xảy ra ở thế giới tư bản, nhất là tại Mỹ.

Nhưng nước Nga hầu như đã quên rằng cách đây một năm rưỡi, ngày 29-6-1967, 1 người gốc Lituanie tên là Nicolas Kryasenkov đeo chất nổ trong mình và nổ tung tại công trường Đỏ trong khi một người «điên» khác thì châm lửa đốt viện bảo tàng chiến tranh Borodino. Đó là chuyện tình cờ không đáng kể. Nhưng một cuộc ám sát... Lịch sử cận đại của Nga chỉ chính thức ghi có 2 vụ ám sát quan trọng. Nhưng hậu quả 2 vụ ấy rất rõ rệt. Ngày 30-8-1918, nữ đảng viên cách mạng Dora Kaplan làm trọng thương Lénine. Trước kia, cuộc cách mạng Nga chưa làm đổ nhiều máu. Sau vụ mưu sát Lénine, Staline và Vorochilov gởi cho Lénine điện tín sau đây : «đã được tin vụ ám sát bỉ ổi. Chúng tôi sẽ trả lời bằng một cuộc khủng bố công khai có hệ thống để diệt bọn trưởng giả và tay sai».

Ngày 1-12-1934 tại Leningrad, một đảng viên CS trẻ tuổi tên là Nicolaiev ám sát lãnh tụ số 2 của Nga là Serge Kirov. Dựa vào vụ ám sát đó, Nga bắt đầu mở những cuộc thanh trừng rộng lớn.

Theo lệnh thượng cấp

Sau này người ta mới được biết sự thật về vụ ám sát Kirov. Tên sát nhân đã bị bắt giam 2 lần trong người có mang vũ khí khi anh ta đến gần văn phòng của Kirov rồi lại được thả ra theo lệnh «thượng cấp». Vệ sĩ của Kirov đã được «đưa đi chỗ khác». Ai đưa đi ? Chẳng ai biết vì chiếc xe chở anh ta đến trụ sở Cảnh sát gặp tai nạn dọc đường và anh ta chết trên xe... bị hai viên đạn bắn vào đầu.

3 cảnh sát viên MKVD được chứng kiến vụ này nhưng tất cả đều bị xử bắn năm 1937. Những vụ ám sát ở Nga bao giờ cũng làm cho nhiều người chết theo.

Từ ngày đó đến nay, nhiều thay đổi đã diễn ra. Nga đã có một thời kỳ yên ổn nhưng không lâu dài. Từ trong bóng tối, những tờ báo và tạp chí chống đối đã ra công khai. Ngày 15-4-1965, nhóm Smog đã tổ chức một cuộc biểu tình 400 người tại công trường Maiakowski và dùng những khẩu hiệu văn vẻ để ngụy trang sự chống đối của họ. Tháng 2 năm 1966, nhóm này ra một tuyên ngôn xác nhận : «Chúng tôi kêu gọi thế giới tự do... Hãy giúp đỡ chúng tôi, đừng để những măng non bị gót giầy tàn bạo dạp nát».

Nhà thi sĩ trẻ tuổi Youri Galanskov viết trong tờ Phoenix : «Đừng nghe theo những tổng trưởng, những nhà lãnh đạo và báo chí. Dân chúng hãy vùng lên. Hãy đạp đổ nhà tù mục nát của nhà nước».

(Xem tiếp trang 5)

CÔNG CHỨC HẠNG A ĐÓN XUÂN

của
HẢI-VÂN

Những tờ lịch được bóc rời xuống, những hàng bày bán bên lề đường, những sửa soạn lo lắng của các bà nội trợ, những nhắc nhở của các em nhỏ... báo cho tôi biết Tết Kỷ Dậu sắp đến rồi.

Tôi mới ngoài 30, tuổi còn trẻ và tâm hồn còn tràn nhựa sống nên vẫn còn cảm thấy một niềm vui nào đó khi nghe biết mùa Xuân sắp về.

Nào, mình thử tính xem cần sắm sửa những gì, tôi tự bảo như vậy.

Trước hết, tôi có mẹ già. Bà cụ quanh quẩn suốt ngày bên bếp núc. Nhìn bóng dáng mẹ già yếu nhưng vẫn cặm cụi lo làm món ăn ngon cho tụi tôi, có lần tôi nghẹn nghẹn không nuốt hết chén cơm vì lòng xót xa thương mẹ. Ngoài số tiền lương đưa mẹ vừa đủ nuôi mình, tôi vẫn khát thầm là một dịp nào đó có món tiền khá tôi sẽ mua biếu mẹ 1 món quà. Mẹ đôi khi phàn nàn :

— Bà giáo T mới may chiếc áo dài tơ bóng đẹp quá. Áo của tao thì cũ hết rồi, muốn may thì chắc phải nhịn quà của tụi bay mất».

Nhân dịp Tết sắp đến, kỳ này tôi sẽ mua biếu mẹ 1 chiếc áo dài nội hóa màu nâu non, vì «bà cụ» có vẻ chịu màu đó lắm.

Tôi có đứa em gái. Nó mới 17 tuổi, khá ngoan. Đi học về, làm bài vở xong là đo sửa soạn nhà cửa đỡ mẹ. Tết đối với tụi nó là dịp thể hiện những mong ước của lớp tuổi còn đầy mơ mộng. Nó vẫn đòi tôi cho tiền đóng đôi giày đi Tết. Khi nó ngỏ lời, tôi đồng ý ngay. Tội nghiệp, suốt ngày học và làm việc nhà, nó xứng đáng được phần thưởng cuối năm lẽ ra còn lớn hơn nữa. Mà nó cũng thực tế, biết anh không dư giả nên không dám đòi nhiều, chỉ xin 1 đôi giày. Còn áo mới, nó chỉ hỏi mẹ tiền mua vải và sẽ cắt lấy cái Robe cho đỡ tốn. Thương em còn bé mà đã biết hy sinh, nên tôi hứa với em là sẽ dẫn nó đi phố chọn một đôi giày lịch sự.

Tôi chưa có gia đình thành ra chưa phải lo gì cho vợ con. Tuy nhiên với lứa tuổi 30, tôi có «quyền và bổn phận» có một người yêu bé bỏng. Bé bỏng hiểu theo nghĩa thường, là một cô gái nhỏ nhắn. Bé bỏng còn hiểu theo nghĩa bóng là một cô gái không đẹp, không giàu sang, không kiêu xa. Nếu nói theo danh từ của âm nhạc thời đại, thì người yêu của tôi chỉ là một «loài hoa không hương không sắc màu» (nhạc bản Hoa Trinh Nữ) Nàng không đòi hỏi gì, nhưng mùa xuân đến tình yêu phải được trang hoàng. Tôi dự định tặng em một cái sắc tay, vì mỗi lần đi chơi với tôi em cầm cái bóp nhỏ quá không đựng được gì hết. Quà tết để mừng tuổi em và cũng để khắc ghi trong tâm hồn nhau một hình ảnh mùa xuân tươi đẹp.

Chót hết tôi không thể từ chối đóng góp bữa tiệc tất niên với các bạn trong sở 365 ngày ngồi làm việc với nhau, nó sáo rồng một trong cuộc vui chung vào ngày cuối năm.

Tôi cũng không thể quên các chiến sĩ đang xả thân ở chiến trường để bảo vệ hậu phương yên ổn. Tôi không thể không nghĩ đến những đồng bào nghèo hiện đang thiếu rất nhiều an ủi vật chất. Thế nên, tôi sẽ góp ít nhiều vào chiến dịch Tết Tiền Tuyến và Cây mùa Xuân tại địa phương tôi.

Còn phần tôi nữa chứ. Mấy năm động viên, tôi mặc toàn đồ nhà binh. Giải ngũ hơn 1 năm rồi, tôi đem quần áo dân sự cũ ra mặc lại. Đồ cũ đã chật, nên khó chịu. Năm mới cũng cần may ít nhất 1 chiếc quần và 1 áo sơmi chứ. Chả lẽ mình cũng có chút địa vị, luộm thuộm quá coi không được.

Đó là những dự tính tối cần thiết được phác họa trong dịp Tết này. Mẹ, em gái, người yêu, bạn đồng sở, chiến sĩ, đồng bào nghèo và chính mình, đó là những thành phần chọn lọc nhất. Những thành phần này gắn liền với cuộc sống của mình : nhà chỉ có mấy mẹ, con, anh, em; có 1 người yêu, có 1 sở làm và tôi cũng đã từng là lính, từng là người nghèo.

XXX

Ở trên, tôi có nói là «mình cũng có 1 chút địa vị». Tôi không dám tự kiêu, mà chỉ trình bày 1 sự thực khách quan. Vì tôi hiện là 1 công chức hạng A. Tôi tốt nghiệp trường Quốc gia Hành chánh đã 8, 9 năm rồi. Dư luận như đồng ý rằng trong xã hội hiện tại, dù các bậc thang giá trị xã hội đã đảo lộn sâu xa, nhưng 1 thanh niên có 2 phần Tú Tài, học thêm 3 năm ở trường Quốc Gia Hành Chánh' vượt từ trật phó Đốc sự tập sự, phó Đốc sự hạng nhì, phó Đốc sự hạng nhất, lên tới Đốc sự (như tôi ngày nay) lương nhận lời bàn của người xung quanh mà không xấu hổ nhiều lắm, anh ấy cũng có 1 chút địa vị.

Thành ra, với tư cách và địa vị của 1 công chức hạng A có gần 10 năm trong ngạch, những dự định thực hiện vào dịp Tết như vậy không có gì là vượt quá tầm tay, nói khác đi là một ước mơ rất cần và đủ.

8, 9 năm trước đây, lúc mới ra Trường, chỉ số lương của tôi là 430, mỗi tháng lãnh 6.100đ, và mấy chục bạc lẻ tôi không nhớ rõ. Một hôm bà hàng xóm sang hỏi mẹ tôi :

— «Cậu nhà đi làm có khá không ?

Mẹ tôi đáp :

— Cháu được hơn 6 ngàn 1 tháng».

Người hàng xóm mở to mắt nhìn tôi rồi khen :

— «Bà cụ có phước lắm đấy. Nhà cháu lãnh có 3000đ 1 tháng, cả gia đình ăn xài hà tiện mới đủ. Lương một mình cậu hơn hai lần cả gia đình nhà cháu. Nếu có vợ con thì chắc bộn tiền lắm».

Tôi thấy mẹ tôi cười hãnh diện. Tôi cũng thấy lòng lâng lâng 1 niềm vui vì đã báo hiếu được mẹ ở nụ cười rạng rỡ ấy. Quả thật hồi 1959—1960, 6000đ là 1 món tiền khá lớn đối với người công chức. Nhớ 1 ngày chủ nhật, tôi và thằng bạn gửi xe, đi ăn mì, coi Ciné, xong vào tiệm kem mà chưa hết 100đ (Người lý tưởng đối của các thiếu nữ lúc đó có lẽ cũng là 1 công chức hạng A, nếu tôi không nhầm)

Năm ấy Tết về, cả tiền lương và vay Tết, tôi lãnh gần 10 000đ. Đưa mẹ 8 000đ, tôi giữ lại 2000đ đủ để coi đại nhạc hội, chợ phiên, chụp hình và rút bắt trong mấy ngày xuân. Mới đưa tiền cho mẹ xong còn đang hí hửng, bỗng mấy bà cho vay nợ ào ào tới lớn tiếng đòi tiền. Trong năm mẹ tôi buôn bán với họ bị thua lỗ hết nên mang nợ. Bà cụ đưa cả số tiền 8000đ cho họ mà vẫn chưa đủ. Lúc họ đi, mẹ tôi khóc.

Tôi móc túi đưa nốt 2.000 của tôi cho mẹ. Rồi 1 lúc sau đến lượt tôi tủi thân. Có ai biết rằng một công chức hạng A như mình mà Tết không ồn lấy mấy chục bạc, trong lúc đó đi tới đâu bạn bè cũng vỗ vai giới thiệu «Ông Quận trưởng đấy nhé» (Hồi ấy còn bình yên, tốt nghiệp Quốc gia Hành chánh rất dễ đi Quận trưởng).

Tôi buồn. Mới xuất thân từ 1 trường đào tạo cán bộ cấp chỉ huy, mới 23 tuổi đời, nên mùa xuân đối với tôi là 1 mời mọc yêu kiều, vậy mà tôi không có gì để đón Xuân. Hờn giận, tôi lấy giấy bút viết lên những hàng thơ chua chát :

«Hoa đầu lòng ta không nở
«Lạnh lùng, hương tắt còn đâu !
....
«Nụ cười trên môi mới cạn
« Âm thầm ta đợi xuân sau...

Làm thơ xong, tôi tự nhủ : thôi năm tới chắc sẽ tươi đẹp hơn, vì mình là công chức hạng A mà, lo gì cho nó tổn thọ đi.

oOo

Thế mà đã gần 10 năm rồi, gần 10 tuổi trong đời công chức hạng A rồi, giờ đây tôi lại sửa soạn đón xuân bằng những món quà cho các người thân yêu. Lấy bút làm diễn toán đại cương :

— Áo dài nội hóa cho mẹ (và tiền công) 1.000đ
— Sắc tay cho người yêu 1.000đ
— Giầy cho em gái 1.000đ
— Ủng hộ Tết Tiền Tuyến và Cây Mùa Xuân 500đ
— Đóng tiền ăn tiệc tất niên ở sở 500đ
— 1 quần tây (và tiền công) 2.000đ
— 1 áo sơ mi (và tiền công) 500đ
— Tiền lì xì cho tụi nhỏ 500đ
— Dự trữ cho tới kỳ lương tháng sau 2 000đ
— Một vài mục văn nghệ xuân : rđ. bát, ciné, nghe nhạc 1 000đ

Cộng 10 000đ

Chỉ số lương của tôi hiện nay là 590, mỗi tháng được lãnh 10 700đ (tôi không có chức vụ nên không có phụ cấp về khoản này). Mỗi tháng đưa mẹ và cho em gái tiền trường là 7.700đ tôi giữ lại 3000đ để ăn quà sáng, xăng nhớt, giặt ủi, thuốc lá cafe lặt vặt. Cộng với số tiền được vay 4000đ như năm ngoái, tôi sẽ có riêng 7000đ nghĩa là đạt được 70°/o dự định đã được giản dị hóa tột cùng.

Nhưng mới đây, Chính phủ ra thông tư tất cả công chức và quân

(Xem tiếp trang 5)

Tết Lính

● của TUẤN SẮC

Mấy ngày nay thiên hạ đã nô nức chuẩn bị đón Xuân dù là mùa Xuân chiến tranh, khói lửa. Báo chí cũng đã viết lai rai về Xuân. Nào Xuân Saigon, Xuân hậu phương thôi thì đủ cả, trăm hoa ngàn sắc. Nhưng đã mấy ai nghĩ đến hoặc tưởng tượng đến mùa Xuân của Lính, và Lính đón Xuân ra sao ? Kẻ hèn này xin mạo muội vẽ lên trang giấy này 1 vài nét đơn sơ về nàng Xuân của Lính.

Hình ảnh những ngày Tết kinh hoàng năm ngoái làm sao phai mờ được trong lòng người lính, 1 mùa xuân mà dân tộc phải trả bằng 1 giá quá đắt chưa từng có. Đã bước chân vào lính là đã chấp nhận hy sinh, Hy sinh cả tánh mạng mình nữa chứ nói gì đến hy sinh 1 mùa xuân. Người lính thân yêu của chúng ta đã quên đi cả chục mùa xuân và hôm nay đây sẽ còn phải hy sinh nhiều nữa.

Nên Xuân về mà lòng những bâng khuâng lạnh nhạt.

Nói đến lính thì phải phân loại ra làm nhiều thứ. Lính quan, lính quân, lính chiến, lính văn phòng, lính cô, lính cậu, lính lau xe quét nhà, lính ẵm em, rửa chén, lính chú, lính cha nhưng tên chung vẫn chỉ là lính. Lính năm nay dù là chi đi nữa thì cũng được một lần bình đẳng. Đó là cái bình đẳng được lãnh tiền thưởng Tết. Nói là thưởng cho nó hay ho chứ thực ra nó là thứ tiền cho, tiền cứu trợ trong lúc đại nạn «gạo châu củi quế» này.

Năm nay mọi người đều được lãnh 2 ngàn tiêu tết, mỗi người mang một tâm tư, một ý nghĩ.

Kẻ giàu có thì đó là món tiền rơm rác sẽ cho chú tài, biếu bác lao công, nếu là kẻ có lòng nhân đức. Còn không thì vô Chợ lớn mua vui 15 phút nửa giờ. Trái lại kẻ nghèo lại là cả một vấn đề trọng đại. Bạn còn độc thân ư ? Hên lắm. Bạn có thể mua một đôi giày «bốt đờ xô» mới hết chừng bảy tám trăm. Đôi giày cũ của bạn sau 3 năm dầm dãi nắng mưa há mồm há mõm trông nó thảm hại hơn cả cuộc đời của bạn, cũng nên quẳng nó đi kẻo ông quân cảnh trông thấy thật là rầy rà. Quân phong mà lỵ ấy. 3 năm mới có quyền khai đôi nhưng đã mấy ai được đổi, thế mà ở ngoài thiên hạ vẫn có giầy mới bán, lạ quá hén ?

Còn bộ quần áo nữa chứ, nó rộng làm sao. Tết nhất đến nơi bạn phải đem sửa đi chứ, thế là hết 300đ. nữa.

Có là bao, mới hết 1 ngàn mốt, còn những chín trăm nữa cơ mà, tha hồ mà tiêu Tết nhỉ. Sau khi bạn có một bộ đồ mới, bạn đừng quên đi «khai xuân» một phát lấy hên nhé. Coi chừng hạng bét cũng phải năm bò đấy bạn ạ. Thế là bạn còn 4 trăm lai rai mấy ngày Xuân. Đời bạn lên hương rồi đấy.

Đó là ông bạn nhà banh cớ chân chỉ hạt bột, còn đối với ông bạn nào «ga lăng» một chút thì khỏi nói. Không lẽ mặc quần áo trận suốt năm, mấy ngày tết cũng phải mặc xi vin cho nó có vẻ Xuân một chút chứ. Hai ngàn đồng bạc may được một cái quần hạng bét, không giầy, không vớ, không cả áo sơ mi. Buồn dấy nhỉ. Lạy trời cấm trại cấm quân lu bù, khỏi phải đi đây đi đó. Để 2 ngàn mà «tố» nhau chơi !

Nhưng đối với hạng lính lúc nào cũng có sẵn một tiểu đội... con ở nhà thì sự tính toán nó kinh khủng lắm. Nếu chỉ may cho mỗi đứa một cái quần 1 cái áo thì chỉ được 3, 4 đứa. Còn mấy đứa kia không có. Vậy thì không may gì hết. Trẻ con mặc quần áo cũ đón Xuân thì đã chết ai ? Nếu đem 2 ngàn bạc mua gà thì được 5 con nhỏ. Mua thịt heo đông lạnh thì được 7, 8 ký. Ối dào, ăn Tết như vậy là nhất thế giới rồi còn gì. Vậy thì có gì đâu mà phải tính toán ? Không, tính toán là tính toán cho mấy con nợ kia, biết trả ai trước biết trả ai sau. Không sòng phẳng, không lịch sự với người ta thì sang năm có ... khi nó cho vay nữa. Ấy tính là tính như thế đấy bà con ạ.

Tính ra còn những mấy tuần nữa mới đến Tết thế mà các ông nhà banh đã đoán già đoán non là năm nay hết tết, nào cấm trại, nào cấm quân, lính vô đồn ăn tết hết. Lính ăn tết bằng súng M16, bằng đại liên, bằng rốc két ngoài tiền tuyến để đồng bào hậu phương khoe sang, khoe giầu, khoe của. Đồng bào thân mến năm ngoái có người đốt hàng chục thước pháo. Có người mua cành đào cành mai mấy chục ngàn đồng, có người chi tiêu vặt cũng hết cả trăm ngàn.

Năm nay đã có lệnh cấm đốt pháo, nhiều người chắc khổ lắm. Kẻ làm pháo mất đi một dịp làm giàu. Kẻ đốt pháo thiếu mất một cách khoe giầu sang phú quí. Mấy tên phá hoại mất đi một dịp khủng bố dân lành. Nhưng trái lại cũng rất nhiều người vui sướng. Đám dân nghèo nhà tôn vách ván hết lo hoả hoạn, người dẹp dạo phố hết lo bị ném pháo cháy áo cháy quần. Các ông an ninh dễ dàng làm tròn phận sự. Kẻ nghèo khó đỡ khổ tâm vì phải đua chen.

Năm nay lính vào đồn ăn tết. Lính ngồi trên miệng hố cá nhân, tay ghìm chặt súng để mặc cho nàng Xuân đi qua, nàng Xuân về hậu phương đem cho đồng bào thịnh vượng yên vui. Đem cho đồng bào những ước mơ an lạc, thanh bình.

Lính năm nay nhất định không ăn tết. Không phải vì không có tiền, không vì nghèo nhưng lính nhất định không đi phép, nhất định không ra khỏi trại, nhất định trực trăm phần trăm. Nhất định dành Tết cho đồng bào. Nhất định để cho đồng bào ăn Tết bù cho năm ngoái, ăn Tết thật to, thật phè phởn.

Nhưng đồng bào ơi, có đồng bào nào lại không có cha, có chồng, có con, có cháu là lính. Vậy thì xin đồng bào hãy nghĩ đến lính, hãy tiết kiệm, hãy để dành tiền nếu dư tiền để ngày mai kiến tạo lại quê hương. Chiến tranh đã lâu rồi, mùa xuân này làm mùa xuân thắng lợi, mùa xuân huy hoàng.

NGUYỆN VỌNG

Chồng và con đã hy sinh cho tổ quốc xin cho con trai còn lại được miễn dịch

Kính gửi : Trung Tướng Tổng Trưởng Bộ Quốc Phòng
Trích yếu : Đơn xin miễn dịch (nhờ nhà báo chuyển)
Kính thưa Trung Tướng.

Tôi tên là Đặng thị Nhâm, sinh năm 1932 tại Hải Phòng (Bắc Việt), căn cước số 026. 542 cấp tại Quận Hàm Thuận, ngày 20-3-62, hiện ngụ tại SL8 Cư Xá Phú Lâm A đường Lục Tỉnh Chợ lớn, kính xin Trung Tướng một việc như sau :

Nguyên chồng tôi, Trung sĩ 1 Nguyễn khắc Khoa số quân : 100,174, đã đền nợ nước ngày 9-10-1961. Và đầu năm 1968, đứa con trai đầu chúng tôi Binh nhì Nguyễn khắc Lộc, số quân 69/125966, đã hy sinh vì tổ quốc ngày 26-8-68. Mẹ con chúng tôi chỉ còn nhờ đến đứa con thứ Hai, Nguyễn khắc Nguyên, sinh ngày 9-4-1951, đi làm để nuôi đàn em dại.

Tôi đã bị bệnh đau tim nên yếu đuối không làm gì được. Chúng tôi mong mỏi tình thương của Trung Tướng, xét lại hoàn cảnh gia đình tôi ban cho chúng tôi được 1 đặc ân, cho con trai tôi Nguyễn Khắc Nguyên được miễn dịch để nó đi làm nuôi sống chúng tôi.

Trong khi chờ đợi sự chấp thuận, kính xin Trung Tướng nhận nơi đây lòng thành kính biết ơn của cả gia đình chúng tôi.

Kính đơn,
Đặng-Thị-Nhâm

MỘT CHIỀU CHỦ NHẬT

■ Truyện ngắn của PHẠM-CHỨ

Chiếc xe ngựa lọc cọc chạy chậm chậm trên con đường nhỏ hẹp trải đầy lá rụng. Buổi chiều ở Vũng Tàu thật êm ả. Khu phố này hoàn toàn yên tĩnh..

Đến trước 1 biệt thự cửa đóng kín mít, nấp sau mấy hàng cây xơ xác, chiếc xe dừng lại. Người xà ích cầm roi chỉ vào ngôi nhà :

— Số nhà 88 đây rồi, cô.

Thiếu nữ giật mình mở xắc tay lấy tiền trả rồi bước xuống xe. Nàng mở khóa cổng bước vào. Qua cái sân đầy lá vàng và cành cây khô, cỏ dại mọc che lấp cả lối đi, nàng bước lên thềm mở cửa vào nhà. Trong bóng tối mờ mờ, nàng nhận thấy đồ đạc trong phòng khách vẫn kê nguyên chỗ cũ, nhưng tất cả phủ một lớp bụi trắng. Mạng nhện chăng nơi góc tường, chung quanh những ngọn đèn và những bức tranh sơn dầu.

Bước qua phòng ăn, nàng thấy cũng một cảnh hoang tàn ấy.

Thiếu nữ khép cửa lại lên lầu. Chiếc giường trên phủ tấm «ra» trắng đã ngả màu vàng. Tủ áo, bàn phấn trống rỗng. Qua cửa sổ không màn che, ánh sáng buổi chiều chiếu vào phòng.

Thiếu nữ cởi áo dài vắt lên thành ghế. Nhìn vào tấm gương bàn phấn, nàng bỗng giật mình : sau nhiều đêm thao thức, 2 mắt nàng quầng đen, mái tóc không chải lòa xòa trên khuôn mặt mỏi mệt.

Nhan sắc lộng lẫy của nàng trước kia nay còn đâu ? Còn đâu đôi môi mọng đỏ, đôi má hồng tự nhiên ? Sự tuyệt vọng đã khiến đôi môi nàng mím lại và ở mắt nàng thoáng hiện một quyết định.

Nàng mở xắc tay lấy ra 1 tờ giấy và một phong bì. Kéo ghế lại phía chiếc bàn kê gần cửa sổ, nàng bắt đầu viết bức thư vĩnh biệt :

Anh yêu,

«Khi anh đọc những hàng chữ này thì đối với anh mối tình của đôi ta chỉ còn là một kỷ niệm, một kỷ niệm có lẽ cũng không đáng cho anh ghi nhớ.

«Em đã từng nói với anh là khi nào anh không còn yêu em nữa, em sẽ rút lui êm thấm để khỏi làm phiền anh.

«Giờ rút lui đó nay đã đến. Em đã suy nghĩ kỹ và em cũng không muốn nhắc đến tình yêu của anh, lúc này nguội lạnh như đống tro tàn, còn khơi lên làm gì nữa ?

«Có thể hôm nay anh còn yêu em, nhưng ngày mai chắc anh sẽ chán những lời nói, những cử chỉ âu yếm của em, rồi ngày mốt biết đâu anh sẽ không thấy khó chịu vì những cái quá quen thuộc ấy ? Cho nên em muốn rút lui trước khi phải nghe những lời chua chát, những câu trách móc hay những hành động không đẹp của anh. Thà em rút lui trước để cho mối tình của chúng ta còn giữ được đôi chút thơ mộng còn hơn.

«Em đã lầm khi tin tưởng anh yêu em say đắm.

«Không, em không trách anh. Anh là người đàn ông mau chán như con nít chán đồ chơi. Những sự việc xảy ra vừa rồi cho em biết anh đã có người tình mới.

«Linh tính báo cho em hay anh sẽ bỏ em. Trong thời gian gần anh, em hiểu rõ anh lắm : anh là người cương quyết nhưng lại mềm lòng trước sắc đẹp. Khi em viết thư này, chắc chắn anh đang nghĩ đến người yêu mới, có thể anh đang ôm ấp cô ta.

«Thế cho nên em cần phải rút lui, rút lui với ý nghĩ : những kỷ niệm giữa hai chúng ta vẫn đẹp. Ý nghĩ ấy giúp em chết mà không ân hận gì.

«Người ta bảo tâm trí của người sắp chết rất sáng suốt. Vậy thì trong giây phút sắp vĩnh biệt cõi đời này, em không lo sợ gì cả, vì em tưởng tượng có anh ở bên cạnh. Em nhắm mắt để hình dung khuôn mặt dễ thương của anh, giọng nói ấm áp của anh và tưởng như bàn tay anh đang dịu dàng vuốt tóc em.

«Chắc anh lấy làm lạ sao em lại chọn cái nhà mát của ba em ở Vũng Tàu này để từ giã cõi đời.

«Em muốn chết ở đây cho yên tĩnh. Ở xe đò xuống, em mướn xe ngựa đến thẳng đây. Cũng chính ở Vũng Tàu này chúng ta đã quen nhau, yêu nhau đến nay vừa đúng 15 tháng 10 ngày.

«Cái nhà mát này, từ khi Má em mất, Ba em vẫn bỏ không. Lúc em viết thư này cho anh, chung quanh hoàn toàn yên lặng. Văng vẳng đằng xa đưa lại bản nhạc «Giòng sông xanh», khiến em nhớ lại buổi chiều chúng ta ngồi uống nước trong một quán giải khát ở Saigon. Em tưởng như tâm hồn chúng ta cùng hòa theo điệu nhạc và ngày em sẽ là vợ anh cũng không xa.

«Tay em run run khi viết những giòng chữ này. Ngày xưa mỗi khi viết thư cho anh, em vui sướng bao nhiêu. Những ý nghĩ nhiều khi viển vông, những ước muốn thầm kín, em đều viết lên giấy gởi đến anh. Từ khi chúng ta biết nhau, anh đã nhận được của em 50 bức thư.

«Những thư ấy, anh đã cất giữ như 1 bảo vật trong hộc tủ, từ nay có lẽ không bao giờ anh mở ra đọc lại nữa. Trước kia những bức thư đó làm cho anh cảm động bao nhiêu thì bây giờ chỉ còn là di tích của 1 mối tình tan vỡ. Cái gì đã qua nên cho nó qua luôn, em mong anh sẽ đốt hết những bức thư ấy.

«Đêm hôm qua, em đã đem ra đọc lại những thư của anh viết cho em từ hơn 1 năm nay, những hàng chữ phản ảnh tình yêu say mê điên cuồng của anh. Đến gần sáng, em mới đọc hết và em đã châm lửa đốt tất cả. Nhìn ngọn lửa thiêu rụi mối tình ngắn ngủi của chúng ta em không cầm được nước mắt. Em có cảm tưởng đang xem diễn một cảnh thơ mộng trên sân khấu bỗng màn buông xuống và cảnh đó không bao giờ diễn lại nữa.

«Hôm qua em đã nhìn thấy anh vui cười với cô bạn mới. Biết đâu ít lâu nữa cô ta lại chẳng sẽ cũng đau khổ như em. Luật tuần hoàn mà anh. Tình yêu cũng có những lúc thăng trầm.

«Anh đừng băn khoăn nghĩ ngợi gì, cứ vui với cuộc đời anh đang sống. Chính em mới đáng trách vì em đã đòi hỏi quá nhiều. Chừng nào đến lượt anh bị bỏ rơi, anh đau khổ, lúc ấy anh sẽ hiểu em...»

Viết đến đây thiếu nữ đặt bút xuống. Không do dự, nàng bỏ thư vào phong bì. Cử chỉ nàng hấp tấp như muốn sớm kết thúc cho xong chuyện.

Nàng đứng dậy lại bàn ngủ mở chiếc hộp nhỏ để cạnh ly nước, cầm từng viên thuốc ngủ bỏ vào miệng...

0O0

Tư Búa du mình lên bức tường thấp trong sân. Theo lời tên đàn em Năm Nhỏ, hắn biết ngôi nhà này bỏ hoang đã lâu, chủ là là một đại thương gia ở Sài Gòn. Trước kia nhà được giao cho một chị ở trông coi, nhưng sau khi về xứ ăn Tết, chị ta kẹt luôn không thấy lên nữa. Từ đó nhà vẫn khóa trái bỏ không.

Tư Búa rón rén đi, sợ bước chân khua động đám lá khô.

Hắn hi vọng lần này kiếm được ít nhiều đồ quý trong nhà. Biết chắc chắn nhà không người, hắn không mang theo khí giới. Vả lại tuy là trộm chuyên nghiệp, hắn luôn luôn tránh đổ máu.

Tư Búa dùng chìa khoá giả mở cửa nhà xe. Bốn bề im lặng. Yên tâm, hắn qua bếp để lên phòng khách. Bỗng hắn chú ý đến vết giầy trên mặt sàn gỗ đầy bụi. Rõ ràng là vết giầy cao gót của đàn bà. Hắn ngơ ngác coi lại ổ khóa, thấy cửa chỉ khép. Có người đã vào đây trước hắn !

Muốn biết chắc không có ai rình, Tư Búa se sẽ leo cầu thang lên gác, theo dấu vết chân đến phòng ngủ. Áp tai vào tường lắng nghe không thấy tiếng động, hắn khẽ quay quả đấm cửa bước vào.

Hắn suýt bật tiếng kêu : trên giường, 1 thiếu nữ xinh đẹp đang nằm thiêm thiếp.

Tư Búa đứng lặng trong giây lát suy nghĩ; «có lẽ nào thằng đàn em Năm Nhỏ lại «bết» đến thế ? Rõ ràng nó bảo mình là ngôi nhà này không ai ở, muốn vào lúc nào cũng được. Thế mà bây giờ lại có người con gái nằm ngủ say ở kia, có trời hiểu!»

Tư Búa đoán có lẽ cô ả đợi bồ rồi ngủ quên và anh chàng sắp đến. Ý nghĩ một người đàn ông sắp xuất hiện làm hắn bối rối. Hắn không mang theo khí giới, bây giờ có dụng độ thật là bất lợi. Lắng tai nghe không thấy tiếng động, hắn yên tâm định đảo qua các phòng trước khi chuồn êm. Mở các cửa ăn thông sang các buồng bên không thấy gì, hắn mới yên trí nhà không có ai ngoài cô gái này.

Người con gái vẫn không cựa quậy. Tiếng chân Tư Búa, tiếng cửa mở cọt kẹt không làm cho cô ta thức dậy. Tư Búa lấy làm lạ. Cô ta như hoàn toàn không biết sự có mặt của hắn. Ngạc nhiên, hắn bước lại gần. Bỗng hắn nhìn thấy trên bàn ngủ mấy viên thuốc lăn lóc bên cạnh ly nước vơi quá nửa.

— Đ.M. con nhỏ tự vận ! Sao lại đến đây mà chết vậy cà ?

Một ý nghĩ thoáng qua đầu hắn : bây giờ ai thấy hắn đứng cạnh con nhỏ này thì đời hắn tàn. Thế nào người ta cũng cho là hắn đầu độc con nhỏ để thanh toán một nhân chứng bất lợi.

Hắn vừa định chuồn bỗng thấy đầu thiếu nữ hơi động đậy. Hắn bước lại gần thêm một chút. Đôi mắt cô ta mệt mỏi hơi hé ra rồi lại nhắm mắt. Hình như cô ta cố hết sức chống lại với sức mạnh của thuốc ngủ.

Tư Búa nhận thấy cô gái có khuôn mặt xinh đẹp. Hắn bỗng thương hại cô ta. Tuy làm nghề trộm nhưng hắn vẫn còn đôi chút lương tri.

— Để con nhỏ chết lãng nhách thế này đâu được...

Hắn luồn 1 tay xuống dưới lưng thiếu nữ, nhấc ra khỏi giường, cho gập nửa người trên về phía trước, tay kia hắn thọc vào cổ họng thiếu nữ, miệng nói :

— Khạc ra...Khạc ra mau.. ờ, vậy đó !

Hạ thấp đầu thiếu nữ xuống, hắn lấy tay bóp bóp bụng cho cô ta mửa hết chỗ thuốc độc ra.

Thấy vẻ mặt thiếu nữ mệt mỏi, hắn đặt cô ta ngồi dựa vào chiếc gối đầu giường. Thiếu nữ lờ đờ nhìn Tư Búa. Hắn lấy tay đập sẽ vào má cô ta, hi vọng làm cho máu chạy đều :

— Khá chưa?

Không đợi thiếu nữ trả lời, hắn chạy ra cầu thang xuống bếp, xách chai dấm lên. Hắn đổ một chút dấm vào chiếc khăn bông xoa vào hai bên màng tang của thiếu nữ. Hắn cầm cho cô ta ngửi một lát xong cầm khăn dập nhẹ vào mặt cô ta. Thiếu nữ bắt đầu tỉnh, Nàng khẽ nói :

— Cám ơn... Bác sĩ.

Tư Búa cố nhịn cười :

— Bác sĩ cái khỉ khô..

— Dạ chi ? Tôi nghe không rõ.

— Tôi là bà con với chị ở coi nhà đây, cô nghe kịp không ? Tôi vào thăm chị, thấy cửa ngỏ, tưởng chị đang mắc quét dọn, vừa lên lầu thì thấy cô nằm bất tỉnh...

Thiếu nữ nói sẽ :

— Cám ơn ông.

Tư Búa chỉ hộp thuốc :

— Thuốc độc hả ?

— Dạ thuốc ngủ.

— Tại sao cô tự vận ?

Thiếu nữ cúi mặt không đáp. Nàng không muốn thổ lộ với người lạ này nguyên do đã khiến nàng từ giã cõi đời. Tư Búa nhìn cô ta như nhìn người em nhỏ đáng thương :

— Chắc lại vì tình hả ?

Thiếu nữ khẽ gật đầu.

Tư Búa đập nhẹ tay vào cổ tay thiếu nữ :

— Thôi mọi sự kể như rồi. Giá tôi đến trễ chắc không xong. Bây giờ tôi có việc gấp phải đi. Cô có cần gì không ?

Thiếu nữ cố gắng nói, giọng hãy còn yếu ớt :

— Ông làm ơn.. kêu dùm tôi người chị họ... chị Lan ở số 62 đường... gần đây.

Chị Lan biết nhà này, khỏi cần cho địa chỉ. Để tỏ lòng biết ơn ông, xin...

— Ô thôi khỏi.

Tư Búa đứng dậy. Hắn cẩn thận lượm mấy viên thuốc ngủ còn lại bỏ vào túi, bước xuống thang.

Hắn thấy vui vui vì đã cứu được một người khỏi chết, đồng thời cũng thấy hơi buồn vì đã lỡ một chuyến ăn hàng.

Qua phòng khách, hắn dừng lại liếc chung quanh. Chiếc đồng hồ để bàn, tự động không phải lên giây, vỏ bằng đồng sáng loáng.., Tư Búa cầm chiếc đồng hồ gói vào tờ giấy báo :

— Nếu mình là Bác sĩ thì phải có thù lao...

Lòng lâng lâng thanh thản, Tư Búa khép cửa và nhẹ nhàng bước ra đường.

Công chức hạng A

(Tiếp theo trang 4)

nhân không phân biệt ngạch trật và cấp bậc được thưởng đồng đều 2000đ tiền Tết. Trong số 2000đ. này, tôi phải trích 500đ. trả món nợ vay tháng trước để khao thi đậu. Vậy tôi có 1.500đ. Tết và 3000đ. của riêng, vị chi là 4.500đ. Suy tính mãi, tôi thấy chỉ áp dụng bảng liệt kê dưới đây là ổn nhất :

— Áo dài của mẹ (và tiền công).. 1.000đ. (giữ y)
— Sắc tay người yêu đòi thành broche cài áo 500đ (giảm)
— Giầy cho em gái (dỗ nó mua loại xấu) 500đ. (giảm)
— Ủng hộ Tết Tiền Tuyến và Cây Mùa Xuân 300đ (giảm)
— Đóng tiền ăn Tất niên ở sở (nói dối là bận) 000đ (bỏ)
— Quần và sơ mi (mặc lại đồ cũ) 000đ (bỏ)
— Lì xì tụi nhỏ (sẽ chọn đồng các 5đ) 300đ (giảm)
— Mục văn nghệ lặt vặt (không nghe nhạc cổ vì đông quá) 000đ (bỏ)
— Dự trữ cho kỳ lương tháng sau 1.900đ (giảm)
(kể cả mục rút bớt vì bỏ thì đâu gọi là Tết)

Cộng 4.500đ

Gần 10 năm trước, Tết về tôi không có đủ tiền để thực hiện lấy vài phần trăm mơ ước, dù lúc ấy tôi đã là công chức hạng A. Đó là vì hoàn cảnh gia đình tôi sa sút.

Thấm thoát gần 10 năm sau, tôi chỉ thực hiện được vài chục phần trăm mơ ước, dù ước mơ thật là nhỏ bé, còn phần Tết cho tôi vẫn là 1 con số trống rỗng. Đó là vì hoàn cảnh xã hội nay đã đổi thay. Đổi thay để tiến bộ, hay thay đổi để không có dịp nào vươn lên nữa ? Kể đáng buồn thật, nhưng đã lỡ chọn kiếp «công bộc» rồi, thì nên tiếp tục con đường định mệnh. Tôi tự an ủi tôi như vậy. Thay vì thất vọng, giờ đây tôi thử nuôi hy vọng. May ra 10 năm sau, thanh bình sẽ trở lại, vật giá sẽ ổn định, đồng lương sẽ có giá trị, tôi sẽ có 1 chức vụ cấp điều khiển. Lúc đó, tôi sẽ có 1 cái gì cho mình. Có thể là tôi sẽ có vợ con. Đợi cho con lớn khôn, tôi sẽ kể cho nó nghe thế này :

— «Cách đây nhiều năm, bố nghèo ghê lắm. Tết đến bố không có đủ tiền mua cái sắc tay cho mẹ con, dù lúc ấy bố đã là một ông Đốc sự».

x*x

Tưởng tượng xong, tôi chợt buồn cười. Thất vọng gần 10 năm liên tiếp rồi chỉ dám hi vọng ở 10 năm sau, sao mà mỉa mai cho đời công chức hạng A của mình ! Vì lúc ấy tôi đã có gần 20 năm công vụ, và khi có 1 cái gì cho mình thì cũng là lúc tôi sửa soạn về hưu. Nên chi, tôi đặt tên cho niềm hy vọng lúc này là «Hy vọng thăm sâu».

10 năm trước, tôi đã đón Tết bằng mấy dòng thơ vùng vằng hờn giận. Thời gian tiếp nối, tuy tôi cũng chẳng hơn gì ngày ấy nhưng thái độ tôi lúc này trầm tĩnh hơn. Mùa xuân Kỷ Dậu đến, tôi chào đón bằng một thái độ ý thức hơn : tôi nghĩ tới những phương châm xử thế của Nho giáo.

Thoạt đầu, tôi nghĩ tới câu An Bần. Đó là 1 thái độ xa lánh cuộc đời ? Một sự ẩn thân nhẫn nhục ? Hay một hành vi từ bỏ đấu tranh ?

Tiếp đó tôi nghĩ đến chữ Thời. Tùy thời mà sống theo kiểu «gặp thời thế, thế thời phải thế» ? Hay là bây giờ cứ chuẩn bị tư tưởng và phương sách rồi khi thời cơ đến thì sẽ «thời chí hĩ ngư long biểu hóa» ? Hay là theo lẽ tuần hoàn của đất trời, lúc nay khổ thì lúc sau sẽ sướng «bĩ cực thái lai» ?

Sau nữa tôi nghĩ tới câu «Tam thập nhi lập, tứ thập nhi bất hoặc.» Tôi đã ngoài 30 mà chưa lập được thân, ngoài cái danh hiệu công chức hạng A vì như 1 kiểu áo dài lỗi thời không còn ai ưa chuộng nữa. Tôi cũng chắc rằng cho tới năm 40, tôi vẫn còn nghi hoặc cuộc đời, Vì tôi đã nản chí gần 10 năm rồi, 7 hay 8 năm nữa liệu xã hội này có đưa đẩy cái bảng hiệu mình đang mang tới bến cũ của nó không ?

Thành thử trong nội tâm tôi bỗng có một phản ứng bất thường. Đó là tôi nghi ngờ giá trị các danh ngôn của Đức Khổng.

oOo

Nhưng mà thôi không lập luận dông dài nữa. Tết sắp đến, phải cố quên đi mọi ưu phiền, phải cố nở nụ cười tươi của hoa đào hoa cúc. Nếu không, sẽ bị đồng, bị xui suốt năm đấy, ông Đốc Sự ông công chức hạng A đáng thương. có nhớ thế không !

HẢI-VÂN

Phát súng chính-trị tại Mạc Tư Khoa

(Tiếp theo trang 4)

Để đối phó, chính quyền Nga đã bỏ tù Galanskov và 3 nhà văn khác. Lập tức 170 nhà trí thức và khoa học gia Nga lần đầu tiên trong lịch sử Sô viết ký 1 kiến nghị phản đối.

Sau đó lại có một kiến nghị phản đối của 95 toán học gia rồi đến bản tuyên ngôn phản đối của nhóm «121 người». Ngày 17-3-68, trong 1 cuộc họp công khai, 1 người chống đối nữa là tướng Pierre Grigorenko đã mời các người hội họp đại diện cho chủng tộc Tartare ở bán đảo Crimée hãy đòi lại «các quyền của họ bị tước đoạt từ lâu nay.» Chính trong khung cảnh này mà nhà bác học André Sakharov, một trong những cha đẻ bom khinh khí của Nga và từng được giải thưởng Lénine, đã công bố bản tường trình trứ danh của ông ta để phản đối chế độ hiện tại của Nga.

Trên khắp các mặt trận

Các nhà lãnh đạo Nga quyết định phản công trên khắp các mặt trận và Breznev nắm hết quyền hành.

Cơ quan MKVD lại được tập trung chỉ huy như dưới thời Staline và trao cho tướng Nicolas Chtchelokov, một bạn thân của Breznev. Một loạt những cuộc thanh trừng đã khiến cho dân Nga sợ và chỉ có vài vụ phản đối cuộc xâm lăng Tiệp khắc : 8 người biểu tình tại công trường Đỏ, chủ tịch một nông trường là Ivan Yakhimovitch đến tòa đại sứ Tiệp khắc xin lỗi. Nhà văn Anatoli Martchenko gởi một điện văn ca ngợi báo chí Tiệp. Ông ta bị phạt 8 năm đi công trường.

Tháng 10 vừa qua trong dịp kỷ niệm lần thứ 50 tổ chức thanh niên CS, Nga đã cảnh cáo dân chúng phải đề phòng sự «tuyên truyền của địch».

Kossyguine sắp rớt ?

Những biến cố tại Tiệp khắc và Varsovie làm lợi nhiều cho phe bảo thủ ở Nga. Từ tháng 4 năm 1968, Kossyguine đã bị chỉ trích. Trong cuộc tiếp đón trọng thể các phi hành gia Nga, Kossyguine vắng mặt. Có lẽ đó là một dấu vết về sự xuống dốc của ông ta.

Các nhà lãnh đạo điện Cẩm Linh đã hành động như thể là sự đàn áp có thể giữ vững được nước Nga thoát khỏi được những làn sóng đang làm đảo lộn cả hai khối. Thế rồi một tình thế mới bỗng xuất hiện. Trong lúc dân Tiệp sôi nổi hành động bất chấp cuộc chiếm đóng của Nga thì một người, có lẽ là điên, đã phá vỡ sự trang nghiêm của điện Cẩm Linh.

Người ta đã bắn súng ở Mạc Tư Khoa. Đó là một biến cố khó hiểu, đó là một tin khó kiểm chứng nhưng nó cũng là tiếng vang của tiếng súng cách đây 34 năm đánh dấu sự mở đầu chủ nghĩa Staline tuyệt đối.

Muốn hưởng một mùa Xuân toàn vẹn nhất, lý thú nhất, bạn đọc cả nước không thể bỏ qua :

Tiểu Thuyết Thứ Năm

Xuân Kỷ Dậu 1969

Một tập báo Xuân dày ngót 100 trang tràn ngập truyện, thơ, hài hước, đặc sắc của những cây viết tên tuổi và lão luyện.

Tiểu thuyết thứ năm

XUÂN KỶ DẬU

Cam đoan sẽ vừa lòng tất cả những bạn đọc khó tính nhất, vì gồm 3 đặc điểm chánh yếu :

■ HAY QUÁ !
☆ ĐẸP QUÁ !
◐ RẺ QUÁ !

Phát hành nay mai ngót 100 trang in mà chỉ bán có 30 đồng

TRUYỆN DÀI TÌNH CẢM CỦA TẠ QUANG KHÔI

— Kỳ 83 —

CHƯƠNG 23

Tại sao nàng tin như vậy ? Nàng không thể giải thích nổi. Nàng lờ mờ có linh cảm tương lai mình sẽ chẳng ra gì. Trước mắt nàng, một màn tối dày đặc bao phủ. Phải chăng linh cảm đó bắt nguồn từ cuộc gặp gỡ mới đây giữa nàng với cha mẹ Thực ? Không ! Cha mẹ Thực là những người rất dễ tính, đã thu hút nhiều cảm tình của nàng. Nhớ lại cuộc gặp gỡ đó, lòng nàng vẫn thấy dửng dưng như không.

Cách đây ba bữa, bỗng nhiên Thực gọi giây nói đến tận trường báo tin cho Nguyệt biết cuộc viếng thăm của cha mẹ mình được dự tính vào ngay buổi tối hôm đó. Anh yêu cầu nàng đừng đi đâu để ở nhà tiếp hai cụ.

Nguyệt tỏ ý không bằng lòng, hỏi gắt :

— Tại sao anh quyết định mà không hỏi ý kiến tôi trước ?

Thực lúng túng :

— Chính tôi...cũng không dự vào quyết định đó.. Tự nhiên các cụ nổi hứng muốn như vậy. Tôi cũng không dám cưỡng lời...vì xét ra chẳng có trở ngại gì.

Nguyệt cười nhạt

— Tại sao anh biết không có trở ngại ?

— Thì, thì tôi đoán vậy...Tôi có thấy Nguyệt đi chơi tối...bao giờ đâu..

Nguyệt xẵng :

— Tối nay tôi đi «bum» với tụi Pauline.

Thực có giọng hoảng hốt :

— Đi «bum» thật à ?...Đâu có !...Tôi có thấy thằng Robert nói gì đâu ?...

Nguyệt nói liều :

— «Bum» này do bọn khác tổ chức, chỉ mời mấy người con gái thôi.

— Thôi mà, Nguyệt ! .Giỡn hoài !...

Nguyệt nghiêm giọng !...

— Tôi không có giỡn ! Anh chịu khó nói với các cụ dời đến ngày khác đi.

Thực cuống quít :

— Tôi van Nguyệt đó !...Nếu bây giờ tôi nói với các cụ rằng Nguyệt bận đi «bum»,...

Nguyệt phì cười :

— Anh thật thà lắm ! Ai lại nói thế với các cụ bao giờ. Chẳng hạn anh bảo tôi bận về thăm...ông bà ngoại con Dan cũng được chứ sao.

Thực ngập ngừng :

— Nhưng tôi sợ ấn tượng đầu tiên...

Vừa lúc đó, chuông vào học reo vang. Nguyệt cắt ngang :

— Thôi, tôi phải lên lớp đây.

— Nguyệt ! Nguyệt ! Nghe tôi nói đã...

Lưỡng lự một giây, Nguyệt mỉm cười nhìn ống nghe, rồi dằn mạnh xuống, lẩm bẩm :

— Cho anh chàng tức một mẻ !

Nhưng nàng đã lầm ! Thực không hề giận nàng. Lúc tan học, vừa ra khỏi cổng trường nàng đã thấy Thực ngồi đợi nàng trên một chiếc xe «díp» nhà binh. Vì đã được dặn dò từ trước, anh thản nhiên ngồi chờ nàng bước lại gần, để máy nổ sẵn. Nguyệt cũng giữ vẻ bình thản leo lên ngồi cạnh anh, bất thần bảo :

— Đi thôi, anh !

Khi xe đã lách ra khỏi đám đông học sinh, rẽ vào con đường vắng Nguyệt hỏi

— Anh lại đến đón tôi về cái việc tối nay ?

Thực gật đầu :

— Đừng ! Xin Nguyệt nghĩ lại cho.

— Tại sao anh có vẻ hấp tấp thế ? Tôi với anh mới gặp lại nhau chưa đầy nửa tháng mà. Để các cụ lại, tôi thấy việc có vẻ quan trọng quá.

Thực gật đầu :

— Tôi cũng thấy như vậy. Song, theo tôi, chính sự quan trọng đó có khi lại hay không chừng.

Nguyệt im lặng một lát, rồi đột ngột hỏi :

— Nếu chẳng may các cụ chê tôi, anh sẽ tính sao ?

Thực ấp úng :

— Cái đó, cái đó...tôi đã tính tới rồi...

— Tính như thế nào ?

— Trong trường hợp các cụ... không đồng ý với tôi, tôi sẽ dùng tới quyền tự do của tôi. Lúc đó không ai trách tôi được.

Nguyệt mỉm cười, nửa đùa nửa thật :

— Thế còn ý kiến của tôi, vai chính trong chuyện, không được anh đếm xỉa tới ?

Thực đáp :

— Có chứ ! Chính ý kiến của Nguyệt mới là ý kiến quyết định mà.

— Thế sao anh không hỏi tôi trước khi...

Thực ngạc nhiên :

— Ô hay ! Nguyệt không bảo với Thanh rằng Nguyệt bằng lòng rồi ư ?

— Cái anh Thanh đến là lôi thôi. Tôi nói thế bao giờ nhỉ.

Thực đâm lo :

— Vậy Nguyệt nghĩ sao ?

Nguyệt lơ đãng nhìn vào quãng không, chép miệng :

— Chả nghĩ sao hết...Tối nay, anh cứ mời các cụ lại chơi :

Thực mừng rỡ :

— Độ mấy giờ các cụ có thể tới được ?

Nguyệt tặc lưỡi :

— Thì...tám rưỡi chín giờ gì đó, để cho tôi kịp ăn cơm rồi sửa soạn đón các cụ.

Đến đầu ngõ nhà Nguyệt, Thực ngừng xe cho nàng xuống. Khi chia tay anh nhìn nàng bằng đôi mắt như van lơn như cầu khẩn. Nàng liền nheo mắt cười :

— Anh cứ yên chí đi, tôi sẽ cố làm các cụ vừa lòng.

Từ phút đó, Nguyệt thấy băn khoăn mãi. Nàng không hiểu tại sao Thực lại tỏ ra trịnh trọng như vậy ?

Còn đối với cha mẹ anh ta, các cụ có ý nghĩ gì về nàng ? Các cụ già, như nàng đã biết, thường khó tính. Hơn một lần nàng đã phải tự trấn tĩnh bằng cách tự nhủ :

— Đến đâu hay đó ! Mà mình đâu có thể thiếu anh chàng Thực. Hừ, chồng con chỉ thêm khổ, báu ngọc gì đâu !

Nhưng càng tự nhủ như vậy, nàng càng băn khoăn lo lắng hơn.

Cho đến khi được gặp cha mẹ Thực, nàng mới nhận thấy rằng những băn khoăn lo lắng của mình là vô ích. Cha Thực chưa tới sáu mươi, thuộc lớp người mới, nên cũng xuề xòa dễ tính. Cụ ít nói, chỉ hút thuốc lá và giở mấy tờ báo cũ ra đọc lại những mục quảng cáo hoặc rao vặt. Còn mẹ Thực, tương đối khá trẻ, chắc chỉ vào khoảng trên dưới năm mươi. Bề ngoài, cụ có dáng hiền lành phúc hậu. Cụ cũng tất tả nhỉ, không bao giờ nhắc tới đi vắng của nàng. Câu chuyện của hai người — chỉ có cụ và Nguyệt nói chuyện với nhau — luôn xoay quanh vấn đề dạy học và nuôi con Cụ gọi nàng bằng «cô giáo» và có vẻ ưa thích nghề của nàng.

(Còn nữa)

Dư dùng bán rẻ 1 bộ trống jazz hiệu Star kiểu mới nhứt của Nhật (5 trống) màu đỏ. Mua cách đây một tháng 5 ngàn, nay bán lỗ giá 35 ngàn. Hỏi ông Thành Tôn 119/5 Yersin (Saigon).

CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT ĐAU NHỨC
ANTIGRIPPAUX
... BỮA BỎ ĐAU NGƯỜI

TOÁN LÝ HÓA LUYỆN THI TÚ TÀI I A.B. VÀ LÝ HÓA I A.B

3-3 HOÀNG-ĐỨC

26 BÙI CHU và 220/2A CẦU TRƯƠNG MINH GIẢNG — SAIGON

- Mở đủ lớp Sáng, Chiều, Tối — Lớp ít, săn sóc chu đáo.
- Toàn ban G.s. Cử Nhân, chuyên nghiệp (đã dạy nhiều năm và nhiều nơi):

HOÀNG ĐỨC, *Cử Nhân Khoa Học, Cử Nhân Triết Học, Giáo sư Bồ Đề, Văn Lang.*
HUỲNH BÁ HUỆ DƯƠNG, *Cử Nhân Giáo khoa Toán, Giáo sư Bồ Đề, Nguyễn Công Trứ.*
PHAN XUÂN PHƯƠNG, *Cử Nhân Toán, Giáo sư Đức Trí, Pasteur.*
NGUYỄN BÁ TUỆ, *Cử Nhân Khoa Học, Giáo sư Văn Lang, Quang Minh.*
ĐẶNG TRÍ BIÊN, *Tốt nghiệp Đại Học Sư Phạm, Giáo sư Đệ Nhất Cao Thắng, Taberd.*

(Tiếp theo (C) trang 3)

sự, ta còn loại trừ được hơn 9.000 cán binh Cộng Sản ở hạ tầng cơ sở và cũng kêu gọi được hơn 9.000 cán binh khác hồi chánh.

Ngoài ra Tổ chức NDTV đã quy tụ đến số 1 triệu đoàn viên trong toàn quốc và được võ trang với gần 200.000 vũ khí. Thủ Tướng nhấn mạnh: Nhân dân đã thực sự tham gia công tác phòng vệ xã ấp, phường khóm và tuy có một vài khuyết điểm nhỏ khó tránh, đã đạt được nhiều thành tích tốt đẹp».

Thủ Tướng cho biết: Đến ngày hôm nay, hơn 86 phần trăm dân số trên toàn quốc đang sống trong vùng an ninh hoàn toàn do ta kiểm soát. Chánh quyền địa phương được thiết lập tại mọi xã ấp và không có một nơi nào, dù xa xôi hẻo lánh đến đâu, mà lại không có sự hiện diện của chính quyền quốc gia hoặc không có một lực lượng quân đội ta trú đóng hay hành quân.

Cuối cùng, Thủ Tướng kết luận «khi nhân dân và chính phủ cùng đồng tâm nhất trí thì chúng ta sẽ đạt được thành công, và điều này sẽ là điểm then chốt để thực hiện nền hòa bình mà toàn dân hằng mong mỏi»

CẦN THƠ 31-1 (VTX).— Phái chiếm trên 90/100 đất đai và dân trên toàn lãnh thổ Vùng 4 đó là mục tiêu của quốc sách bình định và Xây Dựng Nông Thôn năm 1969 tại vùng 4 Chiến Thuật.

Trong phiên họp ngày hôm qua tại Cần Thơ với các vị chỉ huy cao cấp về Bình định và Xây dựng Nông thôn thuộc Vùng 4 Chiến thuật, ông Huỳnh văn Đạo, Tổng trưởng Phủ Thủ tướng đã cho biết mục tiêu trên. Cũng trong phiên họp này ông Tổng trưởng Phủ Thủ Tướng cùng phái đoàn chánh phủ trung ương đã chuẩn cấp cho Tỉnh Phong Dinh 56.785.000đ ngân khoản dành cho việc bình định và Xây Dựng Nông Thôn tại Tỉnh này.

— Phi trường đầu tiên của Châu Đốc, với phi đạo dài 500 thước, sau 557 ngày kiến tạo đã được khánh thành sáng 31-1 và có thể tiếp nhận ngay những loại phi cơ chỉ cần phi đạo ngắn như Cessna, L.19, Caribou, C.123... Tổn phí chừng 112 triệu bạc.

— Bộ Kinh tế vừa ký nghị định ngày 29-1-69 ấn định giá bán sỉ và lẻ loại thuốc điếu hiệu «Camelia» do hãng Mitac sản xuất.

Giá sỉ 1 thùng 1.000 gói 20 điếu 14.230đ. Giá lẻ 1 gói 20 điếu 15đ. Giá bán này được kể như áp dụng trên toàn quốc từ ngày 17-1-1969.

CẦN THUÊ NHÀ Ở

Gia đình ngoại kiều dân sự cần thuê VILLA, Nhà, Apart. 1, 2, 3 phòng ngủ, khu an cư Saigon, Phú Nhuận. Trả trước nhiều tháng. Hợp đồng dài. Hỏi: 50 Cách Mạng. Điện thoại: 40.652.

MỚI!! MỚI!!

THANH LỊCH TỬU GIA

Golden — Select — Restaurant
450 HỒNG THẬP TỰ SAIGON - Đ.T. 93.785
Nhà Hàng Máy Lạnh ▣ Trang Trí Lịch Sự
Đặc Biệt các món ăn Tây do đầu bếp ở Pháp về đảm nhiệm
Mở cửa suốt ngày từ 7 giờ sáng đến 22 giờ đêm.
NHẬN ĐẶT TIỆC TÂY — TÀU VÀ VIỆT

Đồng bào miền Trung và Lục Tỉnh viếng Saigon hãy trú ngụ tại

Khách sạn THIÊN NGA

(DIPLOMAT HOTEL)

73, Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) Đ.T. 91.194

Khách sạn tối tân Trung tâm Saigon. Tiếp đãi nồng hậu khách V.N. và ngoại kiều. Giá rất hạ. Nơi an ninh yên tĩnh. Đầy đủ tiện nghi. Gần chợ Bến Thành và Trung tâm Thương mãi Saigon — Cholon. Có huê hồng cho tài xế Taxi.

Uốn Tóc ở đâu???

Nhuộm tóc đủ các màu. Cắt, Uốn và chải tùy theo khuôn mặt. Có nhiều kiểu tóc để lựa. Có máy tự động báo khi làn tóc đủ sức nóng. Sửa những làn tóc bị hư. Do Bà THÚY ÁI, chuyên viên hữu hạng đã nhiều năm thực tập tại Pháp đảm nhận. Hiện được tín nhiệm trong nữ giới Việt và Ngoại quốc ở Saigon. Dùng thuốc Pháp - Mỹ. Giá đại chúng.
2A Cao Thắng Saigon *(gần Hồng Thập Tự).*

CÁO THỊ ĐẤU THẦU

I. — NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:
Ngày 03-2-1969 hồi 9 giờ tại QYV/Qui Nhơn và QYV/Phan Thanh Giản.

II. — MỤC TIÊU VIỆC THẦU:
Cung cấp thực phẩm cho:
— QYV/Qui Nhơn (Lô 2 và 4 toàn niên 1969). Trị giá ước lượng: 8.707.000$00 (ĐLS. số 01/QYV/QN/TV ngày 1-10-68).
— QYV/Phan Thanh Giản (2 lô—Đệ I/LCN/69). Trị giá ước lượng: 6.532.740$00. (ĐLS. số 20 ngày 27-8-68).

III. — NƠI THAM KHẢO ĐIỀU LỆ SÁCH:
Trong những ngày giờ làm việc tại:
— Cục Mãi Dịch (Phòng Mãi Ước 1) số 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận (Gia Định)
— Cục Quân Y (ngang TYV/Cộng Hòa—Gò Vấp)
— Các Quân Y Viện liên hệ.

Gia Định, ngày 8 th. 1-1969
CỤC MÃI DỊCH

Thâu băng VĂN-HOA

62 Trần quang Khải *(Ciné Văn Hoa)* **— 191/19 Ngô tùng Châu SG.**

- *HI FI STEREO* ★ *MONO SOUND ON SOUND*
- ★ *SWISS ECHO* ★ *CASSETTE* ● *TỐI TÂN NHẤT*
- TÂN NHẠC ★ NHẠC TIỀN CHIẾN ● NHẠC TRẺ NGOẠI QUỐC ★ NHẠC CỔ ĐIỂN TÂY PHƯƠNG
- ★ NHẠC VŨ TRƯỜNG — CỔ NHẠC NAM PHẦN — CỔ NHẠC BẮC PHẦN ● NHẠC BÁN CỔ ĐIỂN TÂY PHƯƠNG ● CÁC LOẠI BÀI HỌC ANH NGỮ

ĐẶC BIỆT: **Chuyên viên điện tử tốt nghiệp Đại học đường Boston, U.S.A.**

Thông-Cáo

Kể từ niên khóa 1969, Bán Nguyệt san ĐẠI TỪ BI thuộc Nha Tuyên Úy Phật Giáo không nhận đăng quảng cáo.

Do đó, Tòa soạn ĐẠI TỪ BI cáo lỗi cùng quý vị Công thương Kỹ nghệ, các đoàn thể, hội buôn và xin hoàn lại Nha Tuyên Úy Phật Giáo 26 Tú Xương Saigon những văn thư liên quan đến việc lấy quảng cáo cho Bán Nguyệt san ĐẠI TỪ BI.

KBC. 3563, ngày 11 tháng 1 năm 1969
Thượng Tọa THÍCH TÂM GIÁC
Giám Đốc Nha Tuyên Úy Phật Giáo
Kiêm Chủ Nhiệm B.N.S. Đại Từ Bi

Phỏng!! Trốc Da!!

Muốn êm dịu ngay và mau lành, phải dùng BĂNG DIỆT TRÙNG:
« BIOGAZE BOTTU »
Bào chế tại Pháp Quốc có sinh tố A và D, Lục diệp tố và La-no-lin
« BIOGAZE BOTTU » chữa trị:
— PHỎNG NƯỚC, PHỎNG LỬA
— CÁC VẾT THƯƠNG LỘT DA
Ngoài ra còn chữa lành các mụn nhọt, các mụn lở khó trị (ghẻ hờm).

Thuốc nhập cảng — Bán tại các nhà Thuốc Tây và tiệm Trữ Dược.
(Kiểm nhận số 05M/BYT ngày 28-01-69)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI

I.— Mục tiêu đấu thầu:
Công tác tu sửa mặt lộ bến Bình Đông khoảng từ cầu Bà Tỵ đến cầu Chà Và, dài 980th, ngang 6th.
— TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG: 2.246.160$00
— KÝ QUỸ TẠM: 38.000$00

II.— Ngày, giờ và nơi mở thầu:
Ngày 8 tháng 2 năm 1969 hồi 10 giờ tại Văn phòng Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán — Nha Thương Cảng Saigon, số 1, Đại lộ Hàm Nghi.

III.— Nơi tham khảo điều kiện sách
— Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán/TCS số 1, Hàm Nghi Saigon
— Phân Cuộc Công Tác/TCS số 10, Bến Chương Dương Saigon

IV.— Nơi, thời hạn nộp đơn xin dự thầu và hồ sơ đấu thầu:
— Đơn xin dự thầu phải gởi đến Nha Thương Cảng Saigon trước 17 giờ ngày 5 tháng 2 năm 1969 là hạn chót.
— Hồ sơ đấu thầu phải nộp cho Hội Đồng Đấu Thầu Thương Cảng Saigon tại Văn Phòng Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán 10 phút trước giờ mở thầu.

Saigon, ngày 14 tháng 1 năm 1969
Thiếu Tá TRẦN THIỆN PHƯƠNG
Giám Đốc Nha Thương Cảng Saigon

Bác sĩ NGUYỄN DUY CHI

Chữa hiếm con, đàn bà và sản khoa huấn luyện chuyên môn tại Philadelphia và Johns Hopkins. Phòng Mạch 154 Hai bà Trưng (góc Phan đình Phùng) Saigon.

Nhắn tin khối Cảnh Sát Đặc Biệt (Phòng Nghiên Cứu) cần gặp 186244. Có thể đến bất cứ lúc nào trong giờ làm việc.

Hậu tạ ai nhặt được bao thơ đựng cuốn chèque tên Dương xuân Tiến và thẻ chủ quyền xe EI 2839. Mang lại cho Bà Đức 184 Hòa Hưng hoặc 27 Hàn Thuyên Saigon Tel 24 281.

Xin chuộc xe

Xe Honda SS50 để dưới thang lầu cư xá Saigon Thủy cục. Ai có mượn đi xin trả lại giùm. Hậu tạ 10.000đ, liên lạc ô. Khiêm 194/5 Lý thành Nguyên Chợ Lớn ĐT 36.496 36472 Cam đoan không làm khó dễ.

Từ ngày 1-2-1969 Văn phòng hãng CAR ASIE hiện nay ở 69 Tự Do sẽ dời tại 58 Thái Lập Thành Saigon.

Ai được cặp da sách vở, giấy tờ của **Huỳnh văn Hiếu**. Xin mang lại Lê thánh Công 294 Công Lý Saigon sẽ hậu tạ.

NHẮN THỢ HỚT TÓC

NGUYỄN VĂN NGHỆ tự BẢY NGHỆ mời ông về phòng hớt tóc Cao Tùng, thanh toán số tiền ông đã mượn tô, trong vòng ba ngày ông không về tôi sẽ nhờ pháp luật can thiệp.

Nhắn tin gấp

Yêu cầu bà VŨ THỦY NHƯ cc số 13.171 cấp tại Đà Lạt lại gặp tôi gấp để giải quyết việc bà mua căn nhà của tôi. Lưu ý: giấy tôi nhận tiền đặt cọc của bà đã hết hạn ngày 30-1-69. Kể từ ngày đăng tin này, trong thời hạn 3 ngày nếu bà không lại để giải quyết cho xong coi như bà đã tự ý bỏ và chịu mất trọn số tiền bà đã đặt cọc, tôi sẽ có quyền bán cho người khác.
Bà ĐỖ THỊ HUỆ

Nhắn tin gấp

Ông NGUYỄN HỮU SỬ, Chủ Salon NGUYỄN HỮU Số 2A đường Phan văn Trị, Gia Định cần gặp tôi ngay để kết thúc vụ xe số EH 4602 (là xe gian) mà Ông bán cho tôi. Nếu không tôi sẽ nhờ pháp luật can thiệp.
LƯU VĨNH THÁI
Trường dạy lái xe VẠN QUỐC
Số 66, Ngô Quyền Cholon

Trại Gà VĨNH HƯNG

(Từ chợ Thủ Đức đi lên 3 cây số, bên phải mặt tiền đường cũ Biên Hòa)

Cung cấp gà thịt mỗi con cân nặng từ 1kg. đến 3k toàn gà Goto-603, loại Heavy Type, của Goto Hatchery Inc. Japan.

Loại Heavy Type lên cân thật lẹ, sinh tồn lực cường, 100 con nuôi lớn lên rất có thể đủ 100 con.

Tặng sách nuôi gà của Goto Hatchery gởi sang, ở xa liên lạc địa chỉ: Ông Hậu, hãng Nichimen Co., Ltd., số 7, Nguyễn Huệ Saigon. Đ.T.: 21.393—23.625.

Cáo thị đấu thầu công khai

I.— Mục tiêu đấu thầu:
... vật liệu huấn luyện, sửa chữa và điều hành niên khóa 1969 cho các Đơn vị, Cơ quan và Trung Tâm Huấn Luyện thuộc quyền quản trị của Sở Hành Chánh Tài Chánh số 8.

II.— Trị giá ước lượng:
— Lô thứ nhất: 1.768.080$00 Ký quỹ tạm 70.723$00
— Lô thứ hai: 1.437.610$00 — 57.504$00
— Lô thứ ba: 1.565.973$00 — 62.639$00
Cộng: 4.771.663$00

III.— Ngày và nơi mở thầu:
Ngày 04 tháng 02 năm 1969 đúng 9 giờ sáng tại Sở Hành Chánh Tài Chánh số 8 (Khu 6—Qui Nhơn)

IV.— Nơi tham khảo Đ.L.S.:
Trong những ngày, giờ làm việc tại:
— Sở Hành Chánh Tài Chánh số 8 (khu 6—Qui Nhơn)
— Cục Mãi Dịch Quân Đội, 163 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định

KBC. 3238, ngày 14 tháng 01 năm 1969
CHÁNH SỰ VỤ
Sở Hành Chánh và Tài Chánh số 8
Thiếu Tá PHAN VĂN NƯƠNG

VIỆT NAM CỘNG HÒA
NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn

I.— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU:
Công tác cung cấp dụng cụ, vật liệu và thực hiện công tác thiết lập hệ thống điện mới tại Bến Tôn thất Thuyết từ số 40 đến số 134 gồm luôn trong và ngoài kho 22 và 2 cầu tàu lên hàng.
— Trị giá ước lượng 2.500.000$00
— Ký quỹ tạm 42.000$00
— Thời hạn thi hành công tác 60 ngày

II.— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU:
Ngày 4 tháng 2 năm 1969 hồi 9 giờ 00 tại Văn Phòng Giám Đốc Nha Thương Cảng Saigon số 1, Đại lộ Hàm Nghi.

III.— NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH:
— Phân Cuộc Hành Chánh Kế Toán/TCS số 1, Hàm Nghi.
— Phân Cuộc Công Tác/TCS số 10 bến Chương Dương.

IV.— NƠI. THỜI HẠN NỘP ĐƠN XIN DỰ THẦU VÀ HỒ SƠ ĐẤU THẦU:
— Đơn xin dự thầu phải gởi đến Nha Thương Cảng Saigon trước 12 giờ ngày 3 tháng 2 năm 1969 là hạn chót.
— Hồ sơ đấu thầu phải nộp cho Hội Đồng Đấu Thầu Thương Cảng Saigon tại Văn phòng Giám Đốc Thương Cảng Saigon 10 phút trước giờ mở thầu.

Saigon, ngày 21 tháng 1 năm 1969
NHA THƯƠNG CẢNG SAIGON

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

HỌC ...

Giáo sư Anh văn tốt nghiệp Đại học Sư phạm, nhận dạy Anh văn tại tư gia từ Đệ thất trở lên. Hỏi Hà, 450/28A Trần hưng Đạo, Saigon.

2 SV MỸ-VIỆT nhận dạy English từng người hay nhóm tại tư thất xin thư Ô. LẬP 242 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Học Y Tá Lớp trợ Y Tá mở mỗi ngày, và khóa tu nghiệp Y Tá toàn quốc, các bạn nam nữ ghi tên nhập học tại 14 Lê văn Duyệt Saigon.

Lớp vũ Valentino
Đã giúp nhiều, sĩ quan, công chức, bạn gái khỏi phải lúng túng thẹn thùng trong các dạ vũ v.v..., vì không biết khiêu vũ. Bảo đảm giúp bạn học trong 8 tiếng biết 4 vũ điệu xã giao, 26 Nguyễn-v-Học Gia Định.

Học Nghề Điện
Sách của Kỹ sư LƯU-VĂN-A vừa xuất bản chỉ dẫn rõ nghề thợ điện Dễ học, lương hậu. Nhiều sách mới tái bản: Tủ lạnh, Máy Ti-Vi, Ghi âm, Thu Thanh, Cách thay đèn và Transistor quốc tế. Hỏi 49A Cao Thắng. Có trừ hoa hồng.

— Muốn thành Tài tử Sân khấu trong 1 thời gian rất ngắn — Muốn được sự chỉ dẫn thật tận tâm. Hãy ghi tên học gấp:
LỚP CA VŨ NHẠC
Ánh Tuyết và Huyền Linh
399/23 Phan đình Phùng Saigon và 4 Nhiêu Tâm Cholon
— Có khóa cấp tốc 2 tháng Nhận dạy bảo đảm và giới thiệu trình diễn. LÃNH: Trang hoàng Cao ốc Biệt thự, Hí viện, Dệt thảm chiếu, Đan mành sáo nhựa v.v... Do Vũ sư ÁNH TUYẾT đảm nhiệm.

Lớp Gia Chánh Đặc Biệt
44 Lê Lợi dời về 44 Ng-phi-Khanh Tân Định Bánh Pháp khóa 2 mở sáng thứ hai và thứ tư, mở thêm các món nhậu và cơm chay, cơm tàu, cơm Pháp Cổ Bắc. Mời đến ghi tên và lấy chương trình suốt ngày tại 44 Ng-phi Khanh Tân Định.

Đờn Ca
Tư Thục Âm Nhạc THẾ HỆ khai giảng các lớp: **Đờn điện. Trống. Ca và Organ.** 379 Đại lộ Trần quốc Toản Chợ Lớn. N.S. QUỐC TUẤN phụ trách.

VÕ TAE - KWON - DO
Võ Đường HWA-RANG-KWAN — 199 Lê văn Duyệt Saigon
Giám Đốc: Ô. Đặng huy Đức Đệ III đẳng vô địch 1966.
— Chiếm giải cờ vô địch Tea-Kwon- toàn quốc 3 kỳ 1966, 1967 1968.
— Ban Võ sư Hàn Việt IV III II đẳng đảm nhiệm. Khai giảng lớp mới 5-2-69.

Mẫu giáo nội trú, bán trú Phan thanh Giản, Cư xá Đô Thành 1C, là nơi tin cậy quí bà gởi con em.

DẠY ĐAN MÁY TỰ ĐỘNG
— Bạn muốn trở thành thợ đan lành nghề trong 1 thời gian ngắn? (lương từ 4.000đ đến 10.000đ).
— Bạn muốn trở thành giảng viên về nghề đan máy? Xin mời bạn đến địa chỉ 1787 LAM SƠN (hồ tắm Chi Lăng) nơi đào tạo những học viên và giảng viên ưu tú nhất: dạy đủ loại máy, 1 tháng rành nghề, nhiều kiểu áo lớn, nhỏ, nón, vớ (đầy đủ bông tay và bông máy; Sách Pháp, Nhật). Tận tâm chỉ dẫn nhiều kiểu mới, lạ đẹp. Có khóa cấp tốc. Nơi được tín nhiệm suốt mấy năm qua. Có việc làm ngay tại chỗ — Sửa chữa.

Anh Văn Cấp Tốc
201, Nguyễn Văn Sâm Saigon
Chuyên dạy Đàm Thoại cấp tốc Cao Đẳng, Sơ Cấp, Trung Cấp dưới sự hướng dẫn của Thạc Sĩ MILTON và Giáo Sư TÒNG đã hành nghề trên 14 năm tại Bắc Trung Nam. Một tháng nói được 2.000 câu quan trọng nhất. VỠ LÒNG bảo đảm 2 tháng nói được 2.000 câu thông dụng để có thể xuất ngoại đi làm, buôn bán. Giáo Sư CAO THẮNG Cao Học, Đại Học Hoa Kỳ chỉ dẫn bí quyết học Anh Văn, dạy cách ráp văn, ráp câu để có thể tự nói, tự viết được 2000 câu và tự đọc được 5000 chữ mới.
Nơi học thuận tiện, chỗ để xe hơi an toàn, máy luyện giọng tối tân.

TV - RADIO

Cần bán 1 Tivi hiệu Nec 16 inch 1 Picquop hiệu N.V.C. Xin liên lạc 225, Hai bà Trưng từ 15g — 19g.

Ampli Sansui 500A (60W) Sony TC 230, 355, Loa Coral BX200 (60W), SP200 (80W) TV Panasonic 9inch accu-điện, chưa khui. Bán rẻ 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

Ampli Sansui 5000, Loa SP-200 CS77 CS35 BX-200. Quạt vuông. Quạt bàn cánh nhựa bán. 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mã Đá).

TV Ampli, Magnéto, Radio hư?? xin đem ngay cho Radio TK 216 Đinh tiên Hoàng (trước rạp Casino Dakao) sửa thật lẹ, giá lại rẻ. Bảo đảm đầy đủ phụ tùng.

TV Ở ĐÂU RẺ NHẤT
Nơi tập trung đủ hiệu máy truyền hình và các loại máy Radio, Cassette như Denon, Sanyo, National, Sharp, Sony, từ 12 inches, đến 25 inches, chạy bình hoặc chạy điện, giá rẻ nhất, quí vị mua tại đây, được đưa tận nhà và gắn luôn Antenne trời, do nơi Radio TV VĨNH LỢI 370 đại lộ Trần hoàng Quân Cholon (góc đường nhà thương Chợ Rẫy)

TK140X Ampli Kenwood (200w), Sansui 5000 (180w); Sony 355 Garrard Lab 95. Loa Sansui SP-200, CS-77, CS-33, tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

BÁN RẺ Akai M-9 + Head-phone, Loa Sansui SP.200, quay đĩa Dual 1019 (còn mới nguyên). Hỏi 29 Bùi quang Chiêu Saigon (trước nhà hàng Văn Cảnh) sau 1 giờ trưa.

Sony TC 530v cần tiền bán 25.000. 99 Võ Tánh Phú Nhuận.

Teac A-4010S bán. Hỏi 26 Đinh tiên Hoàng.

Teac 6010. Sony 540 (tối tân nhất), Akai 1710w, tất cả chưa khui thùng. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Dư dùng bán Teac 4010-S và meuble Nivico cả hai như mới. 407/28 Trương minh Giảng Sg. từ 19 đến 21 giờ.

Bán rẻ Sony 540 loại mới; Reverse Automatique (35.000đ.), Sony 230 (24.500đ.), Tourne Disque PL41 (19.000đ.), Kemwood 140X (200w). Loa CSA 88, tất cả chưa khui thùng. Hỏi 106B Nguyễn Kim Cholon.

CS.88 loa Pioneer, AR 4X, Kenwood 140X (200W). Hỏi 265bis Võ Tánh Sg.

AR3 Sansui 5000; 140X (200W) 1000TD (130w-ic); Sony 230; garrard SL-95; Pioneer CS-77; 24; Sansui SP-200 coral BX-200; Ampex 1163 (auto-reverse) Headphone bán rẻ 377 Lý thái Tổ.

Sony 540, 230, 25.000đ 355 Akai 1710w Teac 4010S Kenwood TK 140w 88, Loa SP200, 26500đ. CS77 24.500đ CS33 13000đ SS110 BX 200. Bán gấp thật rẻ, Hẻm 299P vô 50 mét số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La ngang trại Trần văn Huỳnh đường Trần Quốc Toản.

Rẻ quá Sansui 1000A mới (24.000), Pioneer SX-2000 100W (19.500) loa CSA 31 mới (22.500) SP-200 Sony 355 (19500) 304/5 Hòa Hưng gần khám.

Salon Thiên Kim
MUA — BÁN — ĐỔI — GỞI TRUYỀN HÌNH. Bán: 1 xe Préfect EK. 327 Trần quốc Toản Sg.

THÂU BĂNG LẤY CẤP
(tại trước rạp Long Phụng)
(Bán đủ loại dĩa tân cổ nhạc Việt Nam) Nhận thâu băng, chọn từng bài: Tân nhạc, ngoại quốc, tiền chiến, tuồng, tân cổ giao duyên, bài học Anh Pháp ngữ. Bán băng thâu sẵn đủ loại: Mono, Stéréo, Cassette. Nhận dồi băng mới lấy băng thâu sẵn. ĐẶC BIỆT QUÀ XUÂN: Những dĩa nhạc Xuân, những băng chọn lọc nhạc Xuân hay. Quý khách sẽ hài lòng có một món quà Xuân trang nhã và lịch sự. Mời quý khách lại nghe và chọn lựa. HOA SIM RECORD 295 GIA LONG (trước rạp Long Phụng)

Teac 1500A dư dùng bán rẻ Hỏi 137 Chi Lăng GĐ.

Thâu Băng
Nhiều băng nhạc ngoại quốc cho quí vị thích băng nhựa. Mời quí vị đến nghe thử và chọn lựa tại HOA TIÊN 25 Thương Xá Tam Đa (Crystal Palace).

Tape Deck Teac A1500 nguyên thùng giá đặc biệt. Hỏi 122/7 Dương công Trừng Thị Nghè (đi vô hẻm đối diện tiệm tạp hóa Vạn Lợi, cạnh nghĩa địa Thị Nghè, chừng 30th quẹo mặt).

Sony 540 (tối tân nhứt) Loa Sansui SP 200 AR4X tất cả chưa khui. Hỏi 75bis Cư xá Đô thành (hông bót Vườn Chuối).

Sony TC 530 băng nhạc Origne ngoại quốc. Tất cả toàn hảo Bán gấp, rẻ. 190 Ng-Hoàng An Đông.

Bán rẽ Sansui 1000 250 16.000đ. 108/22A Trần quang Diệu (đằng mặt Chùa Kim Cương) Saigon.

Dư dùng bán radio Philips transist 4 bands, máy hát Symphonic chạy điện và Pile. Hỏi 290/13 Công Lý.

Teac A 1500 Aiwa Tape Recorder TP 1006 tốt hơn Akai M9 máy quay dĩa tự động RCA Loa Coral BX 24 BX 200 Pioneer CS 33. Tại 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Nhạc Thính Phòng
Nhạc thính phòng đủ loại Saxo, Trompette, Guitare, Violon, đặc biệt loại Nam Mỹ. Nhạc vũ trường và tuồng cải lương thâu sống. Đã có băng nhạc Xuân gồm nhiều bản chọn lọc. Xin tới HOA XUÂN. 211 Nguyễn thiện Thuật.

139J Chuyên sửa đủ loại máy Thâu băng. — Truyền hình và — Radio. Xin mời quý vị hãy đến 139J Võ Tánh Saigon.

Xuất ngoại, bán gấp
Magné 4T, 4 loa nổi + màn ảnh Cherry Vinyl + dàn đèn Sunlight công suất 2000 watts và 1 bộ đồ nghề quay phim Canon Ciné Auto Zoom toàn hảo gồm chân, máy, télé, lentilles và gần 20 Filtres đủ màu đủ cỡ. Hỏi ông Phú, 235 Trần quý Cáp Saigon (buổi chiều).

T.V. Service
Sửa đủ loại TV Mỹ nhựt, lấy liền Radio Phono Ampli Tape recorder v.v. có chuyên viên tới nhà sửa Bảo đảm giá hạ điều chỉnh miễn phí. Xin mời tới Radio TV Phú Thịnh 298 Võ Di Nguy (Phú Nhuận) Đ.T. 40281. Có nhận thâu băng.

Muốn thưởng xuân bằng Âm Nhạc??? Xin nhớ đến thâu băng 216 Đinh Tiên Hoàng (Trước rạp Casino Dakao), nhiều bản nhạc V.N và Ngoại quốc chọn lọc. Bài học Anh-Pháp-Đức-Nhật. Thâu rẻ, giá hạ, công việc nhanh chóng. Có thâu catridge cho Car Stéréo.

TiVi Van Trang
39 Nguyễn An Ninh Saigon
(thẳng cửa Tây chợ Bến thành)
Bán và sửa chữa đủ loại Radio và TiVi.

Bán rẽ Aiwa 1001 Stéréo mới toanh loa CS33, Vespa EB đồng sơn còn mới, 242/99A Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán rẻ TV Sharp có chân 2 loa, Ampli Kenwood 140U Tarrecorder Ampex 1100. Hỏi 287/40 Phan đình Phùng Sg.

Sony 540 (model mới) 230: Akai 1710w Loa Pioneer CS-88 bán rẻ 377 Lý thái Tổ.

Cassette recorder (ghi âm) kiểu thật nhỏ (10cmx14cm), chạy pin và điện 4500đ. TV Sony 9 inch chạy điện và bình accu 13.000đ. Hỏi 133 Trần hoàng Quân căn i-12

Bán rẻ loa CS-88 (31.000đ). Teac 4010S (36.000đ). Quay dĩa PL-41 + đầu Shure (16.000đ), Sony TC 230 (24.500). Tất cả mới nguyên, 39 Trần văn Thạch Tân Định.

Thâu Băng
Nhận thâu băng thường hoặc **CASSETTE** do khách lựa từng bài. Bán băng thâu sẵn. Đủ loại: **Tân nhạc (thời trang hoặc tiền chiến). Cải lương hay tuồng bộ, ngoại quốc** (Kích động êm dịu) **BÀI HỌC** (AnhPhápĐức) **Kinh Châu 66 ter Lê lợi Saigon.**

Rẻ nhất Saigon!
Ti Vi đủ cỡ, đủ hiệu từ 9 đến 25inches, từ 1 đến 5 Loa Chạy pile điện, accu và đầy đủ phụ tùng. Có thợ sửa chữa tận nhà. **Giá rẻ nhất Thủ Đô.** Quí khách không tin, xin khảo giá trước khắp nơi rồi, **chắc chắn sẽ mua được 100/100.** Nếu đến **T.V. Thanh Phong 209 Nguyễn Thiện Thuật Saigon Đ.T.: 93.217.**

HIFI STUDIO
Phòng thâu băng Tape Cassette Cartridge 102 Phan đình Phùng SG Đủ loại Nhạc Việt và Ngoại Quốc Máy móc Nhà Nghề Kỹ Thuật Bảo Đảm. **PHÒNG LẠNH ĐỂ NGHE VÀ CHỌN NHẠC** — Phòng thâu băng của Giới Sành Điệu **MỞ CỬA** Sáng từ 9 giờ đến 12g Chiều từ 3 giờ đến 8 giờ

TELEVISION kiểu 1969
HÀNG MỚI VỀ: Đủ loại **Denon Sharp 12, 17, 19, 20 Inches.** — NATIONAL TP-36 NA: kiểu mới 16 Inches, xách tay 1969 — SANYO: 12V-12T-203-12 Inches, chạy điện và Accu xe hơi — SANYO: 16 U80L, 16 Inches, có cửa kéo, tuyệt đẹp — SANYO: 20W-440L: 20 Inches kiểu 1969 có cửa kéo lộng lẫy — SANYO: 19 P70S: 19 Inches, loại xách tay. Quý vị đến xem, thử máy và hỏi giá, chúng tôi sẽ cố gắng làm hài lòng Quý vị. Bán Sỉ và Lẻ giá thật đặc biệt.
THỦ ĐÔ TRUYỀN HÌNH
361A, Phạm ngũ Lão SAIGON (Gần chợ Thái Bình)

THÂU BĂNG SƠN HẢI
6 Yên Đỗ Saigon
— Cassette mono.
— Hi Fi Stereo.
— Máy móc tối tân,
— Việc làm cẩn thận.
Tân nhạc thời trang. Nhạc tiền chiến. Nhạc ngoại quốc. Cổ nhạc. Bài học ngoại ngữ. Có bán nhiều băng Cassette thâu nhạc sẵn.

MÁY TỦ LẠNH

MÁY MAY - MÁY ĐAN LEN
BÁN SỈ và LẺ
GIÁ CHÍNH THỨC
MÁY MAY hiệu **SINGER**
MÁY MAY Thêu Điện **600E**
MÁY MAY GIÀY **18 — 22**
MÁY ĐAN **888** hiệu **SINGER**
MÁY ĐAN **303** hiệu **SILVER**
và PHỤ TÙNG MÁY ĐAN
VIỆT - HƯNG
137, Nguyễn Thiện Thuật *(Bàn Cờ) — SAIGON.*

Máy đan len đủ hiệu và phụ tùng bán sỉ lẻ giá đặc biệt có chuyên viên điều chỉnh máy đan, máy hát Transistor nhận chụp ảnh, thâu băng sinh ngữ Anh, và hứa giúp bạn biết những môn nghệ thuật. Quang Hệ 85 Nguyễn Thông Saigon. Thu Vân 2A Lạc Long Quân Nha Trang

Dư dùng cần bán một máy làm kem cây hiệu Kelvinator U.S.A. chạy bằng ga thơm (Fréon 12) 15 phút ra 500 cây hỏi tiệm kem Tuyết Hương 27/168 Trương vĩnh Ký Gò Vấp. Gần Cô nhi Viện Gò Vấp.

Bán 1 máy xe hơi hiệu GMC Reo 6 máy chạy xăng còn trong thùng. 251 Phan đình Phùng Sài Gòn.

Máy đan Silver dưới giá chính thức, có bán tại hiệu Đức Hưng Long 280 Gia Long 410/2 Lê văn Duyệt Sg.

Bán rẻ 1 máy lạnh Wharepool 1 ngựa. Hỏi hẻm 299P vô 50mét số nhà 96P đường Nguyễn tiểu La ngang trại Trần văn Huỳnh đường Trần quốc Toản.

Tủ lạnh Sanyo 47L mới nguyên. Hỏi 75Bis Cư xá Đô Thành (hông bót Vườn Chuối)

Freezer nằm. Dư dùng cần bán 1 Freezer loại nằm hiệu Custom tình trạng mới 600L. Giá 75.000đ 1 Frigidaire hiệu Admiral 350L tình trạng toàn hảo. Giá 35.000đ. Hỏi 80 Cách Mạng Saigon.

Tủ lạnh nguyên thùng giá rẻ đặc biệt, giao tận nhà. NEC 70L, Sanyo 127L, Toshiba 140L, Hitachi 140L. Tại 55 Nguyễn huỳnh Đức P.N

Máy lạnh R.C.A và Westinghouse 1 ngựa điện 110V tất cả chưa khui. Hỏi 32/30 Cao Thắng Saigon.

Máy phát điện
Đủ cỡ máy đèn từ 1, đến 30 KVA điện thế 110/220 220/380 rất tiện lợi cho mọi ngành, máy chạy xăng, chạy dầu của Đức, Nhựt. Mỹ có chuyên viên chỉ dẫn. Do 37A Trần quang Khải Tân Định (Saigon). Điện thoại 40.266.

Máy đan bán dưới giá chính thức đủ loại Brother, Singer, Silver, Juki, Corona, Tại 27 Lê văn Duyệt ngã sáu Sg.

BÁN MÁY CHẠY CÀ REM
Hiệu Surely 125X-15 vào 1 máy Sabroe, tốt, đang chạy. Hỏi số: 110 đường Đinh tiên Hoàng Đakao.

Bán máy phát điện hiệu Hoa Kỳ 65KW chạy dầu cặn còn nguyên trong thùng. 891 Trần Hưng Đạo (Chợ Quán) Saigon ĐT. 36 246.

Freezer lớn, đứng, 2 cửa, điện 110v, hiệu Frigidaire nhỏ, đứng, điện 110v, hiệu Guifrès — Máy điều hòa 1 ngựa, điện 220v, hiệu Westinghouse, 3/4 ngựa điện 110v, hiệu General-Electric cả hai còn rất tốt. 226 Trưng Dũng Gia Định (gần sân banh Cây Thị).

Máy đan Singer 888 Silver 303 Brother, Corona, Juri bán dưới giá chính thức quay đủ phụ tùng máy đan tại 27-29 Lê văn Duyệt gần ngã sáu Saigon.

Máy lạnh Westing house 14 000 BTU máy đan Silver, Freezer Sanyo, Tủ lạnh Hitachi, Sanyo, National, Sharp — Máy giặt National, Sanyo Sharp — Bếp gaz Fides, Sharp, National, Sanyo, Algor. Đổi Gaz Esso và Shell, Kim Thinh 310 Võ di Nguy Phú Nhuận.

TỦ LẠNH ĐẠI HẠ GIÁ
Bán thanh toán nhiều tủ mới cũ đủ cỡ. Bán đồ nghề và phụ tùng sửa chữa ngành lạnh Bán gấp với bất cứ giá nào. Hỏi 497 Pétrus-Ký, Ngã bảy.

Freezer 400L bán rẻ 55.000đ rất thích hợp làm kem túi nylon xin hỏi hiệu Như Băng 339 Phan đình Phùng điện thoại 90.563-41076.

Dư dùng bán gấp giá rẻ 2 tủ lạnh hiệu Frigidaire 350L.200L. Hỏi 181 Lê Đại Hành, Chợ Lớn.

Bán máy may ĐẠI HẠ GIÁ
Đủ loại: MITSUBISHI, SINCO, SINGER v.v... Có nhiều loại giá từ 5.000đ. Máy bán bảo đảm 20 năm. Xin hỏi nhà buôn ĐỨC THÀNH 370 Võ di Nguy (sát cây xăng ESSO ngã tư Phú Nhuận). Bán cả ngày lễ và chủ nhật, có bán chân bàn.

Bán 1 máy lạnh mới 2 CV 220w. Số 5 Cách Mạng Saigon (cạnh cầu Công Lý).

Bán máy lạnh Général Electric 19.000 BTU mới nguyên. Hỏi 102 Phan đình Phùng Saigon ĐT 25.874.

BÁN THEO GIÁ SỈ
Máy giặt Sharp và National tự có sấy khô 20.200đ và 25.600đ vắt tay 14.900đ Bếp gaz Sharp có lò nướng 4.600đ. Tủ lạnh, quạt bàn, quạt trần giá rẻ. Mỹ Hưng 67 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

SỬA CHỮA MÁY LẠNH
129 Chi Lăng — Phú Nhuận. 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

Máy ảnh cần bán 1 Mamiya C33. F2.8 80m/m — 1 Bronica S2, luôn Télé 135 kiểu mới nhứt — 1 Nikon F:4 hoặc 12. Do 108/23 Nguyễn thiện Thuật Bàn Cờ.

Khỏi lo cúp điện
Mua ngay Máy Phát Điện 14 KWA rất tốt giá rẻ. Hỏi Bà Hải, 240 Trần bình Trọng, Đ.T. 93.642 giờ làm việc. Ngoài giờ, ĐT 40.158.

Vũng - Tàu
KỸ NGHỆ LẠNH và ĐIỆN
Trung tâm sửa chữa và cung cấp Tủ lạnh, máy điều hòa, bếp điện, lò gaz, Freezer, ướp kem, loại đứng cho nhà hàng, máy nước đá, thiết kế điện nhà và kỹ nghệ. 80 Lê Lợi ĐT 154.

Máy bơm nước đủ cỡ, Evier, tủ sắt đứng 5 ngăn, quạt hút hơi nóng. 226 Trưng Dũng Gia Định (gần sân banh Cây Thị).

Máy lạnh GE - RCA - WEST nguyên thùng, bán. 535/27B Nguyễn tri Phương (gần Mã Đá).

Bán gấp 3 máy quay phim 8ly: Canon EEE, Canon super 8 autozoom 518, Canon super 8 zoom 318, do bạn ngoại quốc về nước tặng, còn mới, không biết xử dụng, bán 9, 13, 18 ngàn Xin hỏi ông Lập 237 Bến Vân Đồn Saigon, từ 16g — 20g.

Máy đan len hiệu Silver, Juki bán giá chính thức tại 200 đường Lê thánh Tôn Saigon.

Tủ lạnh National
JELCYCLE (xả đá tự động). Và các hiệu khác nhập cảng qua Bộ Kinh Tế, cáp hóa đơn hợp pháp, không sợ phiền phức, đầy đủ đồ phụ tùng và bảo đảm suốt thời gian quý khách xử dụng.

Máy giặt - Lò gaz
Vắt tay và sấy khô, lò gaz tự động, chỉ dẫn cách xài an toàn, cung cấp luôn bình gaz, giá rẻ hơn mọi nơi.
Hàng sắp về: FREEZER chứa Crème và tủ lạnh dầu, hỏi: Tại QUANG-MINH Đ.T. 22.359, 61 Phạm Ngũ Lão Saigon. (Sau bến xe Buýt chợ Bến Thành).

Gà đẻ; trứng ấp
Bán lẻ đàn gà đẻ Browwick 5 tháng rưỡi, bán trứng ấp gà New-hampshire (14đ. 1 trứng). Hỏi 83/10 Bà (số cũ 5/31B) Hòa Hưng (đường vào khám Chí Hòa).Saigon.

Goto 603 về ngày 6-2-69 yêu cầu đến đặt trước 142bis Hồ văn Ngà (lầu 2).

Mua gà thịt
Cần mua nhiều gà thịt... và Mỹ mỗi ngày. Xin liên lạc gấp với số 450/3 Trần hưng Đạo Saigon.

Gà Đại lý bán sỉ lẻ cám Vinafeco, gà Goto 603.Nhựt Bổn và Brown Nick đen giống đẻ. Bán sỉ lẻ các thuốc Terramycine 77, Egg Formula, TM3, TM10, sắp về Vitafac và Concentrate. Hỏi Tiều trại gà 29 Đồn Đất (trước bệnh viện Grall) Saigon.

Biên Hòa Thực phẩm heo gà Vinafeco và nhập cảng. Bán sỉ và lẻ. Dụng cụ, thuốc ngừa, trị bịnh — có lãnh thiến gà... Hỏi 164, Hàm Nghi Biên Hòa.

Nuôi gà chú ý!
Chuồng gà nhập cảng của Nhật đủ loại 650đ. một chuồng — 65đ. 1 máng 1m — 65đ. 1 máng Plastic 0m5 — 325đ. 1 máng treo lớn — 95đ. 1 máng gà con (quay) 1m — gà con và gà cha mẹ (gốc Do Thái) sắp đẻ. Xin mời lại nhà cung cấp 414/112A Phan thanh Giản Saigon

Mỹ Tho Gà, thuốc và thực phẩm ngoại quốc. Anh Trương 63 Nguyễn trung Long (Mỹ Tho)

Bán gà thịt và gà giống New Hampshire đủ cỡ, đã chích thuốc. Hỏi Trại Gà Thanh Danh cạnh Trạm Kiểm Soát Bến Xe Mới Xa Lộ Đ.T. 91.849.

Gà Bán Rẻ
Gà đẻ (Brownshell) gà thịt 5 tuần 85đ Hỏi 411/12 Phan đ Phùng Sg.

Mới về thức ăn gà ngoại quốc Vinafeco, rất nhiều bán sỉ và lẻ tại 417 Trần quý Cáp SG.

Gà số 3 Đống Đa Đà Nẵng
Bán sỉ và lẻ gà nhập cảng từ 1 ngày đến 4 tuần đã nhỏ mũi, chuẩn đủ, gà đen, trắng, vàng, đủ giống. Có thực phẩm, thuốc và dụng cụ nuôi gà.

Gà Goto 400P
6-2-69 Từ Hoa Kỳ tới nhận đặt trước. Thực phẩm VINAFECO giá từ 490đ 1 bao tại Nhà Đại Lý Đại Thành 326. Trần hưng Đạo Sg

Thức ăn gia súc
Có bán đủ các loại thực phẩm cho Gà và đã về nhiều loại thực phẩm nhập cảng. Hàng tốt, giá rẻ. 261, Lê quang Hiền (gần đường Trương tấn Bửu) Cholon.

Thức Ăn Gà
Nhập cảng Singapore hiệu «Bông tiền đỏ» 22o/o chất đạm, bán sỉ và lẻ. Cần nhiều đại lý 555, Pétrus Ký 40 Hoàng Diệu KH 417 Trần quý Cáp.

Đà Lạt mới về các loại gà thịt thật tốt m... để nuôi và đã nhỏ mũi, trứng ... Goto — Pilch — Newhampshire Có đủ các loại thuốc và thực phẩm cho Gà. Xin hỏi tại Trại Gà Toàn Thịnh (gần chùa Cô Giang, sau khu Tạo Tác).

Gà Nha Trang
Đầy đủ các loại gà và thực phẩm. nhận đặt cọc phòng định 35đ/1 con 33 Huỳnh Thúc Kháng Nha Trang.

XE

Bán Morris 1100 toàn hảo. Hỏi 401 Phan thanh Giản.

Taunus 12M EH 6 Radio du lịch và EE Faurgon Toyota Corona ED 5 du lịch Volk wagen EA 7 và EB 3 bảng kiến, Humber EB 2CV EL 203 EK 479 Lý Thái Tổ.

Mazda ED du lịch một chủ sơn còn nguyên thủy 1 Plymouth. Valiant St. tionw gon 4 cửa. Do 30/5 Phạm hồng Thái S.

Bán Jeep Capot cao làm theo đời mới EL. Volkswagen du lịch EK xe khỏi sửa P 403 vận tải nhẹ máy hộp số thay mới tại hãng chánh Citroen (1 NBJ số thật. Hỏi 88 Bùi Viện Saigon.

Hillman IMP đời EC kiểu du lịch gọn gàng tuyệt đẹp còn nguyên thủy cần bán gấp. Hỏi 193 Đại lộ Cộng Hòa Sg.

Nash Familial 55
Đã làm máy và dàn đầu giá 120.000đ Hỏi 40 Nguyễn thái Học Saigon.

203 Toàn hảo!
Sơn lại mới toanh. Bán gấp. Hỏi Bà Hải 240 Trần Bình Trọng Đ.T. 93.642 giờ làm việc. Giờ nghỉ xin gọi Đ.T. 40.158 dân sự.

Buick du lịch số mới EM sơn đồng máy vỏ ruột toàn mới bán, 377 Phạm thế Hiển.

Bán rẻ consul 58 giá 235.000 Opel EC thiệt tốt 421 bis Hai bà Trưng Tân Định.

Bán xe Austin Minivan 850 đời EB đã sửa kiếng. Hỏi ô. Nhàn Nha Hội Nghị Quốc Tế Bộ Ngoại Giao trong giờ làm việc.

ĐĂNG BỘ SANG TÊN
Nhận lãnh: Đóng thuế, đăng bộ, các loại xe nhập tạm, đang mang số X. T hoặc số ngoại quốc và mang tên đổi số xe cũ. Hoàn tất nhanh chóng mọi trường hợp. (Làm việc cả chúa nhật).
V.P. TRƯỜNG SƠN
256 Công Lý Saigon
(khoảng đường hai chiều)

Cần bán
1 cần câu Diamond, máy xăng 10 bánh có treuil trước treuil sau, đủ bộ phận, còn tốt ít xài. —1 Tracteur Diamond để kéo be, cầu lớn, máy đều mới đại xe đang chạy, tình trạng tốt. 65 Hồ xuân Hương Sg.

Bán xe hiệu Austin kiểu du lịch NBT một đời chủ. Bán 205.000 bao sang tên Xin miễn trả giá. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 Lục Tỉnh Cholon.

Bán Peugeot 403 EB. 8 dầu vận tải nhẹ, một đời chủ 450.000đ. và 1 xe P.203 EL du lịch 285.000đ. 2 xe bao sang tên Xin miễn trả giá. Hẻm 125 vô nhà số 125/5 Lục Tỉnh Cholon.

Mua Jeep
Đời cabô cao, cũ nát người cũng mua. Bà Hoan, 213 Tự Do (lầu 4, phòng 40). Nếu xe chạy được xin đem theo để coi trả tiền liền.

Taxi bán Renault 4CV đời EL. 9 nút máy tốt. Hỏi 284 đường Cống Quỳnh (Câu lạc bộ BSV Từ Dũ).

Volkswagen ED-1 màu trắng radio 9 nút toàn hảo, bán gấp, Hỏi 238 Võ di Nguy PN.

30 Diac NBT tới đăng bộ EL 9 nút, 2 màu, xinh đẹp Radio Stéréo + quạt máy, mới sửa sang lại trên 50 ngàn. Xem xe từ 17 giờ — 18 giờ mỗi chiều tại garage Võ di Nguy 396 gần ngã tư Phú Nhuận. Mời ông Châu trả 270 ngàn đến thương lượng gấp.

Jeep Willys Capot bầu tình trạng thật tốt bán. 329 Nguyễn tiểu La ngang trại Đống Đa Trần q. Toản.

Nha Trang có gì lạ?
• Xe Daihatsu • từ nay quí vị chỉ cần đặt mua tại Nha Trang. Xin hỏi chi tiết chỉ dẫn và đặt mua tại số 8 đường Trần quý Cáp Nha Trang ĐT 2395. • Xe Daihatsu • an toàn trên đường dèo rất bảo đảm cho việc chuyên chở hành khách hãng Saigon Industries.

Ford Falcon 1963, số EF 7089 Coi xe 37B Lương hữu Khanh Sg (sau nhà thương Từ Dũ).

Toyota Corona Pick-up EH ít đi. Hỏi tại 118bis Cao Thắng kế Ciné Đại Đồng.

Bán 1 xe Nhật hiệu Contessa đời EE còn mới và 1 xe Nash tự động 2 cửa. Hỏi tại địa chỉ 178 Hai bà Trưng Saigon.

Bán một xe Honda Pick-up TN 360 chưa lấy số. Hỏi 106 Hàm Nghi Biên-Hòa.

Simca 1000 năm 1964 hiệu mang số EH. xe tốt nguyên, màu xanh đậm. Thuế và bảo hiểm đầy đủ. Bán giá 380 ngàn Xem 138 Trương minh Giảng Sg.

BÁN
Xe Benne và thớt FARGO tình trạng mới. 2 land rover dầu 206 Lê Lai Saigon (Ông Paul).

Dauphine NBR... bán gấp. Máy, đồng hoàn toàn tốt. Hỏi 202 Nguyễn Biểu Cholon.

Cần thuê đủ loại xe tốt Giá cao 218 Lê Lai ĐT. 22.845.

Volks.EC du lịch, Variant R8 EB radio nệm đỏ sơn trắng bán một trong hai chiếc gấp. Ô. Văn 16/102 Nguyễn thiện Thuật.

Bán Austin 1.100 EE một chủ 638 Phan thanh Giản.

P.203 đời 1 triệu 7.. hộp số lớn, dít lớn, bánh lùn tình trạng toàn hảo bán gấp 340 000đ. 520 Hồng thập Tự Sg.

Simca 1500 EH 11.000km 229 Trần hưng Đạo.

4 Cheveaux tốt 155.000 chắc giá Hỏi TK16/33 Nguyễn Cảnh Chân Saigon (phía sau bộ Lao động).

Studebaker Champion 2 cửa 235/5H xa cảng xa lộ kế phòng trà Thanh Thanh, sau Gara thường trực.

P.203 xuất ngoại bán gấp máy đồng sơn nệm vỏ toàn hảo 507 Phan thanh Giản Sg.

Dauphine 280.000 xe nhà EA toàn hảo 181-185 ĐL Hàm Nghi Saigon.

Simca 1000. EB.7 bán đệm mút toàn hảo. 539 Phan đình Phùng Saigon.

Peugeot 403 Vận tải nhẹ. EH 2340 Coi xe 37 B. Lương hữu Khánh Saigon (Sau nhà thương Từ Dũ).

TAXI chạy Tết xe còn thật tốt chủ ít chạy, mua chạy liền khỏi sửa. 44 đường Bình Thới Phú Thọ.

Bán gấp 1 xe hơi hiệu MG/B Sport màu trắng còn mới. Hỏi số 48/5 Phan thanh Giản Saigon.

Bán Volkswagen 1300 Sêdan de luxe có Radio. Coi xe tại 719 Trần hưng Đạo.

Peugeot 404 EI máy lạnh Radio Cassette kiểu 68 và 1 Super Luxe EF. Toyota Corona EH 8.9 nút Consul Cortina EB 9 Toyota Corona Pick up EG Bellett Isuzu EF. Mazda 1500 máy lạnh Radio EI mới 222 Trần quang Khải.

450 ngàn Ford Falcon Station Wagon có máy lạnh Radio và Hillman NBN 150.000đ. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Ford K.1250 bảng kiến EH. rất tốt khỏi sửa. 553 Phan đình Phùng Saigon.

ĐĂNG BỘ SANG TÊN
Nhận đăng bộ sang tên các loại xe tự động Xe NTB - TN - T - X NT ngoại quốc ra VN... Mất thẻ Tanh, điều chỉnh máy giản. Nơi tín Nhiệm (Ô Sáu — Ô. Khải) 171 Phạm ngũ Lão Saigon (địa chỉ cũ 141 Nguyễn Thông).

Volkswagen Camionnette Pick-up đời NCD mới làm máy làm đồng bán 270.000đ. Hỏi 143/12 Ngô tùng Châu Saigon.

Volkswagen du lịch 1300 đời EE mang ngoại quốc về mang số EH 7. . toàn hảo. Xem xe 23... Nguyễn văn Thoại Cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Mazda B.1500 EG, vận tải nhẹ, mui bố, radio, ít đi, còn thật mới. 149 Đề Thám Saigon.

R8 Toàn hảo mang số EL màu nâu như mới. Bán gấp 480.000đ. 290D Thành Thái Saigon

Cần tiền bán gấp Bedford EE Familiale. Hỏi nhà buôn Thái Lan 116B Hoàng Diệu Khánh Hội.

Toyota 1200kg Lite Stout EH vận tải nhẹ có mui, xe thật tốt 149 Đề Thám Sg.

Bán xe Jeep Willyr, 1 ter Ford vận tải nhẹ. Hỏi 149 đường 48 (Lò Siêu) Cholon

Bán gấp 1 P 403 đời NBR, hoàn toàn tốt. Xin hỏi 419 Hai bà Trưng T.Đ.

Datsun EG Vauxhall EH, đi 19.000 cây số, còn đẹp như mới, giá 450 000đ. Hỏi 182/12 Trương minh Ký Phú Nhuận gần nhà thờ ba chuông.

2CV đời mới EG, 6 kiến, ít đi, còn thật tốt như mới, có Radio tự động, quạt, bán. Xem tại 12 phố chợ An Đông góc mặt bên trong sau chợ.

Dư dùng bán 1 Peugeot 203 du lịch toàn hảo, vỏ ruột mới. Radio mới. Antenne tự động. Do nơi 211B Trần quốc Toản Saigon.

Bán Ford Fairlane NBT 6 máy 4 cửa số thường Sans Montant 17 Nguyễn thiện Thuật Sg

Bán Jeep Willys Capot cao Hỏi 274 Bến Hàm Tử Chợ lớn Từ 12g đến 15.

Bán xe Dauphine đời EE thiệt. Hỏi 263 Gia Long Saigon.

P.203 NBG toàn hảo. Bán gấp.Xem xe 62/520D Lê quang Định Gia Định (ngang rạp hát Đông Nhì)

D.S. 19 đời NBS còn thật tốt một đời chủ bán gấp. Hỏi 109 Nguyễn thái Học (giờ làm việc)

Xe Ford Custom
Kiểu mới 6 Cyl. Tay lái dầu thắng Cerveau. Radio máy lạnh Origine. Sơn trắng Nệm đỏ, xe thật tuyệt hảo. Giá thật khiêm nhượng. Mời xem xe 680 Phan đình Phùng Saigon Tél : 92.433

Simca Elysée. Hoàn hảo Radio tự động đã đổi số EM Quân Bảo 236 Hồng thập Tự.

Xe Jeep dư dùng cần bán gấp giá rẻ, một xe Jeep loại Quân đội Mỹ xài. Tình trạng hoàn hảo. Tại 55 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán Renault 4 đời EB tuyệt hảo, Xem xe suốt ngày tại 674 Pétrus Ký.

Bán Morris Minivan EC còn tốt. 260 000đ Hỏi 339/6 Trương m. Giảng, từ 9g. đến 19g.

Dauphine EC xe nhà toàn hảo có Radio xe... là vừa ý ngay. bán 365 ngàn. Hỏi 642 Phan đ. Phùng Saigon

Belford ED. fourgon: Đã mở kiến bảng toàn hảo. Do 61 Huỳnh thúc Kháng Sg.

Bán xe Toyota Pick-up còn mới nguyên, mới chạy lối 5 000 Km. Xem xe và hỏi giá M. Fong tại 21-23 Nguyễn Biểu (Chân cầu Y, bên Saigon).

Cần thuê gấp Micro-bus VW và Mazda hoặc Toyota pick-up đời mới, giá cao 330/21/2 Võ di Nguy Phú Nhuận.

ID 19 EB3... ít đi toàn hảo, bán gấp, hỏi cây xăng Shell ngã sáu Saigon.

Cortina EC, có radio, xe toàn hảo. Hỏi tại 118 bis Cao Thắng, kế Ciné Đại Đồng.

Taunus 17m Super Familial EB. xe toàn hảo. Hỏi tại 118 bis Cao Thắng, kế Ciné Đại Đồng.

Bán xe Volkswagen EC 3. Màu xanh toàn hảo. Xem xe 86 Bùi Viện Saigon.

Bán 1 xe hơi hiệu Citroen số mới EK. Hỏi bà Minh. 75 Yên Đổ từ 12g đến 20g

Bán Peugeot 203 đời NBN thiệt đã đổi số. máy số 1,7..., thật tốt. Hỏi số 283 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Simca P.60 mới EB.5. 356 Phan thanh Giản (nhà thương Bình Dân)

ID-19 EC-8... thật tốt tay bánh dầu nhẹ thắng dĩa Do 30/5 Phạm Hồng Thái Saigon.

Cortina EC có máy lạnh, Radio xe hoàn toàn tốt giá 580.000đ. xem xe 49 Nguyễn Khắc Nhu Saigon.

175.000đ bán gấp 1 xe Fiat 600 du lịch đời NBR kiểu nhỏ gọn đẹp ít hao xăng. Xem xe 162A Đại lộ Cộng Hòa Saigon.

Bán Dauphine ED chưa Taxi coi xe 286B Minh Phụng Bình Thới.

Bán Taxi EB toàn hảo coi xe 42 Trần hoàng Quân C.L

Scrambler 250 đời EI còn mới bán gấp. Hỏi 320 Trương tấn Bửu P.N

Sambar EH đủ có mui vận tải nhẹ, còn mới. Bán rẻ 210 000đ 11 Nguyễn An Ninh Saigon

2CV Vận tải nhẹ EB toàn hảo 270/2 Phan bội Châu Gia Định (gần Cao đồng Hưng) 11g30 — 14giờ 17g30 — 19g30.

Toyota 800 Familial EC 5. Ford Falcon Microbus EB9. toàn hảo Bán gấp 238 Võ di Nguy Phú Nhuận,

Bán Peugeot 403 Camionnette ED ít đi, còn mới nguyên. Hỏi 333 Trương minh Giảng Sg.

120.000 bán gấp
Xe Camion T45 thớt, tốt, mua có huê lợi liền. Coi xe 169B Trần quốc Toản Saigon.

Mới Datsun 1000 de luxe kiểu mới còn tại hãng bán 650 ngàn hoặc Toyota 800 du lịch EH bán 450.000. Hỏi 2/3A/12 Chi Lăng Phú Nhuận.

Bán hay đổi với bất cứ xe gì Audi có Radio 650.000đ. 2CV EE 470, Morris Minivan 250, TU Mazda 800 đã đóng, ra Fourgonnette EH 390.000đ. Xem xe 115/1 Trương minh Giảng (gần ngã tư Hiền Vương).

Bán xe vận tải International 1700 EG 2000 dầu, đang chạy miền Trung mới đóng đời, cập Chassi, thùng mới. Hỏi 27 Kỳ Đồng Saigon.

Bán Renault R8 EB Chevrolet 55 cả hai du lịch. 17 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Standard 8 bán, máy mới làm, sơn đồng toàn hảo vỏ ruột mới. Đi hẻm 601, số 611/1/1 Phan thanh Giản Sg.

Bán Jeep bầu, cao, thấp. Jeep station Wagon và Simca camionnette 197 - 199 Phan đình Phùng Saigon.

Taunus 12M — EC-7 cùng đời ED cardan lớn thắng dĩa xe như mới, cần bán. Hỏi 143 Trần quốc Toản Sg.

Bán Simca Aronde 140.000đ. Bao sang tên. Do 456 Lý thái Tổ Saigon.

TOYOTA CORONA du lịch EE, radio tự động, quạt máy, sơn trắng, 1 chủ 640 000đ. số 569 Bà Hạt Cholon.

2CV Chemi auto. Capot cao. Sơn đồng mui nệm mới. 5 vỏ ruột. Hộp số mới.Tình trạng hoàn toàn thật tốt. Hỏi Bà Thanh 485 Pétrus Ký Chợ Lớn(Ngã Bảy)

MAZDA 1500 Luxe, radio máy lạnh mới hết Rodage EH 8.. Xem xe 172 Trần bình Trọng, Chợ Quán SG.

Taxi Renault 4CV đồng nệm sơn máy toàn hảo 31 Trần nhân Tôn Chợ Lớn.

Rambler số cũ NBP, sơn đồng, máy tốt. Bán hoặc đổi bù lối 100.000đ lấy xe du lịch nhỏ. Coi xe 227/329.E Lê Quang Định, Gia Định hoặc Đ.T. Ô. Quang 93.251 ext 348

SALON XUÂN QUANG
356 Phan thanh Giản Saigon Đ.T. 92362 (ngang Bình Dân Bệnh Viện) Bán; Cortina EC. Nash Station Wagon Taunus 15m EM. Simca NBP. Wauxhall NBM Morris Microbus EC. Nhận gởi mua, bán các loại xe hơi cũ mới..

Cần thuê xe
Cần thuê dài hạn cho ngoại kiều dân sự nhiều xe du lịch và Pick-up còn mới (30 đến 40 ngàn 1 tháng). bảo đảm giữ gìn kỹ lưỡng. Xin mang lại gặp Haico 109 Nguyễn thái Học Saigon Đ.T. 21373.

300.000đ. Beaulieu NBY máy mới, radio Philipp. 509 Phan thanh Giản Saigon

ID 19: xanh
Bán gấp rẻ xe ID, sơn, vỏ, máy nệm mới xe đi tốt. Coi xe 169B Trần quốc Toản Saigon.

1 máy lạnh xe hơi
đủ phụ tùng riêng cho Ford Mustang hoặc Covair. Số 9 Cách Mạng (cạnh Cầu Công Lý) Saigon.

International 1300 EH-13. đã đóng thùng, cập nhíp, bánh đôi, xe và 7 vỏ còn hoàn toàn tốt. Hỏi: 49 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

Floride máy toàn hảo, bán gấp. 111 Phan th. Giản Dakao.

Peugeot 203 số cũ NBK, đã đổi số mới EL...tình trạng thật tốt, bán giá đặc biệt. Hỏi 446 Phan đình Phùng Saigon.

XE SCOOTERS

HONDA RẺ
Mới về nhiều kiểu Honda đủ loại Cam đoan ráp toàn đồ của Nhật Quý khách mua xong có hóa đơn ngay
Honda Bạch Tuyết
6. YÊN ĐỔ SAIGON
Bán sỉ giá rẻ cho các bạn hàng miền Trung và Hậu giang

Vespa-Sprint Nhập ngũ nhường 1 Bon thật rẻ 128 lấy xe ngay tại hãng. Hỏi ông Mậu Trạm xăng góc Lê văn Duyệt Phan đình Phùng Saigon.

Đixa bán gấp 1 Mobylette xám ... giá rẻ. Hỏi 55 Nguyễn H... Phú Nhuận

Mỹ về xứ bán 1 Honda C50 còn mới 280 Cống Quỳnh Saigon.

Mobylette Spécial Route hoàn toàn mới, giá thật rẻ. Hỏi ông Huỳnh văn Muôn 97 Pasteur Saigon.

Bán 9500đ. ... còn tốt, máy 49. Do 573 Hưng Phú Chánh Hưng.

Lambro Sọc đỏ Gia Định Vespa Super EF bán 629bis Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Vespa Italy, 150 toàn hảo. Hỏi 116 Trần q. Diệu Sg.

Mini Cady còn mới và một Vélosolex đời 3300 (1967) bán rẻ. Hỏi c. Diên số nhà 96 Võ di Nguy PN

CẦN THỢ MÁY LẠNH
Tủ lạnh thật giỏi lương cao. Dương Quang 195 Nguyễn thái Học Saigon.

Hãng Phạm Vinh
54 Trịnh minh Thế Saigon — Cần: Thợ nguội và thợ tiện rành nghề.

Cần 2 cô thợ gội đầu giỏi, 1 người giúp việc nhà lương cao. Hỏi 479 Phan đ. Phùng Sg.

Cần nữ ca sĩ
Một ban nhạc lớn đang thành lập, cần nhiều nữ ca sĩ chưa nổi danh, để cộng tác và luyện tập. Ghi tên tại: nhà hàng Đồng Khánh, số 2 Đồng Khánh Cholon.

Electronic Technician
VietNammese Nationals. Must Speak and Write Fluent English, Must be Free of Military Obligation And Willing To Relocate in RVN. Experience in Micro-Wave And Troposcatter Communications Required. Forward Resume To Post Office Box 03, Saigon, Page Communications Engineers, Inc.

Quản lý cần người hợp tác làm Quản lý một khách sạn tại Vũng Tàu. Hỏi 109 Nguyễn thái Học Saigon Điện thoại 21 373 (giờ làm việc)

Hớt tóc Cần gấp thêm 2 thợ hớt tóc rành nghề. Hỏi 56 Nguyễn t. Thuật Sg

Cần gấp 1 cô đỡ phụ. Hỏi 124 Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ (trước cửa Trường Đua, hẻm 349 Lê đại Hành, đi vô căn thứ hai).

Cần Một cô đứng bán nhà thuốc gốc. Hỏi Phcie Vương Hữu 421 Võ di Nguy P.N. không rành xin miễn.

HỢP TÁC NHẬP CẢNG
Cần người đứng đầu hợp tác về nhập cảng. Hỏi ông Nguyễn Xuân Kỳ, phòng số 232 Thương xá TAX Saigon Đ.T. : 90.140

Cần chị bếp và nhiều cô bán kem lương tháng trên 5 000đ Cầm Bình qua Ngã Tư Bảy Hiền (gần Trại Hoàng Hoa Thám)

Hợp tác cần 1 phụ nữ đã từng ở ngoại quốc có trình độ tối thiểu BAC II hay tương đương để hợp tác thương mãi. Hỏi cô Ngọc 109 Nguyễn thái Học Saigon

Cần một nữ sinh để chơi với em bé một tuổi, buổi chiều. Hỏi 126 Bùi thị Xuân Saigon, chiều hay tối.

Demandons Secretaire Dactylo Anglais, Français. S'adresser : Enginéco 232 Trịnh minh Thế. Sg.

Cần Hai chị giúp việc nhà, 3 cô chiêu đãi lương hậu 74 Trịnh minh Thế.

Ca Nhạc
Cần tuyển nhiều giọng ca (nữ) mới và thiếu nhi biết: Đờn, Trống, Ca, để trình diễn trên đài Truyền Hình VN. Ghi tên văn phòng 379 Trần Quốc Toản Saigon.

Cần gấp tài xế hạng nặng cần biết chữ khá, lương hậu đến 46A Phạm ngũ Lão.

Cần một nữ thư ký biết đánh máy viết chữ đẹp, giao dịch giỏi. Hỏi ông Hai 214 Lê Lai Saigon.

Công ty Ngoại quốc cần tài xế ngoài tuổi quân dịch, hỏi 76, Trương M Giảng Saigon.

Cần người đàn bà làm công. Ăn ở lại nhà chủ. tháng 3.000đ, 23 Cao Thắng Saigon.

Cần 1 tài xế xe hàng. lãnh ... kiêm luôn thợ máy và nhiều lao công từ 15t trở lên. Hỏi 779 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần gấp 1 thâu ngân viên nam hay nữ có xe gắn máy, có điều kiện. Hỏi ông Đệ 66B Công Lý Saigon.

Phòng giới-thiệu VIỆC LÀM NGƯỜI LÀM
71, Nguyễn huỳnh Đức PhúNhuận.
Sẵn nhiều VIỆC LÀM và NGƯỜI LÀM đủ mọi nghề. Giới thiệu ngay, kết quả chắc chắn.

BAR

Cần chiêu đãi viên đẹp biết tiếng Anh, lương hậu Hỏi 170 bis Bùi thị Xuân Saigon.

Cần nhiều cô chiêu đãi viên trẻ đẹp và biết tiếng Anh. Có lương cho nhà hàng sắp khai trương xin hỏi tại Stars Hill Club, tại số 209A Võ Tánh Tân Sơn Nhứt.

Bar Thiên Thanh 84 Phan T. Giản Dakao Saigon. Cần nhiều chiêu đãi viên không cần biết tiếng Anh.

Cần gấp 4 cô chiêu đãi viên, biết chút Anh văn hoặc không cũng được. Hỏi 15-17 Tôn thất Thiệp Saigon. Từ 11h30--22h.

Bar Bạch Tuyết 25 Tự Do cần nhiều chiêu đãi viên. Xin hỏi Bà Tư.

Cần gấp chiêu đãi viên đi Vũng Tàu hỏi 14/40 Kỳ Đồng Saigon và 55 Trần hưng Đạo Vũng Tàu.

Bar rất đông khách Cần thêm 4 cô chiêu đãi. Hỏi Bar Lido 88 Trịnh Minh Thế Kh. Hội

Cần chiêu đãi viên trẻ đẹp biết tiếng Anh. Hỏi tại Bar Formosa 52, Hai bà Trưng Saigon.

Bar đông khách cần nhiều Chiêu đãi trẻ đẹp biết tiếng Anh Hỏi Bar Kim Thu 38 Hai bà Trưng

Monaco Bar rất đông khách cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp có thưởng bảo đảm uống trên 50 ngàn. Hỏi 92 Ng-văn Thoại Phú Thọ.

Bar đông khách cần ... 1 thâu ngân, 5 chiêu đãi tất cả đều thạo việc — RESTAURANT Bar địa điểm tốt đông khách ngoại quốc cần người có khả năng hùn vốn khai thác. Hỏi 819 Trần hưng Đạo hay 203 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần Chiêu đãi, thưởng cao có chỗ ở ăn, hỏi 34 Tôn thất Thiệp Saigon.

Bar cần chiêu đãi biết Anh ngữ Kim 2 Build TAX lầu 1 Nguyễn Huệ 135/27.

Cần
Nhiều chiêu đãi biết Anh ngữ không biết cũng được, bao ăn ở có lương hậu. Bình Dân 46 Trịnh minh Thế Khánh Hội.

THUỐC

SỮA NUÔI DA ANITA
Có nhiều chất bổ, da mềm mịn hồng hào, tươi trẻ, có bán tại các nhà thuốc tây (Beta)
BELLI — NAIL
Thuốc làm móng tay chân mọc dài, cứng, không rách khỏi gãy, có bán tại các nhà thuốc Tây (Beta).

Acnobel Trị Mụn trứng cá mụn đỏ, mặt sần sùi có bán tại các nhà thuốc Tây.
Xóa tan vết nhăn nhỏ thuốc FANNY A-A da mặt nhẵn mịn tươi trẻ. Có bán tại các nhà thuốc Tây

CHUYÊN TRỊ Bệnh Trĩ
Mạch lươn, đi tiêu ra máu, sa con trê, bạch đái, tử cung có mụt, lỗ mũi có thịt dư. Xin mời đến số 571 Pétrus Ký Saigon. (Bến xe Tân Phương Đalạt) Đông Y sĩ Lê thị Phiên tự Hồng Hoa. (K.N.số 1041 7-12-65.)

Thận hư tảo giấy, đau lưng, mắt mờ, đầu nhức, răng sưng, tai ù. Lậu, tinh: Di, hoạt, mộng mơ, dùng HOÀN SINH LỰC, chắc chờ nữa chi! Có thầy chẩn mạch tinh vi, chuyên làm thuốc tế thích nghi từng người. Đông y sĩ HOÀN-SINH: 469B Lê văn Duyệt Saigon,

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên, dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 50 năm danh tiếng. Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc, K.N.B.Y.T. 49-5-63.

Tảo Dấy
Tinh Không bền Mộng Di Mất Ngủ Đau Gan, Ruột, Bao Tử Đến thầy chuyên môn. Xem mạch điều trị mau lành. Nhà thuốc.
BƯỚM VÀNG
Lâu Năm Kinh Nghiệm.
19B đg Ngô tùng Châu Sgon. Đ T số 90.557.

Ho lao, thận suy, tim lớn: đau bao tử, tử cung, máu huyết thai sản, phong thấp, gan, lâu ngày: Mời lại nhà thuốc.
Kim Khuê
300 Hai Bà Trưng Đông y sĩ coi mạch tinh vi điều trị mau lành ĐT40.592. K.N. 1010 30-9-64
Đại lý khắp nơi
Bán đủ thuốc Kim Khuê và tặng sách thuốc trị giá 50 đồng

Linh tinh

Nhận nấu cơm tháng ăn ở tại chỗ hoặc mang đến nhà. Có phòng tốt cho mướn. Hỏi số 258A Pétrus Ký Cholon, (gần bót C.S. Trương văn Lễ).

Du lịch Ý Đại Lợi, Thụy Sĩ. Viếng thành phố nổi trứ danh «VENISE» nơi mà dân chúng Ý hằng ao ước và thốt ra: Đời người phải đến đó 1 lần rồi chết. Xin ghi tên nơi : **Tân Tiến Lữ Hành**
15 Tạ thu Thâu S G Đ.T. 22.402

Dầu Mỹ Kim đánh bóng bàn đồng, lư hương, đồ nhôm bóng như đồ xi, chắc chắn dầu này tốt và rẻ hơn dầu nhập cảng. 167 Võ Tánh Saigon Đ.T. 23033.

Nấu cơm tháng
Nhận mang đến nhà, món ăn đầy đủ tinh khiết giá phải chăng. Tiến Hồng cho thuê nhà cưới nhận cỗ và tiệc trà. Hỏi 736 Phan đình Phùng trên lầu.

MEO GIỐNG NẤM RƠM
Trước bán tại nhà thuốc Nam Quang nay dời lại 411/5 Phan đình Phùng Saigon bắt đầu bán ngày 22-2-69 chai 1L 60đ; chai 1/2L 40đ. Mua nhiều xin đặt trước 15 ngày.

Tiên tri TRÍ-NHÂN
129 Đề Thám Saigon
-- Xem tướng Coi tay khoa học.
— Đặc biệt : Có phù hộ mạng
TRỪ TUYỆT :
Phong ngứa, Ghẻ lở
— Ai đã từng đi khắp nơi mà không hết. Muốn được 1 lần dứt hẳn.
Hãy đến : TRÍ NHÂN
Bảo đảm : Khoản mát xương, sưng hâm. Với tâm nguyện làm phước không nhận thù lao.
Sáng 8 đến 11giờ. Chiều 4 đến 7giờ

Chiêu đãi viên chú ý
— Dịch và viết thư Việt Mỹ «Suya» nhất. — Lo giấy gia đình và sống chung — Giấy bảo đảm máy móc và vật dụng Mỹ mua ở P.X. 145 Đề Thám Saigon.

Nhiếp ảnh chú ý
Nhận dạy tráng và in hình màu đủ loại phim màu hiện đại. Chỉ cần thực tập 1 tuần lễ đã có thể tráng thành công 2 loại phim màu EKTACHROME và KODACOLOR. Có bán đủ loại thuốc tráng phim màu và rửa ảnh màu. Hỏi ông HƯƠNG số 236/30 Trương minh Ký Gia Định, vào hẻm 226.

TIN NHẠC
Đầy đủ nhạc cụ PIANO, TRỐNG ZAZZ, AMPLI GUITARE điện, GUItares Classic. Đầy đủ nhạc cụ, và nhạc khí, bán bảo đảm 6 tháng. Đầy đủ nhứt chỉ có Tiệm đàn PHÚC-TRUNG. 104-106 Đường Hồ văn Ngà Saigon.

Mùng Nylon 100o/omay sẵn. Bảo đảm không co giãn. Bán tại số 171 Lê Thánh Tôn Saigon.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN
Chỉ dùng khoa học mà giải đáp về công danh, gia đạo v.v.... Do CÔ HAI coi tại 76 Lê văn Linh (nối dài) Khánh Hội. Saigon.

KIM THANH
Bói bài — Xem chỉ tay
356 Phan thanh Giản Saigon ĐT 92.362 ngang Bình Dân bệnh viện.

Hãng Du Lịch TỰ DO
80 Tự Do 63 Thái lập Thành Saigon Đ T.21.820. Bán vé máy bay. Vé sinh viên trừ 25o/o Vé máy bay khứ hồi Saigon- Hongkong, Taipei, Tokyo, Saigon : 34 715đ. (Thay vì 47.118đ.) Lo thủ tục xuất ngoại mau lẹ. Du lịch Âu Á — Mỹ Châu.

Tết bán rẻ đồ gốm, búp bê VN đồi mồi, sơn mài, vỏ sắc kiểu 69, tranh sơn mài, sơn dầu, tranh in của họa sỹ danh tiếng. 21 Đoàn thị Điểm Saigon.

Dư dùng Bán 5.000đ. 1 Bơm ben luôn con cóc. 10.000đ. 1 máy kéo 9 ngựa Hiệu Clinton. Hỏi 653/7 Bến Phạm thế Hiển.

Bán Rẻ Quá???
Bán 1 máy may Sinco rất tốt 7500đ, 1 bếp lò điện 110w rất tiện quay gà, tôm, làm các loại bánh vv 5500đ còn Nguyên Thùng. (quay 2 con gà tốn 2 các điện). Mới về 1 Kaminozoto mọc tóc, râu, lông mày v.v (Thoa dầu mọc đầy) tóc bạc mọc đen, hói đầu, sanh đẻ rụng hết tóc sức mọc rất nhanh 150đ, Creme CLUB của Nhật trị dứt ngay vết nhăn ở bụng,ở mặt, tàn nhang, trứng cá v.v. 523 Trần H. Đạo (xế nhà CS.)

Việt Hương
Chả lụa hương vị Bắc Việt và Honda bán sỉ, lẻ và đầy đủ phụ tùng. Xin hỏi 155 Lý thái Tổ Sg.

Dư dùng bán rẻ: — Một Piano của Pháp tình trạng toàn hảo. — Một Perruque màu đen của Ngoại quốc. Hỏi 45A Hiền Vương Saigon.

ĐÔNG THỊNH ÂU PHỤC
Quý ông muốn có bộ đồ vừa ý giá hạ, quần, Chemi, pijama đồ lớn bán sẵn, có đồ lớn cho mướn. Mời lại 113 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 93.033.

Piano HANSEN PARIS còn mới muốn bán lại. Xin hỏi : Xuân Vinh 315/34 Hai Bà Trưng hay 311 Hai Bà Trưng. Tel. 24.478. Giờ coi đàn : Trưa 11g30—12g15. Chiều : 4g—6g30.

Thanh Xuân
54 Tôn Thất Thiệp Saigon.
Kính mời quý khách thân mến bổn hiệu vừa chỉnh trang rộng rãi, mát mẻ, sạch sẽ có chỗ quý khách ngồi để điểm tâm buổi sáng. Nhân dịp Tết đến Bổn hiệu xin kính chúc quí vị khách hàng 1 năm mới An Khang và Thịnh Vượng.

TIỆM MAY ÂU PHỤC **Tiến Mỹ**
102 Lê thánh Tôn Saigon
May khéo, hàng tốt,
Được tín nhiệm lâu năm tại Thủ đô

Tết đến an vui với quý vị có Piano mà không sợ ai lố tay làm hỏng dàn xuống giấy vì đã có thợ dàn đến đặt khóa. Ở Cần Xưởng đờn Trần đình Khuê 184 Trần Q Khải Sg. Đ.T. 41958 làm tới 29 tết không tăng giá.

Số tử vi xem chỉ tay Sói bài, đoán rõ số mạng giàu nghèo công việc làm ăn buôn bán kinh doanh xí nghiệp, Công Danh, Khoa Cử, Hôn Nhân, Gia Đạo, Xuất Hành, Cầu Tài, Đau Yếu, Thưa Kiện. Tìm người nhà, Tìm của mất, Dời chỗ ở. Xin hỏi ông Đông Thái 182 Lê Lai Saigon.

Giá phải chăng
Bán đủ các loại Rechaud tim lò bơm hơi nấu phở và các loại đèn dầu lửa đồ nhôm để dùng nhà bếp.
Tân Việt
234 Khổng Tử Cholon

Phòng chỉ dẫn
Nhận làm giấy sống chung, Hôn thú Việt Mỹ — phiên dịch Anh Pháp Việt. G.S. Huyền 159/27 Trương Minh Giảng Saigon (ngã ba Yên Đổ—Kỳ Đồng).

Lê Bá Hòa
Nhà tâm số đã lừng danh và khoa. Xem chỉ tay. Tử Vi và bút tự, quý vị nào chưa biết ngày mai sẽ đến văn phòng 475/13 Lê văn Duyệt Saigon được giải đáp tường tận Đoán không thiên vị. được nhiều thư khen về khoa học huyền bí (xem đừng nhận thù lao).

24g Tết lấy đủ cỡ ảnh chân dung, phong cảnh từ 12-24g. cắt, tráng Film, chụp, rửa ảnh lấy liền, ảnh đẹp, đen trắng, sáng mịn, trình bày mỹ thuật 4x6 : 5đ — 6x9 : 6đ — 8x10 : 7đ.. Xin mời đến Thế Kỷ Ảnh Quán (phòng Điện thoại 20) trước số 376 ngang rạp Olympic Hồng thập Tự Saigon, sáng 6g đến 12g, chiều 2g30 đến 7g.

Mền điện Mỹ
mới nguyên hợp hiệu Sears 17.000đ.
Polaroid 250
mới tinh luôn bao da đủ phụ tùng 28 000đ. Bà Hoan. 213 Tự Do lầu 4 phòng 40, trong giờ làm việc.

Nhanh và đúng
155 Lê văn Duyệt Gia Định, nơi đáng tín cậy. Nhận phiên dịch và đánh máy tài liệu và thư từ Anh Việt Ngữ.

Du lịch Âu Châu & Á Châu
— Bán vé máy bay, lo mọi thủ tục xuất ngoại mau lẹ.
— Tổ chức du lịch vòng quanh Thế Giới.
— Du lịch Âu Châu : ROMA, PARIS, MADRID, BRUXELLES. LONDON, BONN, GENEVE.
— Dudịch Á Châu : HONGKONG TAIPEI. TOKYO, BANGKOK, SINGAPORE (hàng tháng). Du lịch Mỹ Châu San Francisco, Montreal, New York.
Hãng Lữ Hành — Du Lịch
• LẠC LONG VOYAGES •
173 Nguyễn Công Trứ Saigon
Đ.T. 23.093

Bán P-203 toàn hảo cạnh Pharmacie Thu Cúc 9/6 Bạch Đằng Gia Định.

Bán 1 xe Willys Capot thấp. Hỏi 147 ... Bến Vân Đồn Saigon.

Bán xe Simca 9 NBE đã xin số lại, 37 Trần văn Thạch Tân Định.

Fiat 1.300 EC-8 + Peugeot 203 NBM thiệt. 2 xe toàn hảo. 539/9 Trần hưng Đạo Saigon (vô dụng chùa quạo trái).

P-203 Familial đời BL 350.000đ. Do 456 Lý thái Tổ Saigon.

Hillman IMP EC
Bán gấp, toàn hảo ít hao xăng. Coi xe 165 Lê Đại Hành đầu trường đua Phú Thọ ĐT 50.714.

P.203 NBI làm mới toàn diện, rất tốt, 553 Phan đình Phùng Saigon.

Mướn xe hãng ngoại quốc, cần mướn 3 xe : 1 du lịch Huê Kỳ 6 máy, hoặc xe nhỏ, 2 Microbus Volkswagen, hoặc loại khác thật tốt, giá cao. Hỏi ông Ngọc 15B Huỳnh khương Ninh Đa Kao sau 2h chiều.

Renault Frégate.nệmplafond mới, giàn đầu mới làm sơn còn tốt, vỏ ruột khá 65000đ huê đủ 468/6 Trần hưng Đạo Sg.

Bán Peugeot 204, toàn hảo EH. Xin hỏi 82/130D Yên Đổ Saigon cạnh Siêu Thị Công Lý gần cầu.

Bán Ford Taunus Microbus đời EC. Do nơi Nghĩa Thành 94A Pasteur Saigon.

Bán Peugeot 403
Đời EK (số cũ NCC) chuyên chở hàng nhà. Hỏi số 756 Phan thanh Giản ĐT : 92 606.

THÔNG BÁO KỸ THUẬT
Quý vị có xe hơi ráp máy lạnh, như Fiat, ID.DS/19, Renault, Peugeot 404, Opel, Zephyr, Cortina, Vauxhall, Consul, Hillman, Contessa Toyota, Mazda, Datsun... và những xe dưới 1.500c/c từ đời EB, muốn xe dọt khi vượt nhanh, ... nóng máy, sôi nước, hao bình khi kẹt xe, nên gắn ngay bộ phận an toàn, tuyệt hảo :
STABILIZER TAP
cống hiến bởi chi nhánh IMMAS. 97 Nguyễn cư Trinh Saigon.

ĐẠI - HAT - SU
Để phục vụ khách hàng một cách hữu hiệu hơn, chúng tôi hân hạnh báo tin cùng quý vị :
1) Văn phòng bán xe
ĐẠI - HAT - SU
ngoài ngày giờ làm việc thường lệ còn mở cửa : Thứ bảy : buổi chiều từ 15 đến 18g. Chúa nhựt: sáng từ 10 đến 12g. chiều từ 15 đến 18g. để sẵn sàng nhận đặt xe thực dụng ĐẠI-HAT-SU.
2) Một số phụ tùng quan trọng sẽ tới vào đầu tháng 2 năm 1969.
Đại lý xe
ĐẠI - HAT - SU
SAIGON KỸ NGHỆ
35, Đại lộ Lê Lợi Saigon
Điện Thoại : 20.122

Bán Lambro 550
EH .EG và loại xe Démaricuas. Sang tên tại hãng. hỏi phòng hớt tóc Cao Tùng 224B Pétrusky Cholon (bến xe An Đông).

Lambro 550 (mới tinh)
Dư dùng bán một số xe Lambro550 chưa thùng chưa số kiểu đạp 1967. hỏi ông Sơn hoặc Châu 260 Trần hưng Đạo Sg. cạnh sở cứu hỏa.

Bán Lambro 550
Dư dùng bán 1 số xe Lambro loại dẹp có thùng, hoặc không thùng. giá rẻ. Bán 2 thùng Italie mới nguyên. Xin đến xem xe tại số : 138/5 Bùi thị Xuân (ngang trường Ng-bá Tòng) Điện Thoại 93.299

Salon Nguyễn Trãi 173 bán 1 Vespa50 27000đ 5 Honda C-50 — 4 Honda 67-69— Suzuki — Bridgestone đầy đủ xe Nhựt cũ, giá rẻ, người mua khỏi lầm.

Salon Thu Tiên
Mua bán đổi xe gắn máy. hiện có nhiều Honda CD 69. 68. 67. 68, PC. C50 BS, đen đỏ Suzuki Cadi Yamaha, Mobylette, bán giá phải chăng Quí khách có 12 ngàn trở lên sẽ có được 1 xe. 144 Tôn Đản KH

S.90 bán đời EI. Hỏi 2044 lot K Cư xá Trương minh Ký Phú Nhuận.

Bán Vespa Print mới chưa số bao sang tên lấy ngay. Vì cần tiền bán giá đặc biệt.Hỏi 128A đường Minh Mạng Phú Nhuận, Quảng Cách Mạng Trương T. Bửu

S.90 Benly bọc sên số EH đời mới màu bọc đồ bán gấp xin hỏi 1644 Hoàng Hoa Thám, Gia định vào chiều thứ bảy và ngày chủ nhật.

Bán 1 xe gắn máy 50cc Bridgestone, màu đỏ, ít đi còn rất tốt,giá nhất định 22 ngàn. Hỏi ông Huợt 104/15B, Phạm đăng Hưng Đakao.

Bán xe Lambro EF và EG có tại bến Lăng Cha Cả — Saigon. Hỏi 254 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Dư dùng bán gấp Suzuki đen ông tốt, Hỏi 91/4 Trần quang Diệu nối dài. Từ 12g đến 14g. Đã được cấp bằng số.

Bán Suzuki dame còn tốt đăng bộ rồi 37/20 Phát Diệm Saigon.

Bán rẻ Lambro 550N Démareur giao tại hãng. Hỏi 77/11 Huỳnh tịnh Của T.Đ.

Lambretta 150
Số EE tình trạng mới, đến 212/51 Nguyễn thiện Thuật Saigon chỉ dẫn.

NỔI TIẾNG THIỆP CƯỚI DANH THIẾP
NHIỀU KIỂU MỚI LẠ
CHỈ CÓ NHÀ IN
THÁI-HÒA
286
NGUYỄN-THIỆN-THUẬT. SAIGON
(Bàn Cờ) Đ.T. 92.561

1 TIẾP THEO TRANG 1

lịnh SĐ Hắc báo ở Thái biện ở VN thay tướng Chalard Hiransiri.

BÁ LINH. — Các cuộc biểu tình diễn ra ở 3 khu đại học ở Tây Đức và cảnh sát bắt giữ 51 thanh niên biểu tình ở Tây Bá Linh.

HOA LỆ ƯỚC — Diễn viên Sebastian Cabot lên đường qua VN giúp vui cho binh sĩ Mỹ.

Yêu cầu ông HUỲNH-VĂN-LĂNG Biên Hòa về gặp tôi gấp.
Kỳ hạn trong bốn ngày (04) kể từ khi có tin nầy trên mặt báo.
Nếu không về gặp tôi, buộc lòng tôi phải nhờ nhà chức trách can thiệp.

HỒ-VĂN-TƯ
tư (Ba Cu)
chợ Đồn B.H.

2 TIẾP THEO TRANG 1

đạn đó loại của CS chôn dấu & 32 cây số Đông Đông Nam Mộc Hóa (Kiến Tường) đã bị binh sĩ Kybinh Mỹ tìm thấy hồi chiều qua.

Chúc Mừng

NGUYỄN-THỊ-KHIÊM
LÊ-LONG-SƠN

36.000 ngày hạnh phúc.

Chủ Sự, Phụ Tá cùng toàn thể nhân viên Phòng Kế Toán Vật Liệu Thủ Đức

Villa Phố Rẻ

và Cao Ốc Khách Sạn v.v... Vừa Sanh Lợi vừa Chớ Dịp May Rẻ lại được trả góp dài hạn (đăng bán nhận tiền mặt) xin do MYKIM MUA BÁN VAY MƯỢN SANH LỢI 8 Ngô Tùng Châu Saigon Đ.T. 23.989

Số đạn được trong hầm này gồm 57.750 viên đạn AK.47, 349 quả rocket và thuốc nổ RPG, 600 quả 60 ly cùng với ngòi nổ thuốc súng, 107 quả bích kích pháo 82 ly, 159 quả đạn TC, 19 quả mìn chống chiến xa 186 quả đạn đại bác 57, 75 ly, 170 lựu đạn chống chiến xa, 12 bãy nổ và 1 quả mìn bangalore.

45 phút sau nửa đêm qua Cộng quân đã bắn năm quả hỏa tiễn 122 ly vào khu vực Bến Ngự, thị xã Huế làm cho 7 thường dân bị thương.—

Tại Long An, lúc 22 giờ 30 đêm thứ sáu, Cộng quân bắn một quả súng cối 82 ly vào Chợ Bến Lức, làm một thường dân tử thương và ba người khác bị thương.

Lực lượng Đặc Biệt Mỹ đã rút khỏi trại An Lạc thuộc thung lũng Gia Vực ở Quảng Ngãi để giao lại công cuộc phòng thủ cho người Thượng ở vùng này.

Đây là trại quân thứ 7 ở vùng phía bắc mà Lực lượng Đặc biệt Mỹ rút đi.

Nguồn tin quân sự Mỹ cho hay là Bộ Chỉ Huy Mỹ đang cho điều tra một loạt những tin tức là có thấy những phi cơ trực thăng CS lại mới xuất hiện tại vùng phía Nam khu phi chiến và có thể là ngay phía Bắc tỉnh Quảng Trị.

Cáo phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc:

Cụ Giuse DƯƠNG-THANH-HOÀNG

Giáo sư Trường Trung Học Nguyễn đình Chiểu Mỹ Tho,
là Chồng, Anh, Cha, Nhạc Phụ và Ngoại Tổ chúng tôi vừa mệnh chung tại Tổng Y Viện Cộng Hòa hồi 20g45 ngày 30 tháng 01 năm 1969 (13 tháng chạp Mậu Thân), hưởng thọ 61 tuổi.

Lễ an táng sẽ cử hành tại số 17 đường Gia Long Mỹ-tho.

Vợ : Bà Dương thanh Hoàng nhũ danh Nguyễn thị Nhung.
Em gái : Dương-thị-Lợi.
: Dương-thị-Vui.
: Dương-thị-Thường.
Trưởng nữ : Dương-hoàng-Hoa.
Thứ nam : Dương-khải-Dục.
Con rể : Nguyễn-đình-Bá.
Cháu ngoại : Nguyễn-Lâm
: Nguyễn-Dũng.
: Nguyễn-Ngọc.
: Nguyễn-đình-Trúc-Khanh

Cáo phó này thay thế thiệp tang.

5 TIẾP THEO TRANG 1

đầu đầu dân chúng cũng nổi dậy, nhưng lại không kể ra tên một tỉnh nào cả.

Sau cho rằng phiên họp đã «diễn ra thích thú» Ký giả hỏi lại là «thích thú ở chỗ nào?» Sáu trả lời «Chúng tôi đã có dịp vạch mặt Đế quốc Mỹ xâm lược» Ký giả Tây lại cười hề hề.

Giữa phiên họp có 24 phút giải lao. Lý Văn Sáu gọi là «để uống chè» viên thông ngôn dịch «chè» là «café» (cà phê).

Hai phe vẫn không chịu bắt tay nhau. Có ký giả hỏi một ông CS là bao giờ mới bắt tay nhau xã giao thì ông ta trả lời nhát gừng «Hỏi lại bên kia xem»

Sáu họp báo trước sau đó Nguyễn Thành Lê phát ngôn viên của CSBV rồi tới VNCH và sau cùng là Hoa Kỳ. Cuộc họp báo kéo dài từ 6 giờ chiều đến 9 giờ mới tối. Ký giả mệt, nhiều anh ngủ gục.

Nguyễn Thành Lê được coi là người ăn nói thô bỉ nhất. Lê chửi sa sả như 1 người hàng tôm hàng cá. Lê gọi chính quyền VNCH là «chúng nó». «Chúng có thể nọ», «chúng nó thế kia». Lê nhắc đi nhắc lại câu «Nó chúng nó lẽ Việtgian chúng nó xuống cả lên như dĩa phải vôi» Viên thông ngôn dịch cố cho Tây cười, nhưng Tây vẫn không hiểu «dĩa phải vôi» là gì.

Một ký giả VN hỏi nếu Nga không tiếp tục giúp CSBV, liệu các anh có đánh đến cùng, đòi đủ 4 điểm hay là bỏi đi tỉ tỉ?» Viên thông ngôn dịch bỏ đi đoạn đầu không đả động gì đến việc Nga giúp đỡ. Y bị 1 ông ngồi dưới la «Ce n'est pas une bonne traduction» (ông dịch không đúng).

Đến lượt ông Nguyễn triệu Đan của VNCH họp báo. Ông Đan ... «Các quí vị lại vừa mới được CS cho nghe miễn phí cái dĩa tuyên truyền của họ» Ông Đan nói phe VNCH và Hoa kỳ đòi tái lập khu Phi Quân sự, nhưng phe Cộng sản không trả lời. Họ chửi bới suốt phiên họp.

3 TIẾP THEO TRANG 1

bà việc ông Minine có thể đề nghị các nhà lãnh đạo Neo Lao Hakxat hãy tránh những hành động quá lớn có thể khiến phe quân nhân cánh tả ở Lào muốn trục xuất phái đoàn Neo Lao Hakxat ra khỏi Vạn Tượng bằng mọi giá.

0 TIẾP THEO TRANG 1

bà Gandhi thủ tướng Ấn Độ hôm nay đã kêu gọi các nước hãy hợp tác trong việc tạo lập hòa bình lâu bền trên thế giới.

Trong bản thông cáo chung sau cuộc kết thúc 4 ngày của Thủtướng Tân Tây Lan ở Ấn 2 vị thủ tướng đã hoan nghênh cuộc hòa đàm về VN ở Ba Lê và hy vọng 1 giải pháp lâu dài phù hợp với nguyện vọng của nhân dân VN.

Đọc và cổ động *Chính Luận*

Trung Hoa

9 TIẾP THEO TRANG 1

quyết đối với vấn đề quan trọng này, một vấn đề chẳng những liên quan đến quyền của chúng tôi là một nước sáng lập LHQ mà còn liên quan đến cả chính tương lai của tổ chức quốc tế này nữa».

Phát ngôn viên cũng nói rằng vì Liao Ho Shu từ lý sự vụ tòa đại sứ Trung Cộng ở La Haye đã nhiệm cho thấy rõ chế độ TC hiện bị chính những nhân vật ngoại giao cao cấp cự tuyệt.

Chạy trốn TC

LA HAYE 31-1 (UPI) — Nguồn tin ngoại giao hôm nay cho hay viên cựu đại lý sự vụ TC Ho Shu tại thủ đô Hòa Lan muốn rời khỏi nơi trốn bí mật ở Hòa Lan để đi một nơi khác ở Âu châu để tránh sự đe dọa trừng phạt của TC.

Nguồn tin trên cũng cho biết chính phủ Hòa Lan cũng muốn Ho Sơu đi nước khác vì sợ TC trả thù phái đoàn ngoại giao Hòa lan ở Bắc Kinh. Cách đây mấy tuần, TC đã bắt giữ 1 thủy thủ Hòa Lan lấy cớ là thủy thủ này đã xúc phạm giấy tượng Mao Trạch Đông ở Thượng Hải. Chánh phủ Hòa Lan cũng đã cải chính tin TC đổ cho Hòa Lan đã xúi giục Ho Sơu bỏ trốn.

8 TIẾP THEO TRANG 1

tại nhà thương Grall. Theo bác sĩ trực tại đây cho biết, thương thế của Thiếu Tướng không lấy gì làm nặng lắm, ngoài vụ chấn bị gãy ra, người ông không bị một vết nào khác và ông vẫn tỉnh táo như thường. Ông đã nói với những người thân cận «Tôi bị VC liệng chất nổ gây chấn»

Đây là một vụ khủng bố có thể coi như táo bạo nhất từ trước tới nay, vì xe của Thiếu tướng Kiềm có 2 xe hộ tống trước sau rất cẩn thận mà xuân khủng bố vẫn dám lao vào liệng chất nổ. Và có điều tưởng nên kể ra đây là Thiếu Tướng cũng người Vĩnh Long cùng quê với Thủ tướng Hương và cố Tổng trưởng Lê minh Trí.

Các vụ nổ khác

Ngoài ra trong ngày hôm nay người ta ghi nhận có những vụ khủng bố xảy ra tại Đô thành như sau:

Tại Bến Chương Dương: Hồi 6 giờ 30 sáng 1-2 văn phòng trụ sở nhân dân tự vệ tại góc đường Nguyễn cảnh Chân và bến Chương Dương (cách trụ sở Thượng Viện 400 thước) đã bị quân khủng bố đặt plastic làm sụp đổ khiến cho 2 cán bộ NDTV và 4 thường dân bị thương.

Theo những người hiểu chuyện cho biết thì vào giờ kể trên có một tên nữ khủng bố đi vào ngõ hẻm sát trụ sở và tiệm tạp hóa Hòa Phát rồi đặt chất nổ. Khi chất nổ phát nổ, tên nữ khủng bố này chạy không kịp nên bị bắt tại chỗ. Người y thị bị thương vì chất nổ gây ra.

Tại đường Trần quý Cáp: Hồi 7 giờ 45 tối 31-1 hai tên khủng bố đi xe Honda đã liệng chất nổ vào sân căn nhà số 200 đường Trần Quý Cáp (nơi dùng làm chỗ đậu xe của Hải Quân) làm cho 3 xe du lịch bị hư hại nặng.

Phái Đoàn

6 TIẾP THEO TRANG 1

thương thuyết. Vì nếu không, thì không còn một chút hy vọng nào cho cả miền Nam lẫn miền Bắc. Tôi nghĩ rằng cả đồng bào miền Bắc cũng mong muốn rằng các cuộc thương thuyết sẽ không bị gián đoạn vì nếu chiến tranh tái diễn có nghĩa nước VN bị tiêu diệt.

Phái đoàn do ông Hà thúc Ký cầm đầu sẽ đi Bruxelles vào thứ Bảy.

Trong năm nay

KYOTO 1-2 (UP). — Tướng Taylor, cựu Tham mưu trưởng liên quân Hoa kỳ tham dự Hội nghị Mỹ Nhật tại Kyoto tuyên bố ông hy vọng cuộc hòa đàm về VN tại Ba lê sẽ đạt được những kết quả trong năm nay. Ông nói với đặc phái viên đài truyền thanh Nhật Bản rằng các tiến bộ trong cuộc hội đàm Balê sẽ tùy thuộc vào phe CS có thật ra muốn hòa bình hay không.

Chúc Mừng

D.S. VŨ-THỊ-HẠNH-PHƯỚC
Suốt đời sống bên cạnh
B.S. NGUYỄN-PHƯỚC-BỬU-CHÂU

CẦN – GIANG

Tin Mừng

Nhận được Hồng Thiệp của ông bà TẠ-DUY-ĐÀI, 64 Phước Hải nối dài Nha Trang sẽ làm lễ Vu quy cho Chị

TẠ-KIM-CHI

Thứ Nữ, sánh duyên cùng Anh:

MICHEL GRIGNON

Thứ Nam Bà LUCIENNE GRIGNON.
Hôn lễ cử hành ngày 5-2-69 tại Nha Trang.
Tất cả gia đình chúng tôi đều vui mừng cùng ông bà Đài.
Sau chúc anh chị CHI—MICHEL GRIGNON.
Trăm Năm Hạnh Phúc

Ông Bà VÕ-VĂN-THỜI, 76, Bùi Chu, Saigon

Chia Buồn

Được tin Nhạc Mẫu bạn LƯƠNG-TRỌNG-CỬU là Cụ Quả Phụ:

NGUYỄN-ĐĂNG-TUYẾN

nhũ danh GIANG-THỊ-NHUNG hiệu DIỆU-PHÚC
đã từ trần tại bệnh viện Grall.

Lễ chuyển cữu sẽ cử hành tại Grall hồi 9 giờ sáng ngày 2-2-69 và an táng tại Nghĩa Trang Giác Minh (Hạnh Thông Tây).

Chúng tôi xin thành thật chia buồn cùng anh chị CỬU và tang quyến, cầu chúc hương hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Gia Đình NGUYỄN-ĐÌNH-THỤY
— DƯƠNG-ĐỨC-MẢO
— NGUYỄN-QUANG-LIÊM
— ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

TRE

★ Để nhớ lại một vài hình ảnh hoa mộng cũ.
□ Các bạn Quân Nhân vừa từ chiến trường gian khổ trở về.
● Các bạn thư sinh nho nhã sau thời gian miệt mài với sách vở.
※ Các bạn đang yêu, sắp yêu và sẽ yêu.
Các bạn tìm sự thoải mái cho tâm hồn ở đâu ???

Xin mời Bạn lại:

Quán TRE

504—Đ.L. Nguyễn Tri Phương—Chợlớn.
(gần đèn xanh đỏ Trần Quốc Toản)

Phân Ưu

Chúng tôi mới được tin buồn Ông:

NGUYỄN-HỮU-TÍN

Trưởng Ty Nông Tín Long An, BÀO HUYNH của ông Trưởng Ty Cảnh Sát Công Lộ NGUYỄN-HỮU-DUNG vừa thất lộc trên đường công tác. Xin chia buồn cùng ông Nguyễn Hữu Dung, tang quyến và nguyện cầu hương hồn người quá cố được về cõi cực lạc.

TÂM-CHUNG—THANH-CHIÊU

Phân Ưu

Được tin trễ:

Giáo Sư KIỀU-MẠNH-THI

đã từ nạn ngày 25-1-69.

Đại úy Đào văn Thêm cùng toàn thể Khóa sinh Tiểu đoàn 533/Giáo chức. Thành thật phân ưu cùng tang quyến.

Đóng BENNE Bảo Đảm.

— Chuyên đóng Complet pompe-benne và thùng ...
— Benne International mới.
— Thùng khéo đẹp và chắc chắn.
— Bảo đảm Benne lên 12m3 đá. Giá phải chăng.
— Đặc biệt có lãnh cặp Chassis bằng máy tối tân.

85/5 Xưởng TRẦN-HỮU-HẠNH
Ngoài mũi tàu — Phú Lâm

Chia Buồn

Hay tin trễ:

Ông NGUYỄN-HỮU-TÍN

Phó Trưởng Ty Nông Nghiệp Long An
là BÀO HUYNH ông NGUYỄN-HỮU-DUNG Trưởng Ty Cảnh Sát Quốc Gia Công Lộ đã thất lộc và được an táng tại quê nhà Sa Đéc.

Xin thành thật chia buồn cùng ông Trưởng Ty Nguyễn Hữu Dung và tang quyến.

Trung Tá Trần Văn Nguyên
Trung Tá Trần Ngọc Thới
Thiếu Tá Lương Văn Quế
Nguyễn Hữu Dậu
Bình Dương

Quà Tết Đại Hạ Giá

● **Honda C.50 màu xanh**
● **Suzuki A.50 xe đàn ông kiểu 69**
● **Suzuki U.50 xe đàn bà kiểu 69**

Xin hỏi tại hiệu Minh Trí
44 Trần hưng Đạo — Saigon.

Tìm Người Nhà ĐI LẠC

Anh tôi là TRẦN-NGỌC-PHẨM tự Bê 50 tuổi mất trí đi lạc hồi 10 giờ bữa 29-1-69. Ông Bà có thấy xin báo giùm cho tôi là: TRẦN-NGỌC-OÀNH ở 193D đường Công Lý Saigon, điện thoại 25660.
Xin đa tạ.

Tuần lễ triển lảm Đặc Phẩm Liên Khoa

Khai mạc ngày 1 tháng 2, 1969, mở cửa suốt ngày đến 8 tháng 2, 1969 tại «ĐALA» 115 Đào Duy Từ Cholon.

Mục Đích : dựng cây mùa XUÂN cho Cô Nhi và Tử Sĩ Vietnam

HÃNG TÀU

Vishipco Lines

Ban Giám Đốc, Thuyền Trưởng, Sĩ Quan và Thủy Thủ Đoàn kính chúc Quý vị khách hàng của **VISHIPCO LINES** một năm mới thịnh vượng và phát triển.

VISHIPCO LINES sẽ cải thiện vượt bực, chuyên chở hàng hóa quý vị đến nơi nhanh chóng và không hư hỏng để xứng đáng với sự tín nhiệm của quý vị trong năm vừa qua.

Viện bào chế dược phẩm

CẦN NỮ TRÌNH DƯỢC VIÊN

Trình độ Tú Tài, biết ngoại ngữ, lịch thiệp, ưa hoạt động, có gia đình, có phương tiện di chuyển riêng. Xin gửi ảnh và chi tiết về số 440, Hồng Thập Tự SAIGON.

Gà Trứng Nhập Cảng

Bán giá quảng cáo với giá vốn:

25Đ một con (Bán sỉ giá rất hạ)

Gà giống: CORNISH gốc SINGAPORE

Gà mới giao ngày 3 tháng 2 năm 1969

SỐ LƯỢNG CHỈ CÓ 3000 CON THÔI

ĐỒNG-HIỆP CÔNG-TY

Văn phòng: 49 đường Pasteur Building Giao Thông Ngân Hàng. Phòng 406. Giây nói: 21.071.
Kho hàng: 2C đường Phan Phú Tiên Cholon: GN: 38344.

Hành Khách đi BẠC-LIÊU xin lưu ý:

Hãng xe đò «ĐẠI-HƯNG» chở Thơ BẠCLIÊU/SAIGON niên khóa 1969.

Chạy lại kể từ ngày 1er.02.1969.
Xin giữ chỗ trước:

SAIGON : Tại bến xe An Đông (Pétrus-Ký)
BẠCLIÊU : Tại nhà vé đường Trưng Nhị.
(ngang mặt Ty Ngân Khố—Baclieu)

NHÀ MAY ÂU PHỤC

ĐÔNG – THỊNH

113—Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ Saigon—Đ.T. 93033

Mới về nhiều hàng may âu phục hợp thời trang có quần tây, Chemi, Pyjama, có đồ lớn người lớn và trẻ em may sẵn bán, có đồ lớn cho mướn dự tiệc cưới hỏi, mọi chi tiết xin liên lạc Đ.T. 93033.

GIÁ HẠ HƠN CÁC NƠI

ĐẶC BIỆT : 1 Bộ đồ lớn Tergal luôn công 2.000đ

QUẦN		CHEMISE		PYJAMA	
POLYEST..	550$	TETOR..	350$	SANFOR	450$
TETOR..	750đ.	NILFRAN..	300đ.	SANFOR	350đ.
TERRIL..	1300đ.	TETOR.	450đ.	TETORON	850đ
TREVIR..	1400đ.	NILFRAN..	400đ.	NILFRAN	650đ
TERGAL..	400đ.	POPELINE..	180đ.	Đ.T. Kính	Mời

USAID có một số chỗ hạn chế dành cho Kế toán viên với những khả năng như sau:

★ Hiểu biết rành rọt về phương pháp kế toán
◙ Có ít nhất 2 năm kinh nghiệm
◙ Có bằng cấp kế toán hoặc tương đương
☆ Phải được miễn dịch (nếu là nam ứng viên trong hạn tuổi).

✱ Nếu là cựu nhân viên của cơ quan chính thức hoặc nhà thầu Hoa kỳ trong vòng 6 tháng, phải xuất trình «Giấy cho phép đi làm» với các cơ quan khác do Phòng Nhân Viên có trách nhiệm cấp.

Saigon, ngày 30 tháng 1 năm 1969

NGUYỄN-VĂN-THIỆU
Tổng-Thống Việt-Nam Cộng-Hòa

Kính gởi:

Phó Tổng-Thống Việt-Nam Cộng-Hòa

– SAIGON –

Thưa Phó Tổng-Thống,

Tôi và gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ Phó Tổng-Thống và Phu Nhân đã có lòng đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa Thân Phụ chúng tôi đến phần mộ.

Tôi cũng xin Phó Tổng-Thống chuyển lời chân thành cảm tạ nầy đến toàn thể nhân viên thuộc Phủ Phó Tổng-Thống đã tưởng đến gia đình chúng tôi.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin Phó Tổng-Thống và Phu Nhân niệm tình tha thứ.

Trân trọng chào Phó Tổng-Thống.

Saigon, ngày 30 tháng 1 năm 1969

NGUYỄN-VĂN-THIỆU
Tổng-Thống Việt-Nam Cộng-Hòa

Kính gởi:

Ông Chủ-Tịch Tối-Cao Pháp-Viện

Thưa Ông Chủ Tịch,

Tôi và gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ Ông Chủ Tịch đã có lòng đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa Thân Phụ chúng tôi đến phần mộ.

Tôi cũng xin Ông Chủ Tịch chuyển lời chân thành cảm tạ nầy đến Quí vị Thẩm-Phán Tối-Cao Pháp-Viện đã tưởng đến gia đình chúng tôi.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin Ông Chủ Tịch và Quí vị Thẩm-Phán Tối-Cao Pháp-Viện niệm tình tha thứ.

Trân trọng chào Ông Chủ-Tịch

Saigon, ngày 30 tháng 1 năm 1969

NGUYỄN-VĂN-THIỆU
Tổng-Thống Việt-Nam Cộng-Hòa

Kính gởi:

Ông Chủ-Tịch Thượng-Nghị-Viện

–SAIGON–

Thưa Ông Chủ Tịch,

Tôi và gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ Ông Chủ Tịch đã có lòng đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa Thân Phụ chúng tôi đến phần mộ.

Tôi cũng xin Ông Chủ Tịch chuyển lời chân thành cảm tạ nầy đến Quý vị Nghị Sĩ đã tưởng đến gia đình chúng tôi.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin Ông Chủ Tịch và Quý vị Nghị Sĩ niệm tình tha thứ.

Trân trọng chào Ông Chủ Tịch.

Saigon ngày 30 tháng 1 năm 1969

NGUYỄN-VĂN-THIỆU
Tổng-Thống Việt-Nam Cộng-Hòa

Kính gởi:

Thủ-Tướng Chánh-Phủ

– SAIGON –

Thưa Thủ Tướng,

Tôi và gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ Thủ Tướng và Chánh Phủ đã có lòng đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa Thân Phụ chúng tôi đến phần mộ.

Tôi cũng xin Thủ Tướng chuyển lời chân thành cảm tạ nầy đến Quý vị Quốc Vụ Khanh, Tổng, Thứ Trưởng và những viên chức cao cấp trong Chánh Phủ đã tưởng đến gia đình chúng tôi.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin Thủ Tướng và Quý vị niệm tình tha thứ.

Trân trọng chào Thủ Tướng.

Saigon, ngày 30 tháng 1 năm 1969

NGUYỄN-VĂN-THIỆU
Tổng-Thống Việt-Nam Cộng-Hòa

Kính gởi:

Ông Chủ-Tịch Giám-Sát-Viện

–SAIGON–

Thưa Ông Chủ Tịch,

Tôi và gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ Ông Chủ Tịch đã có lòng đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa Thân Phụ chúng tôi đến phần mộ.

Tôi cũng xin Ông Chủ Tịch chuyển lời chân thành cảm tạ nầy đến Quý Vị Giám-Sát-Viên đã tưởng đến gia đình chúng tôi.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin Ông Chủ-Tịch và Quý vị Giám-Sát-Viên niệm tình tha thứ.

Trân trọng chào Ông Chủ-Tịch.

Saigon, ngày 30 tháng 1 năm 1969

NGUYỄN-VĂN-THIỆU
Tổng-Thống Việt-Nam Cộng-Hòa

Gởi:

Đại-Tướng Tổng-Tham-Mưu-Trưởng
Quân-Lực Việt-Nam Cộng-Hòa

–SAIGON–

Thưa Đại Tướng,

Tôi và gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ Đại Tướng và phái đoàn đại diện Quân-Lực Việt-Nam Cộng-Hòa đã có lòng đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa Thân Phụ chúng tôi đến phần mộ.

Tôi cũng xin Đại Tướng chuyển lời chân thành cảm tạ nầy đến Quý vị Tướng Lãnh và toàn thể Quân nhân các cấp đã tưởng đến gia đình chúng tôi.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin Đại Tướng và Quý vị niệm tình tha thứ.

Trân trọng chào Đại Tướng.

Saigon, ngày 30 tháng 1 năm 1969

NGUYỄN-VĂN-THIỆU
Tổng-Thống Việt-Nam Cộng-Hòa

Kính gởi:

Ông Chủ-Tịch Hạ-Nghị-Viện

–SAIGON–

Thưa Ông Chủ Tịch,

Tôi và gia đình chúng tôi chân thành cảm tạ Ông Chủ Tịch đã có lòng đến chia buồn, phúng điếu và tiễn đưa Thân Phụ chúng tôi đến phần mộ.

Tôi cũng xin Ông Chủ Tịch chuyển lời chân thành cảm tạ nầy đến Quý vị Dân Biểu đã tưởng đến gia đình chúng tôi.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều chi sơ xuất xin Ông Chủ Tịch và Quý vị Dân Biểu niệm tình tha thứ.

Trân trọng chào Ông Chủ Tịch.

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc

Bà Cao-Văn-On

nhũ danh Trương Thị Thà, Pháp danh Diệu Lương
Nguyên Chủ Tịch Hội Đồng Quốc Gia Hộ Sinh Đoàn
vừa từ trần ngày 1 tháng 2 năm 1969 hồi 6 giờ sáng. Tang lễ sẽ cử hành tại tư gia số 281/12 đường Nguyễn minh Chiếu nối dài ngày 3-2 hồi 9 giờ đến Nghĩa trang Mạc đĩnh Chi.

Cáo phó này thay thế thiệp báo tang

Chồng : Cao văn On
Anh : Trương văn Mư; vợ Madeleine Trần thị Liễu và con cháu
Chị : Trương thị Thiệt chồng Phạm văn Mão và các con các cháu
Cháu Cô : Trương văn Thành và vợ con
Con : Cao thị Phương Khanh chồng J P Kerjolis và con (Nouméa)
« : Cao Khải Hoàng vợ Lê thị Đào và các con
« : Cao thị Vân Khanh chồng Nguyễn cửu Tuyên và các con
« : Cao thị Mĩ Khanh
« : Cao thiết Hùng
« : Cao quốc Dũng
Cháu nội : Cao thị Ngọc Bích — Cao Bảo Kỳ
Cháu ngoại : Catherine Kerjolis Khanh, Nguyễn Cửu Nhựt Tiến, Nguyễn Cửu Thắng.

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ:
— Cha Bộ và các ông trong Hội Hát
— Ông Giám Đốc và Phó Giám Đốc
— Quí ông Giám Sự
— Quí ông trong ban Đại diện Nghiệp Đoàn và Tương Tế
— Quí ông, quí anh, chị thuộc ESSO Tansonnhut;
— Ông Phó Giám Đốc, Nhân Viên và quí ông, quí anh, chị ESSO Saigon.
— Toàn thể nhân viên Nha và Phòng nhân viên dân chính đệ 7 Không Lực Hoa Kỳ (Tân Sơn Nhứt).
— Quí Giám Đốc, Giáo sư và học sinh trường Cấp Tiến.

Và toàn thể thân bằng quyến thuộc đã có lòng chia buồn, phúng điếu và đưa linh cữu cha chúng tôi là:

JEAN LAMBERT CẦN

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, có điều gì sơ xuất, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Các con: trai, gái, dâu, rể, cháu đồng bái tạ.